

تعیمیرات این خودرو:

خودروها در زمان گارانتی:

کلیه تعیمیرات گارانتی باید توسط مرکز خدمات مجاز گروه بهمن صورت گیرد.

خودروها در خارج از زمان گارانتی:

خودرو با صلاحدید دارنده آن تعیمیر می‌گردد.

در تمام این دفترچه راهنما، کلمات **هشدار** و **احتیاط** دیده می‌شود.

این‌ها برای یادآوری هستند تا دقت ویژه مبذول کنید. عدم پیروی از راهنمایی‌ها می‌تواند سبب جراحت فردی یا آسیب به خودروتان گردد.

هشدار ⚠️

اگر از دستورات پیروی نشود، احتمال قوی خطر جراحت شدید فردی یا مرگ وجود دارد.

هشدار ⚠️

احتیاط بدین معنا می‌باشد که در صورت صرفنظر نمودن از آن خطر بدنی یا صدمه خودرو یا هردوی آنها وجود دارد.

شما یک علامت مهم دیگر را نیز مشاهده خواهید کرد:

توجه: اطلاعات مفیدی ارائه می‌کند.

* به معنای تجهیزات آپشن است.

تجهیزات خودرو ممکن است با توجه به منطقه فروش متفاوت باشد؛ به کاتالوگ فروش مراجعه کنید.

از این که یک محصول از میتسوبیشی موتور را به عنوان خودرو جدیدتان انتخاب کرده‌اید متشکریم.

این راهنمای دارنده خودرو به آگاهی و لذت بردن کامل از بسیاری امکانات این خودرو، خواهد افزود.

این راهنما شامل اطلاعاتی است که برای آشنایی شما در جهت کاربرد صحیح و نگهداری خودروتان برای بیشترین لذت رانندگی می‌باشد.

شرکت میتسوبیشی، این حق را دارد که تغییراتی در طراحی و مشخصات بدهد و یا این خودرو را بهبود ببخشد بدون اینکه مجبور باشد این تغییرات را در محصولات قبلی ارائه نماید.

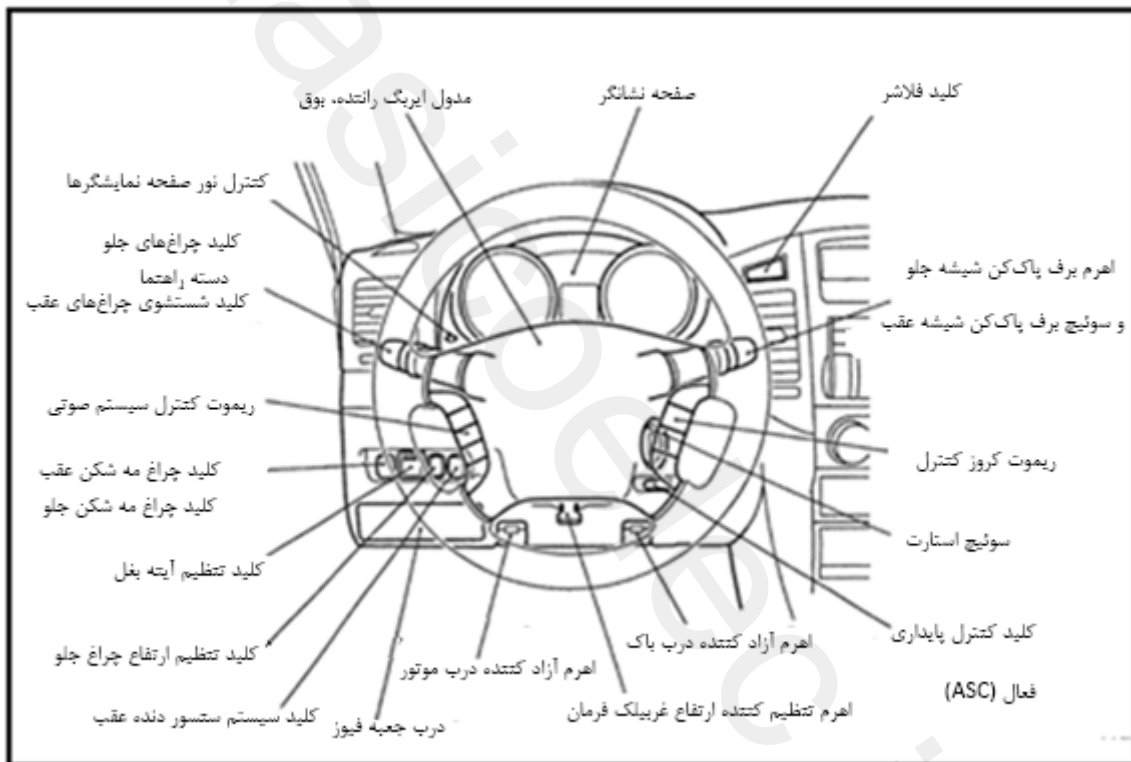
لازم است که راننده حتماً به دقت همه قوانین و مقررات مربوط به خودروها را مشاهده کند.

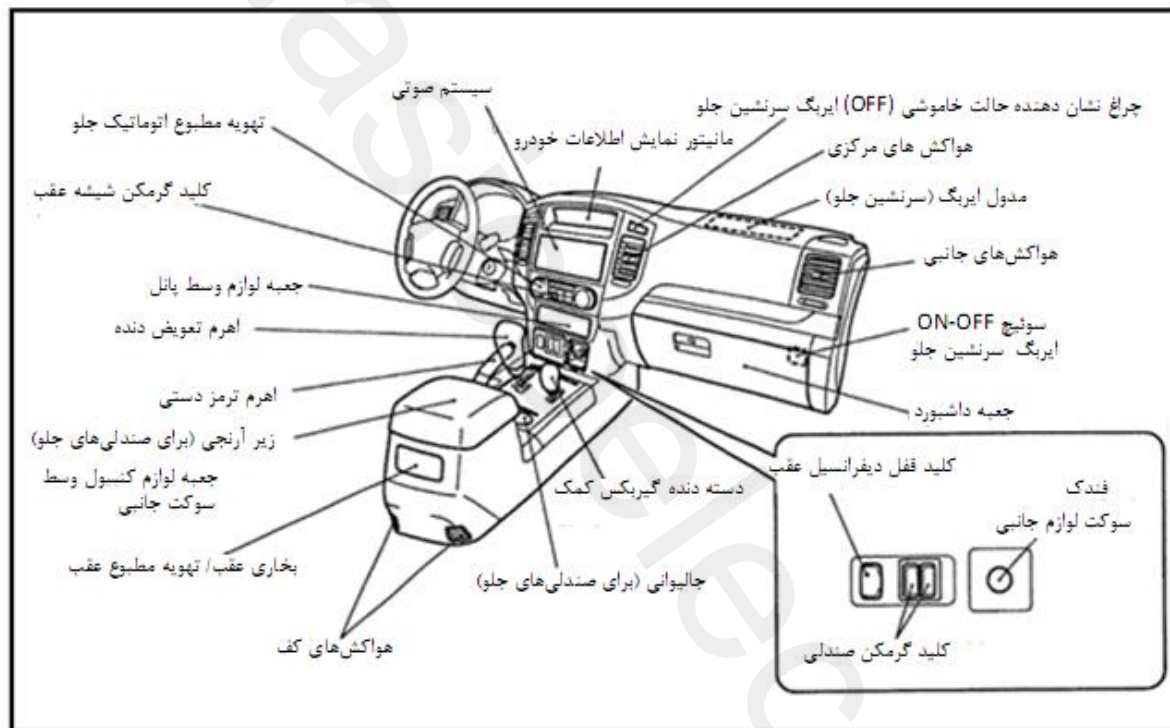
این راهنمای دارنده خودرو در هماهنگی با چنین قوانین و مقرراتی نوشته شده است، اما برخی از محتویات ممکن است متناقض با اصلاحات بعدی قوانین و مقررات باشد.

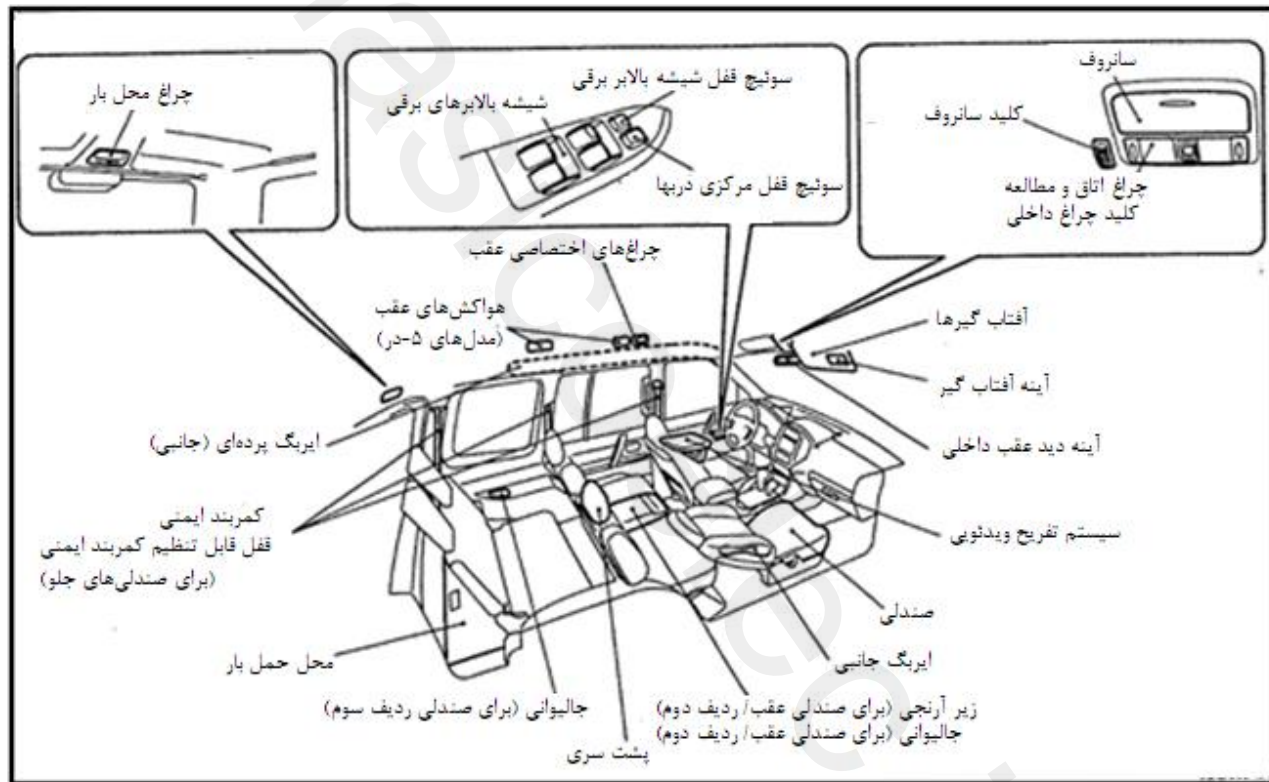
در هنگام فروش خودرو، این دفترچه راهنما را در داخل خودرو باقی نگذارید. دارنده بعدی خودرو برای دستیابی به اطلاعات این دفترچه راهنما، از شما متشکر خواهد بود.

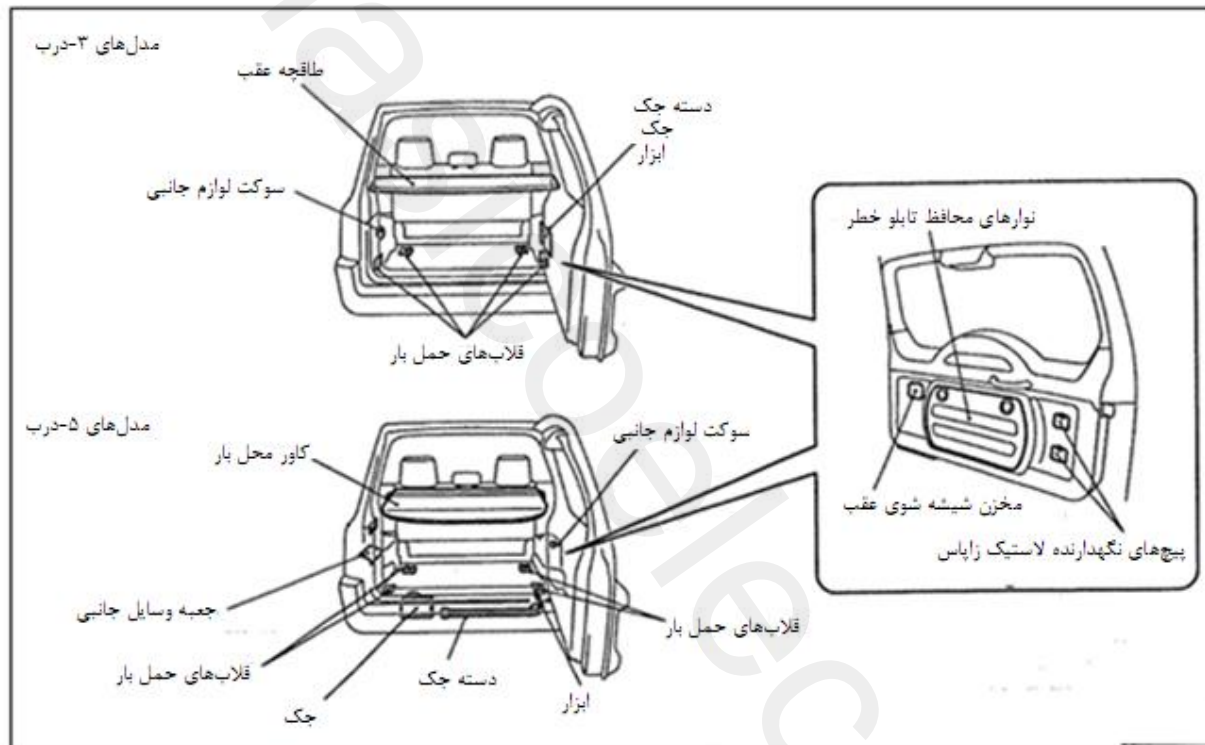
صفحه	عنوان
1.....	مقدمه
2.....	فهرست
3.....	بررسی کلی
9.....	اطلاعات عمومی
12.....	قفل کردن و باز کردن
25.....	صندلی ها و کمر بند ایمنی
50.....	صفحه نشانگر کنترل کننده ها
66.....	روشن کردن و رانندگی
110.....	رانندگی مطلوب
133.....	حالت‌های اضطراری
139.....	نگهداری خودرو
153.....	مشخصات

صفحه نمایشگر و کنترل کننده ها

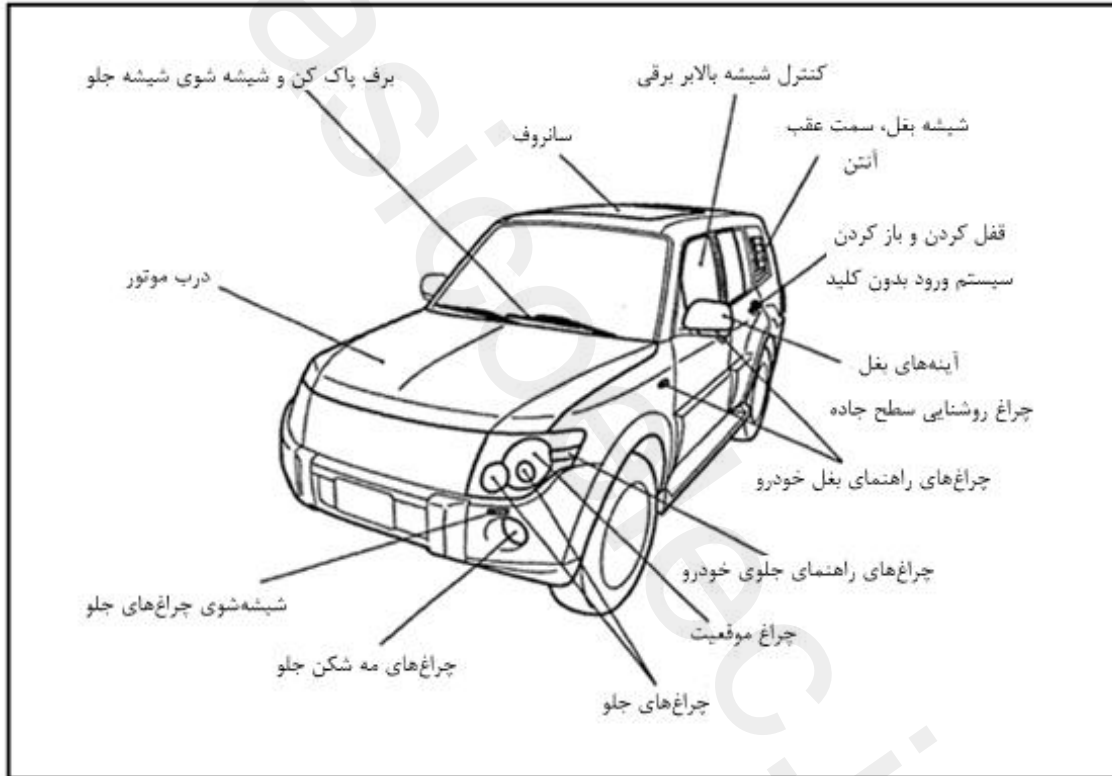




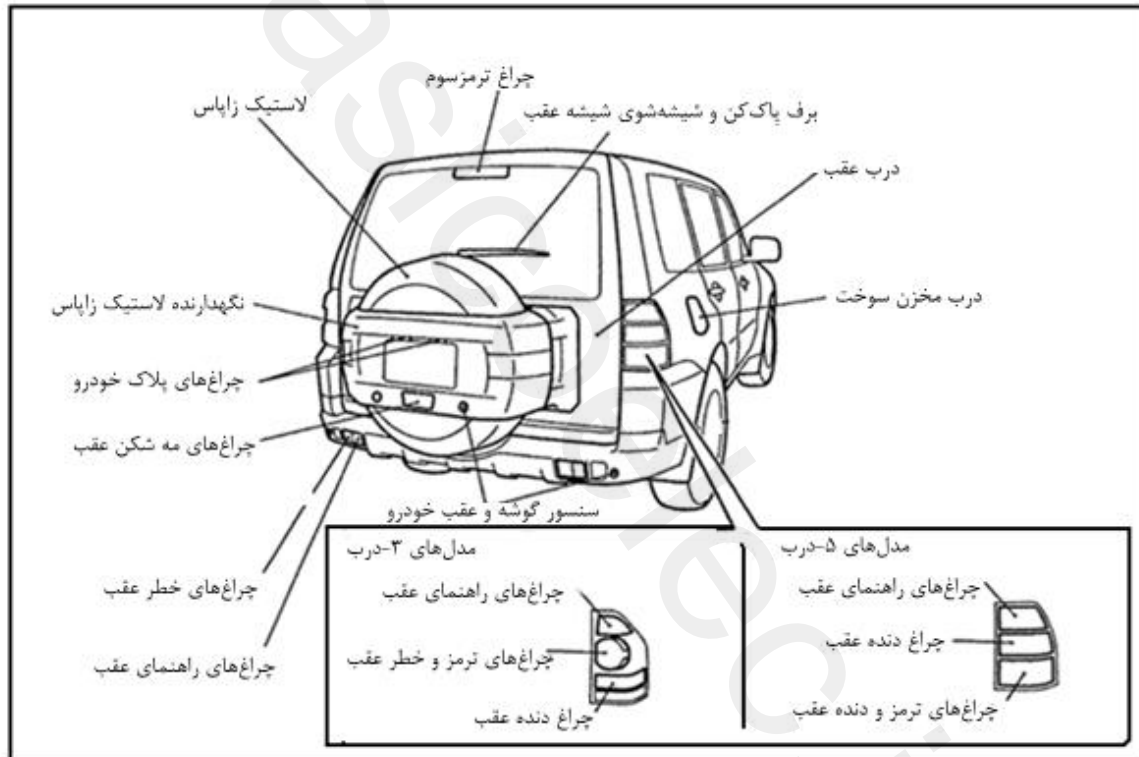




بیرون خودرو (جلو)



بیرون خودرو (عقب)



نوع سوخت

توجه: خودروهای بنزین سوز دارای سیستم کنترل خود سوزی می باشند که باوجود آن شما می توانید در مواقعی که بنزین بدون سرب 95RON یا بالاتر موجود نمی باشد، از بنزین بدون سرب 91RON استفاده کنید. در چنین شرایطی تنظیم موتور به صورت خاص نیاز نمی باشد. در صورت استفاده از بنزین بدون سرب 91RON ، بازده موتور پایین خواهد آمد.

<p>خودروهای بنزین سوز بنزین بدون سرب با عدد اکتان RON 95 (EN228) یا بالاتر</p>	<p>سوخت توصیه شده</p>
---	-----------------------

 احتیاط

- برای خودروهای بنزین سوز، استفاده از سوخت دارای سرب می تواند سبب وارد شدن آسیب جدی به موتور و مبدل کاتالیستی گردد.

سوخت گیری



- هنگام حمل سوخت از مقررات ایمنی که توسط تعمیرگاه‌ها و جایگاه‌های سوخت (پمپ بنزین) مشخص شده‌اند تبعیت کنید.
- قبل از برداشتن درب مخزن سوخت (باک)، با لمس کردن یک قسمت فلزی خودرو یا پمپ بنزین، الکتریسیته ساکن بدن خود را تخلیه کنید. هر الکتریسیته ساکن بر روی بدن شما می‌تواند سبب ایجاد جرقه شود که بخار بنزین را مشتعل می‌کند.
- همه مراحل سوخت گیری (باز کردن درب مخزن سوخت، جدا کردن آن و غیره) را خودتان انجام دهید. به هیچ شخص دیگری اجازه نزدیک شدن به نازل پمپ بنزین را ندهید. اگر شما به فرد دیگری اجازه دادید که به شما کمک کند و آن فرد دارای الکتریسیته ساکن بود، بخار بنزین می‌تواند مشتعل گردد.
- توجه شود که در حین سوخت گیری و قبل از اتمام سوخت گیری نباید نازل را در باک رها کرد و به کاری دیگر (به عنوان مثال پاک کردن شیشه‌ها) پرداخت، چراکه بدن شما الکتریسیته ساکن به خود خواهد گرفت.
- اگر درپوش مخزن سوخت باید تعویض گردد، فقط از قطعه اصلی شرکت مزدا یدک استفاده کنید.

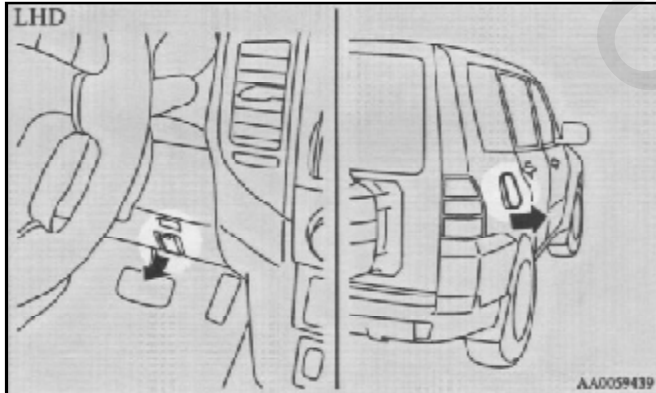
ظرفیت مخزن سوخت

مدل‌های 3 درب: 69 لیتر

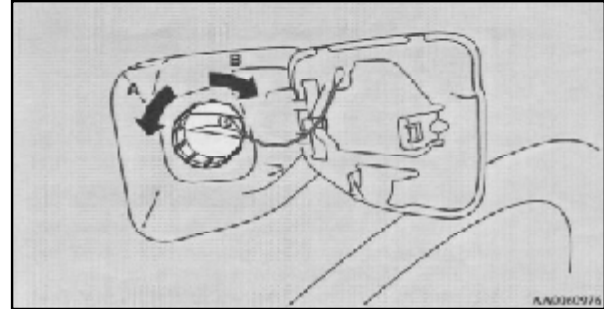
مدل‌های 5 درب: 88 لیتر

سوخت گیری مجدد

1. قبل از سوخت‌گیری، موتور را خاموش کنید.
2. درب مخزن سوخت در سمت راست عقب خودرو قرار گرفته است. آن را با اهرم آزاد کننده که در زیر داشبورد قرار گرفته است، باز کنید.



3. درب باک را با چرخاندن آرام در خلاف جهت عقربه‌های ساعت، باز کنید



A- باز کردن

B- بستن

4. نازل را تا جایی که امکان دارد داخل نمایید

احتیاط ⚠️

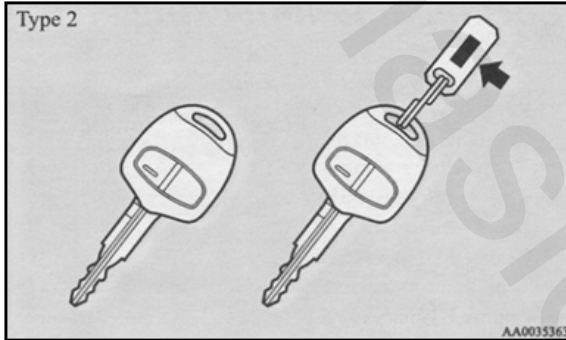
• نازل را کج نگاه ندارید

5. در زمانیکه نازل به طور خودکار قطع کرد، نازل را تا نیمه از داخل باک بیرون بکشید. بعد از اینکه در این حالت نیز نازل قطع کرد، دیگر بیش از این سوخت نزنید.

6. برای بستن درب باک، آن را به آهستگی در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا صدای تق تق به گوش برسد سپس درب مخزن سوخت را فشار دهید تا بسته شود.

احتیاط ⚠️

- چون ممکن است سیستم سوخت تحت فشار باشد، باک را به آرامی باز کنید. با این کار هر فشار یا خلأ که ممکن است در مخزن سوخت ایجاد شده باشد، از بین می‌رود. اگر صدای هیس شنیدید، قبل از جدا کردن درب باک صبر کنید تا تمام شود. در غیر این صورت سوخت ممکن است به بیرون پاشیده شود و به شما یا دیگران صدمه وارد نماید.



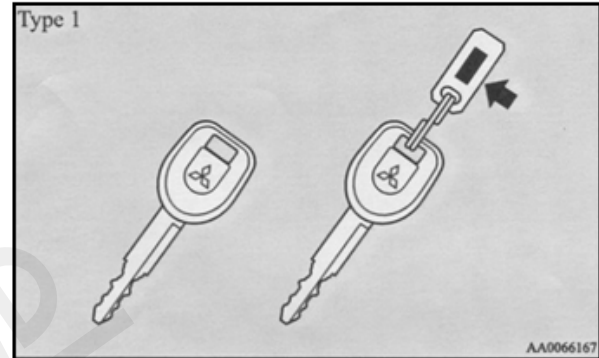
توجه

• شماره کلید بر روی پلاک، همان طور که در شکل نشان داده شده است، مشخص شده است. شماره کلید را یادداشت کرده و کلید و شماره کلید را در محل های مناسب جداگانه ای نگهداری کنید، بنابراین شما می‌توانید در هنگامی که کلیدهای اصلی مفقود گردیده‌اند، یک کلید جدید سفارش دهید.

• موتور طوری طراحی شده است که اگر کد شناسایی ثبت شده در واحد کنترل الکترونیکی سیستم ایموبلایزر و کد شناسایی کلید یکی نباشند، روشن نشود.

کلیدها

برای خودروی شما دو کلید تهیه شده است. این کلیدها برای همه‌ی قفل‌های خودرو طراحی گردیده است. یکی از آنها را در مکانی مطمئن به عنوان کلید یدکی نگه دارید.



سیستم ایموبلایزر

سیستم ایموبلایزر برای به حداقل رساندن امکان سرقت خودرو طراحی شده است. هدف از طراحی این سیستم جلوگیری از روشن شدن موتور با کلیدی غیر از کلید اصلی خودرو می باشد. عمل روشن شدن موتور زمانی صورت می پذیرد که اطلاعات سویچ در سیستم ایموبلایزر ذخیره شده باشد.

• کلید یک قطعه الکترونیکی حساس است و دارای فرستنده سیگنال می باشد. لطفاً موارد زیر را برای جلوگیری از آسیب ندیدن آن، مد نظر قرار دهید.

• آن را در جایی که در معرض حرارت ناشی از تابش مستقیم نور خورشید قرار دارد، مانند بالای داشبورد قرار ندهید.

• فرستنده کنترل از راه دور (ریموت کنترل) را جدا نکنید.

• از اعمال ضربات شدید به کلید خودداری نمایید.

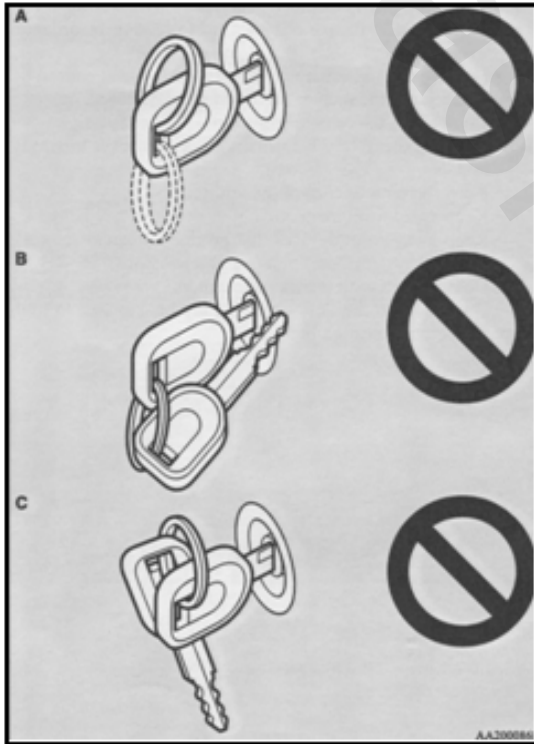
• فرستنده کنترل از راه دور (ریموت کنترل) را در جای خشک نگهداری کنید.

• آنرا از اشیاء مغناطیسی مانند آهنربا دور نگه دارید.

• آنرا از اشیائی که تولید کننده مغناطیس هستند، مانند سیستم‌های صوتی، کامپیوترها و تلویزیون‌ها دور نگه دارید.

• کلید را در جایی که ممکن است در معرض دما یا رطوبت بالا باشد قرار ندهید.

توجه



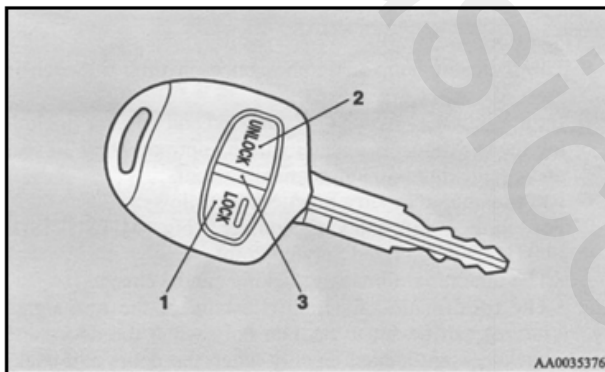
در موارد زیر، خودرو ممکن است قادر به دریافت کد شناسایی از کلید ثبت شده نباشد و موتور روشن نشود.

- اگر کلید در تماس با یک حلقه یا شیء فلزی یا مغناطیسی دیگری باشد. (شکل A)
 - هنگامی که کلید اصلی خودرو با قسمت فلزی کلید دیگر تماس داشته باشد. (شکل B)
 - هنگامی که کلید در نزدیکی کلیدهای ایموبیلیزردار دیگری (شامل کلیدهای خودروهای دیگری) است. (شکل C)
- در چنین مواردی، شیء یا کلید اضافی را از کلید خودرو جدا کنید. سپس سعی کنید دوباره موتور را استارت بزنید. اگر موتور روشن نشد، توصیه می‌کنیم که با نمایندگی‌های مجاز گروه بهمن تماس بگیرید.

قفل کردن و باز کردن

سیستم ورود بدون کلید

دکمه ریموت کنترل را فشار دهید. و همه درب ها (شامل درب عقب) قفل یا باز می‌شوند. همچنین امکان تنظیم آینه‌های بغل نیز وجود دارد.



- 1- دکمه قفل (lock)
- 2- دکمه باز کردن (unlock)
- 3- چراغ نشانگر

قفل کردن

دکمه LOCK (1) را فشار دهید، و همه درب ها (شامل درب عقب) قفل می‌شوند. هنگامی که سوئیچ چراغ داخل کابین در وسط (Door) قرار دارد و درها قفل می‌شوند، چراغ در و چراغ های راهنما یک بار چشمک می‌زنند.

- چون یک فرستنده سیگنال (Transponder) در داخل کلید وجود دارد، مواظب باشید که با انداختن یا گذاشتن اشیاء سنگین بر روی کلید به آن صدمه وارد نکنید.
- کلید را در جایی قرار ندهید که در معرض دما یا رطوبت بالا باشد.
- سیستم ایموبلایزر با سیستم‌های استارت از راه دور سازگار نیست. استفاده از این سیستم‌ها ممکن است منجر به ایجاد مشکل در روشن شدن و کاهش ایمنی گردد.
- برای خودرو دو کلید تهیه شده است. اگر یکی از آنها مفقود گردید، هر چه زودتر از طریق نمایندگی مجاز گروه بهمن یک کلید سفارش دهید. برای جایگزینی کلید یا گرفتن کلید یدکی، خودرو و همه‌ی کلیدهای باقیمانده را به نمایندگی مجاز گروه بهمن ببرید. همه کلیدها باید دوباره در واحد کنترل الکترونیکی ایموبلایزر ثبت شوند.

احتیاط ⚠

- از انجام هرگونه تغییرات در سیستم ایموبلایزر بپرهیزید. تغییرات می‌تواند منجر به خرابی سیستم گردد.

باز کردن

دکمه UNLOCK (2) را فشار دهید. همه درها (شامل درب عقب) باز می‌شوند. هنگامی که کلید چراغ داخل کابین در وسط (Doot) قرار دارد و درب ها باز می‌شوند، چراغ داخل اتاق خودرو تقریباً 15 ثانیه روشن می‌ماند و چراغ‌های راهنما دو بار چشمک می‌زنند.

توجه

- چراغ نشانگر (3) زمانی که یک دکمه فشار داده می‌شود روشن می‌گردد.
- اگر دکمه UNLOCK (2) فشرده شود و هیچ کدام از درها (شامل درب عقب) در حدود 30 ثانیه باز نشود: دوباره همه‌ی درها قفل می‌شوند.
- امکان تغییر عملکردها به صورت ذیل وجود دارد:
- برای اطلاعات بیشتر با نمایندگی های مجاز گروه بهمن تماس بگیرید.
- زمان قفل دوباره درها می‌تواند تغییر یابد.
- عمل تایید (چشمک زدن چراغ راهنما) را می‌توان طوری تنظیم کرد که هنگامی که درب ها و درب عقب قفل می‌شوند و یا باز می‌شوند، یکبار عمل کنند.
- عمل تایید قفل یا باز کردن درب ها و درب عقب (چشمک زدن چراغ راهنما) را می‌توان غیرفعال نمود.
- تعداد دفعاتی که چراغ راهنما در عمل تایید چشمک می‌زند را می‌توان تغییر داد.

عملکرد آینه‌های بغل

جمع کردن

در طول 30 ثانیه پس از قفل شدن درب ها و درب عقب با استفاده از دکمه (1) LOCK، دکمه LOCK را دو بار پشت سرهم فشار دهید تا آینه درب ها جمع شوند.

باز کردن

در طول 30 ثانیه پس از باز کردن درب ها و درب عقب با استفاده از دکمه (2) UNLOCK، دکمه UNLOCK را دو بار پشت سرهم فشار دهید تا آینه‌ها به حالت باز شده برگردند.

توجه

- سیستم ورود بدون کلید (ریموت کنترل) در شرایط زیر عمل نمی‌کند:
- هنگامی که کلید در داخل سوئیچ استارت جاساز شده است.
- درب (شامل درب عقب) باز است.
- کنترل از راه دور (ریموت کنترل) در فاصله حدود 4 متری خودرو عمل می‌کند. با وجود این، برد کنترل از راه دور ممکن است اگر خودرو نزدیک یک ایستگاه برق یا ایستگاه رادیویی/ تلویزیونی قرار گرفته باشد، تغییر نماید.
- اگر هر کدام از مشکلات زیر رخ دهد، باتری ممکن است خالی شده باشد. پیشنهاد میشود آن را بررسی و در صورت نیاز تعویض نمایید.

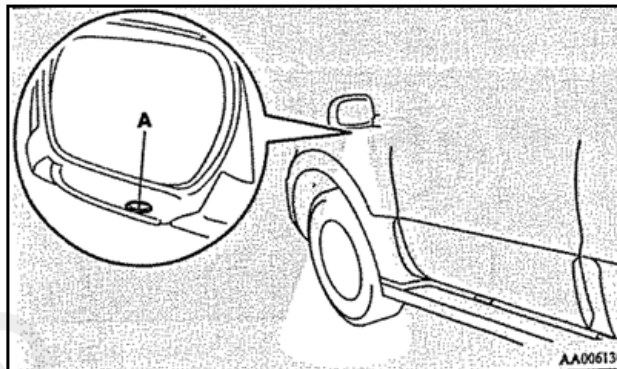
- کلید کنترل از راه دور در فاصله صحیح از خودرو کار می کند ولی درب ها (شامل درب عقب) باز/ بسته نمی شوند.
- چراغ نشانگر (3) کم نور است یا روشن نمی شود.
- در صورتیکه ریموت خودرو گم شد یا صدمه دید حتما لازم است با نمایندگی های مجاز گروه بهمن تماس بگیرید
- در صورتیکه تمایل دارید یک ریموت اضافه داشته باشید، توصیه می شود که با نمایندگی های مجاز گروه بهمن تماس بگیرید.

⚠ هشدار:

- هرگز ریموت خودرو را در تابش مستقیم آفتاب قرار ندهید.
- ریموت خودروی شما یک قطعه برقی دقیق به حساب می آید لذا:
 - از ضربه خوردن به آن جلوگیری کنید.
 - از خیس شدن یا مرطوب شدن آن جلوگیری کنید.
 - آن را باز نکنید.

چراغ روشنایی سطح جاده ها

با استفاده از چراغ‌های (A) زیر آینه بغل در هنگام سوار یا پیاده شدن سرنشینان خودرو برای روشن شدن سطح جاده روشن می‌شود.



این چراغ‌ها به صورت زیر روشن/خاموش می‌شوند:

- چراغ به مدت 15 ثانیه هنگامی که همه درب‌ها (شامل درب عقب) با استفاده از کلید داخل دستگیره درب سمت راننده یا کلید قفل مرکزی دربها و سیستم ورود بدون کلید (ریموت کنترل) باز شوند، روشن می‌ماند.
- هنگامی که هر کدام از درب‌ها یا درب عقب باز است، چراغ به مدت 2 دقیقه روشن می‌ماند.

توجه

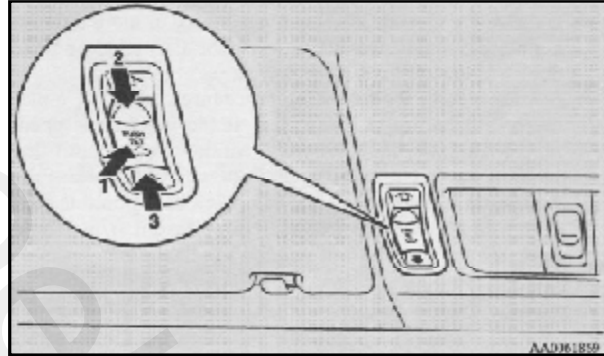
● چراغ‌ها فوراً خاموش می‌شوند اگر:

- همه درب‌ها (شامل درب عقب) با استفاده از کلید درب سمت راننده، سیستم ورود بدون کلید (ریموت کنترل) یا کلید قفل کن مرکزی دربها، قفل شوند.
- سوئیچ استارت در موقعیت "ON" قرار گرفته باشد.

قفل کردن و باز کردن

سانروف

سانروف فقط در حالتی که سوئیچ استارت در موقعیت "ON" قرار گرفته باشد، عمل می نماید.



1. بالا بردن

2. بستن، پائین آوردن

3. باز کردن

برای باز کردن، کلید (3) را فشار دهید.

برای متوقف کردن حرکت سانروف، کلید (1) یا (2) را فشار دهید.

توجه

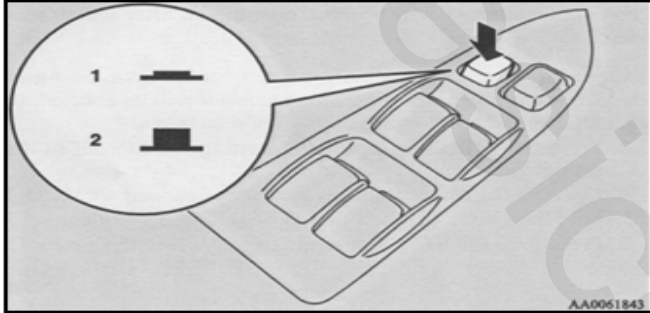
سانروف به صورت اتوماتیک قبل از این که به حالت کاملاً باز شدن برسد، متوقف می شود.

برای باز کردن کامل آن، دوباره کلید را فشار دهید.

برای بستن، کلید (2) را فشار دهید.

برای متوقف کردن سانروف، کلید (1) یا (3) را فشار دهید.

قفل کردن و باز کردن



برای بستن، آن را یک بار دیگر فشار دهید.

1- قفل کردن

2- باز کردن

توجه

- اگر کلید سانروف در حالتی که کلید قفل فشار داده شده، فعال گردد یک صدای زنگ به معنای آن که سانروف نمی‌تواند باز یا بسته شود به گوش می‌رسد.
- اگر کلید قفل فشار داده شود، شیشه بالابرهای برقی تنها با استفاده از کلید قسمت راننده عمل خواهند کرد

برای بالا بردن، کلید (1) را فشار دهید.

بالا رفتن عقب سانروف برای تهویه مورد استفاده قرار می‌گیرد..

توجه

- هنگامی که سانروف بالا آمده است، سایه بان به صورت اتوماتیک و به آرامی باز می‌شود.

عملکرد تایمر

سانروف می‌تواند تا 30 ثانیه پس از خاموش کردن خودرو باز یا بسته شود. اگر درب راننده در این مدت باز شود، سانروف به مدت 30 ثانیه دیگر می‌تواند باز یا بسته شود. اما اگر درب راننده بسته شود، سانروف کار نمی‌کند.

کلید سوئیچ قفل کن

هنگامی که این کلید عمل می‌کند، کلید سانروف نمی‌تواند سانروف را باز یا بسته کند.

باز کردن و بستن سان روف

توجه

- اگر شرایط رانندگی یا عوامل دیگر سبب شوند که تحت یک مشکل فیزیکی مثل همانی که در اثر گیر کردن دست یا سر ایجاد شد، ایجاد شود، مکانیزم ایمنی می‌تواند فعال گردد.
- اگر سانروف به صورت نرمال عمل کند طی مراحل 3 و 4 به طور کامل باز یا بسته می‌شود. اگر عمل ننماید مراحل را از مرحله 1 تکرار کنید.

احتیاط ⚠️

- مکانیزم ایمنی درست قبل از بسته شدن کامل سانروف لغو می‌شود و اجازه می‌دهد که سانروف کاملاً بسته شود. بنابراین مراقب باشید که انگشت‌هایتان لای سانروف گیر نکند.

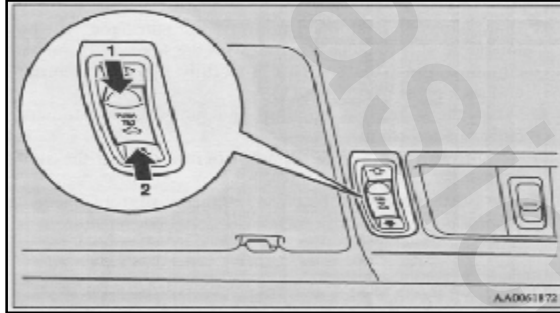
5. با پیروی از این دستورات امکان عملکرد سانروف در حالت عادی فراهم می‌شود.

مکانیزم ایمنی

اگر دست یا سر هنگام بسته شدن میان سان روف گیر کند، سان روف دوباره به صورت اتوماتیک باز می‌شود. با این وجود، اطمینان حاصل کنید که هیچ کس دست یا سرش را هنگام باز کردن یا بستن سانروف از آن خارج نکند. سانروفی که باز شده است، بعد از چند ثانیه کار خواهد کرد. اگر مکانیزم ایمنی پنج بار یا دفعات بیشتری به صورت پشت سرهم فعال شود، بسته شدن عادی سانروف انجام نمی‌گیرد. در چنین حالتی باید به صورت ذیل عمل نمود:

1. با قرار دادن سانروف در حالت باز، سوئیچ (2) را پشت سرهم فشار دهید.
2. زمانی که به حالت باز شده درآمد، سوئیچ (2) را فشار داده و حداقل به مدت 3 ثانیه نگه دارید.
3. سوئیچ (2) را دوباره برای بستن کامل سانروف فشار دهید.
4. پس از فشار دادن سوئیچ (3) برای باز کردن کامل سوئیچ (2) را برای بستن کامل سانروف فشار دهید.

قفل کردن و باز کردن



باز کردن

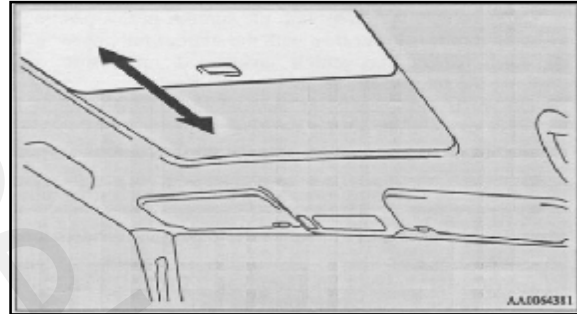
هنگامی که سوئیچ (2) فشار داده می‌شود، آفتابگیر و سانروف باهم باز می‌شوند.

بستن

هنگامی که سوئیچ (1) فشار داده می‌شود، آفتابگیر و سانروف باهم بسته می‌شوند.

آفتاب گیر

برای باز کردن یا بستن آفتاب گیر، به صورت دستی آن را باز یا بسته کنید.



⚠️ احتیاط

مواظب باشید که دستهایتان هنگام بستن آفتابگیر گیر نکنند.

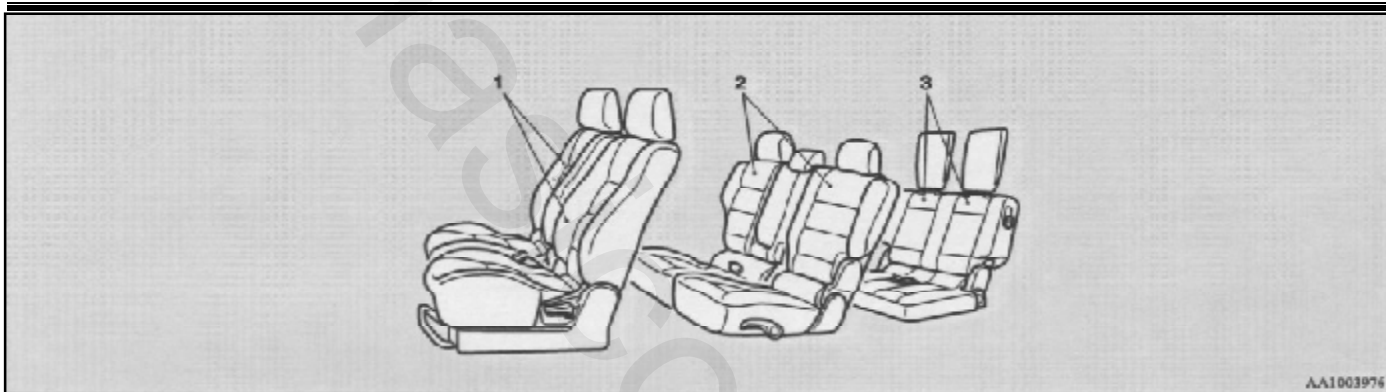
قفل کردن و باز کردن

توجه	توجه
<ul style="list-style-type: none">• سانروف قبل از رسیدن به حالت کاملاً باز، متوقف می-شود.• هنگامی که خودرو را بدون سرنشین ترک می‌کنید، مطمئن شوید که سانروف را بسته و سوئیچ استارت را برداشته‌اید.• سعی نکنید هنگامی که سانروف یخ زده است، آن را باز کنید (پس از باریدن برف یا سرمای شدید).• بر روی سانروف ننشینید و یا بر روی آن چمدان سنگین قرار ندهید.• هنگامی که سانروف به موقعیت کاملاً باز یا بسته می‌رسد، کلید را رها کنید.• اگر هنگامی که کلید را فشار می‌دهید، سانروف کار نمی-کند، بررسی کنید که چیزی لای آن گیر کرده است یا نه. اگر چیزی گیر نکرده، به شما توصیه می‌کنیم که بدهید آن را بررسی کنند.• بر حسب نوع حمل‌کننده چوب اسکی یا باربر، سانروف ممکن است در هنگام باز شدن با آن برخورد کند.	<ul style="list-style-type: none">• اگر سانروف در میانه راه متوقف گردد، آفتابگیر دیگر قادر نخواهد بود با سانروف بسته شود. در چنین حالتی، کلید (2) را برای باز کردن کامل سانروف و سپس دگمه (1) را فشار دهید.• هنگامی که سانروف باز شده است، آفتابگیر به مقدار جزئی به صورت اتوماتیک باز می‌شود.• قبل از بستن آفتابگیر سانروف را ببندید.• هنگامی که سانروف باز است، آفتابگیر نمی‌تواند بسته شود. سعی نکنید هنگامی که سانروف باز است، آفتابگیر را ببندید. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p style="text-align: right;">هشدار ⚠</p><ul style="list-style-type: none">• هنگام رانندگی با خودرو، سر، دستها یا هر چیز دیگری را از سانروف باز بیرون نیاورید.• هیچ‌گه یک کودک (یا فرد دیگری که ممکن است قادر به کار انداختن ایمن سانروف نیست) را در خودرو تنها بگذارید.• قبل از به کار انداختن سانروف، مطمئن شوید که چیزی لای آن گیر نخواهد کرد (سر، دست، انگشت و غیره).</div>

قفل کردن و باز کردن

- قبل از شستن خودرو یا ترک آن، مطمئن شوید که سانروف کاملاً بسته شده است.
- حواستان باشد که واکس بر روی عایق هوا (لاستیک مشکی رنگ) اطراف سانروف قرار ندهید. اگر به واکس آغشته شود، عایق هوا خوب کار نمی‌کند.
- پس از شستن خودرو یا بعد از باران، آب روی سانروف را قبل از باز کردن آن، کنار بزنید.
- باز و بسته کردن سانروف هنگامی که موتور خاموش است، باتری را تمام می‌کند. سانروف را هنگامی که موتور روشن است باز کنید.

صندلی ها و کمربندی ایمنی



AA1003974

1- صندلی های جلو

- تنظیم صندلی به سمت جلو یا عقب
- خم کردن پشتی صندلی
- تنظیم ارتفاع تشک صندلی
- تنظیم تکیه‌گاه کمر (نوع برقی در صندلی راننده)
- خم کردن پشتی صندلی ها
- محل زیر آرنجی
- برای سوار شدن یا پیاده شدن از روی صندلی های عقب (در مدل‌های 3 درب، صندلی سرنشین) 1

- گرم کن صندلی

2- صندلی های عقب (مدل‌های 3-درب) صندلی های ردیف دوم

(مدل‌های 5-درب)

- خم کردن پشتی صندلی
- زیر آرنجی
- برای سوار شدن یا پیاده شدن از صندلی های ردیف سوم (در مدل‌های 5 درب)





3- صندلی های ردیف سوم (مدل‌های 5 درب)

- خم کردن پشتی صندلی

صندلی ها و کمربندی ایمنی

چیدمان صندلی ها

با حرکت دادن صندلی های جلو، عقب/ردیف دوم یا ردیف سوم، تنظیم دلخواه صندلی ها را انتخاب کنید

	مدل های ۳-در	مدل های ۵-در
استفاده نرمال		
حالت خوابیده		

صندلی ها و کمربندی ایمنی

	مدلهای 3 درب	مدلهای 5 درب
<p>خم کردن صندلی های جلو (مدل های ۳-درب) خم کردن صندلی های ردیف دوم (مدل های ۵-درب)</p>		
<p>خم کردن صندلی های جلو (مدل های ۳-درب) خم کردن صندلی های ردیف دوم (مدل های ۵-درب)</p>		
<p>محل یار صندلی سوم</p>	<p style="text-align: center;">—</p>	
<p>باز کردن صندلی سوم</p>	<p style="text-align: center;">—</p>	

تنظیم صندلی

صندلی راننده را طوری تنظیم کنید که راحت باشید و در حالی که دید خوبی دارید به راحتی به پدال ها، غربلیک فرمان، سوئیچ ها و غیره دسترسی داشته باشید.

⚠ هشدار

- در هنگام رانندگی سعی نکنید که صندلی را تنظیم کنید. این کار می تواند سبب کاهش کنترل خودرو و بروز تصادف گردد. بعد از تنظیم صندلی با حرکت دادن صندلی به جلو و عقب با استفاده از مکانیزم تنظیم، مطمئن شوید که صندلی در آن موقعیت قفل شده است.
- به افراد دیگر یا کودکان در هنگام رانندگی اجازه ندهید که روی صندلی نباشند و کمر بند ایمنی را نبسته باشند و مطمئن شوید که تمام افراد داخل خودرو روی صندلی نشسته و کمر بند ایمنی خود را بسته اند. و یا اگر کودکی وجود دارد در داخل سیستم محافظ کودک قرار گرفته باشد.
- برای کاهش ریسک جراحات فردی در هنگام وقوع برخورد یا ترمز ناگهانی، صندلی ها در هنگام حرکت خودرو همواره باید در موقعیت تقریباً عمودی قرار گرفته باشند. هنگامی که صندلی عمودی نباشد، محافظت کمر بندهای ایمنی ممکن است بسیار کاهش یابد. هنگامی که سرنشین زیر صندلی سر می خورد، ریسک افزایش می یابد و ممکن است زمانی که صندلی عمودی نیست سبب جراحات جدی شود.

⚠ احتیاط

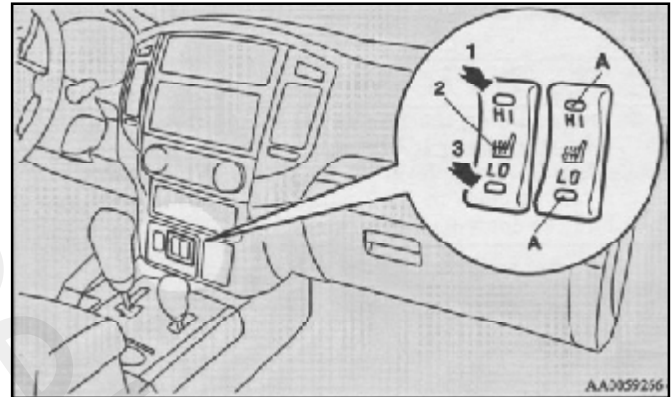
- اطمینان حاصل کنید که صندلی توسط یک فرد بزرگسال یا تحت نظر وی برای عملکرد صحیح و ایمن تنظیم شود.

⚠ احتیاط

- در هنگام رانندگی بین پشت خود و صندلی بالش یا چیز مشابه آن را قرار ندهید. اثر پشت سری ها در هنگام تصادف کاهش خواهد یافت.
- هنگام لغزاندن صندلی ها مواظب باشید که دت یا پایتان را نگیرد.

گرمکن صندلی‌ها

گرمکن صندلی‌ها هنگامی که سوئیچ استارت در موقعیت ON قرار دارد می‌تواند کار نماید. سوئیچ را مطابق جهت‌های نشان داده شده حرکت دهید. لامپ نشانگر (A) هنگامی که گرمکن فعال می‌گردد، روشن است.



- 1- گرمکن HI (برای گرمایش سریع صندلی)
- 2- گرمکن خاموش
- 3- گرمکن LO (برای گرم نگه داشتن معمولی صندلی)

احتیاط ⚠️

- گرمکن‌های صندلی را هنگامی که استفاده نمی‌شوند، خاموش کنید.
- برای گرم شدن سریع آن را در حالت HI استفاده کنید. هنگامی که صندلی گرم شد، برای گرم نگه داشتن صندلی آن را در حالت LO قرار دهید. هنگام استفاده از گرمکن، ممکن است تغییرات جزئی در دمای صندلی احساس شود. این به دلیل عملکرد ترموستات داخلی گرمکن صورت می‌پذیرد و نشانگر معیوب بودن سیستم نیست.

احتیاط ⚠️

- اگر افراد ذیل از گرمکن صندلی استفاده کنند، ممکن است خیلی داغ شوند و یا دچار سوختگی سطحی پوست شوند:
 - کودکان، افراد سالخورده یا مریض
 - افراد با پوست حساس
 - افرادی که خیلی خسته هستند
 - افرادی که الکل مصرف کرده‌اند یا داروهای خواب‌آور مصرف می‌کنند.
- بر روی صندلی اشیاء سنگین قرار ندهید یا در آن پین، سوزن، یا سایر اشیاء نوک تیز فرو نکنید.
- از قرار دادن پتو، بالش یا چیزهای دیگری که عایق گرمایی هستند بر روی صندلی اجتناب کنید زیرا ممکن است سبب داغ شدن بیش از حد گرمکن شود.
- هنگام پاک کردن صندلی از بنزین، گازوئیل، الکل یا دیگر حلال‌های آلی استفاده نکنید زیرا ممکن است سبب خراب شدن رویه صندلی و المنت‌های گرمکن شود.
- اگر آب یا مایع دیگری بر روی صندلی پاشیده شد، قبل از استفاده از گرمکن اجازه دهید که کاملاً خشک شود.
- اگر هنگام استفاده احساس کردید که گرمکن خوب کار نمی‌کند، آن را بلافاصله خاموش کنید.

سیستم محافظ تکمیلی کیسه هوا (SRS) - ایربگ

اطلاعات نوشته شده در بخش سیستم الحاقی (SRS) شامل نکات مهمی در مورد راننده، سرنشین جلو و ایربگ‌های جلو و کناری است.

ایربگ‌های سمت راست راننده و سرنشین‌های جلو محافظت اولیه از راننده و سرنشین جلو را در هنگام تصادفات شدید فراهم می‌کند تا از جراحات سر و سینه جلوگیری شود. ایربگ‌های راست راننده و سرنشین جلو از سیستم ایربگ دو مرحله‌ای استفاده می‌کنند. ایربگ‌های سمت راننده و سرنشین جلو با استفاده از سنسورهای ضربه (در جلوی خودرو) و واحد کنترل الکترونیکی ایربگ (نزدیک مرکز خودرو) کنترل می‌شوند.

ایربگ‌های سمت راننده و سرنشین جلو برای این طراحی شده‌اند که هنگامی که کمربندهای ایمنی موقع تصادف‌های شدید عمل نکردند، راننده و سرنشین جلو را محافظت نماید.

ایربگ‌های پرده‌ای/جانبی سمت راننده و سرنشین جلو این گونه طراحی شده‌اند که هنگامی که کمربندهای ایمنی موقع تصادف‌های شدید جانبی عمل نکردند، راننده و سرنشین جلو را محافظت نماید.

ایربگ‌ها نمی‌توانند جانشینی برای کمربندهای ایمنی باشند. برای حداکثر محافظت در برخوردها و تصادفات، همه سرنشین‌های خودرو باید کمر بند ایمنی را ببندند.

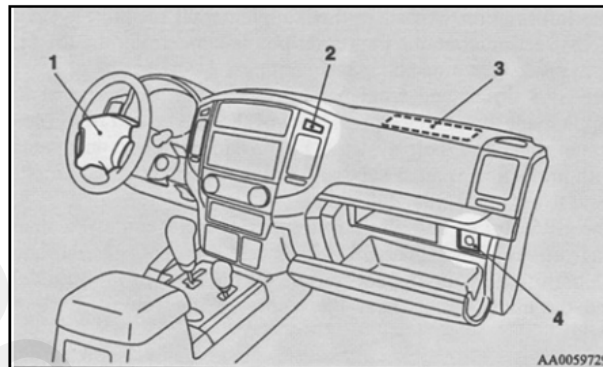
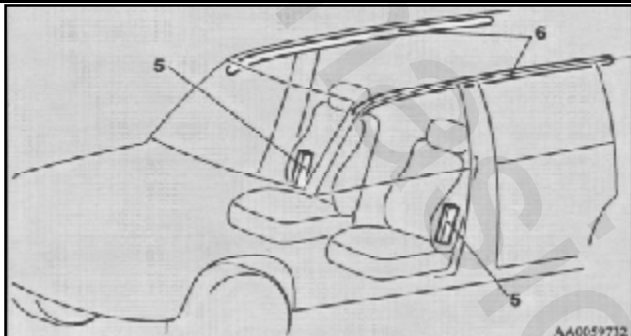
- کمربندهای ایمنی را از نظر بریدگی، سائیدگی، پارگی بافت، ترک و یا تغییر شکل قسمت‌های فلزی بررسی کنید. اگر کمر بند ایمنی معیوب باشد آن را تعویض کنید.
- اگر کمر بند ایمنی کثیف باشد، باید با استفاده از یک شوینده خنثی در آب ولرم تمیز شود. بعد از آبکشی آن، بگذارید که در سایه خشک کنید. سعی کنید از سفید کننده یا رنگ استفاده نکنید زیرا خواص آن را تحت تاثیر قرار می‌دهد.

هشدار ⚠

- توصیه می‌کنیم که کمر بند ایمنی و متعلقات آن را پس از هر گونه تصادفی بررسی نمایید. ما توصیه می‌کنیم که کمربندهای ایمنی استفاده شده در حین تصادف را تعویض نمائید، مگر این که تصادف جزئی باشد و کمربندها سالم باشند.
- سعی نکنید که خودتان کمر بند ایمنی را تعویض یا تعمیر کنید؛ به شما توصیه می‌کنیم که این کار را در نمایندگی مجاز گروه بهمن انجام دهید. تعمیر یا جایگزینی نادرست کمر بند ایمنی می‌تواند از موثر بودن کمربندهای ایمنی بکاهد و منجر به جراحات جدی در هنگام تصادف بشود.
- اگر پیش کشنده کمر بند فعال شده باشد، نمی‌توان دوباره از کمر بند ایمنی استفاده کرد و باید تعویض گردد.

سیستم محافظ تکمیلی کیسه هوا (SRS) - ایربگ چگونه کار می کند

SRS شامل اجزای ذیل است:



ایربگ‌ها فقط زمانی کار می‌کنند که سوئیچ استارت در موقعیت "ON" یا "START" باشد.

ایربگ‌ها هنگام باز شدن یک صدای ناگهانی و بلند ایجاد می‌کنند و مقداری پودر و دود از آن‌ها خارج می‌شود، اما این شرایط خطرناک نیست و نشان دهنده آتش سوزی در خودرو نمی‌باشد. افرادی که دچار مشکلات تنفسی هستند ممکن است در هنگام باز شدن ایربگ در اثر مواد شیمیایی مورد استفاده برای باز شدن ایربگ، دچار تحریک گذرا بشوند. با در نظر گرفتن شرایط ایمنی، پس از باز شدن ایربگ پنجره‌ها را باز کنید.

ایربگ‌ها بلافاصله پس از باز شدن، تخلیه می‌شوند، بنابراین امکان محدود شدن دید وجود دارد.

1- مدول ایربگ سمت راننده

2- چراغ نشان دهنده غیرفعال بودن ایربگ سمت سرنشین

3- مدول ایربگ سرنشین

4- سوئیچ ON-OFF ایربگ (سمت سرنشین)

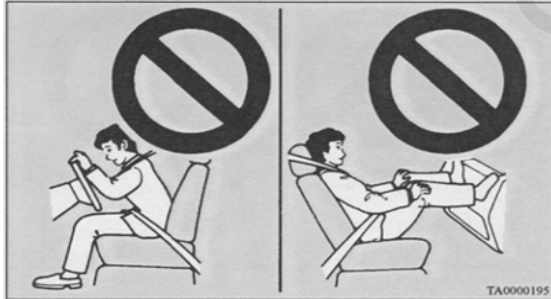
5- مدول‌های ایربگ جانبی

6- مدول‌های ایربگ پرده‌ای

صندلی ها و کمربندی ایمنی

⚠ هشدار

- در لبه صندلی ننشینید و یا سر یا سینه را نزدیک فرمان یا داشبورد قرار ندهید. پاها یا زانو را به داشبورد تکیه ندهید.
- نوزادان و خردسالان را در صندلی عقب قرار داده و آنها را با سیستم های محافظت از کودکان، محافظت کنید. صندلی عقب ایمن ترین جا برای کودکان و نوزادان است.



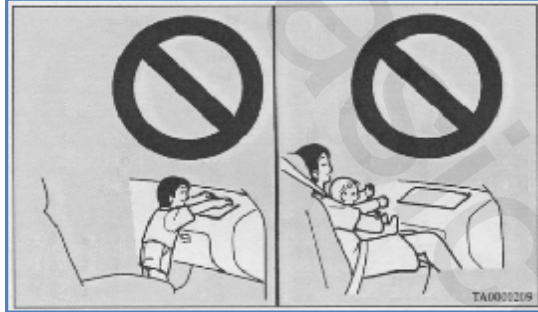
⚠ احتیاط

- ایربگ ها با سرعت بسیار زیادی باز می شوند. در بعضی موارد ، ایربگ ها می تواند سبب ایجاد خراش، بریدگی های کوچک، کبود شدگی و غیره گردد.

⚠ هشدار

- نحوه نشستن بر روی صندلی بسیار مهم است. اگر راننده یا سرنشین جلو در هنگام باز شدن ایربگ خیلی نزدیک فرمان یا داشبورد باشند، می توانند دچار آسیب جدی شوند. ایربگ ها بسیار سریع و با نیروی زیادی باز می شوند. اگر راننده و سرنشین ها درست ننشته باشند، ایربگ ها ممکن است از شما به طور صحیح محافظت نکنند و سبب جراحات جدی شود.

صندلی ها و کمربندی ایمنی



هشدار ⚠️

کودکان هیچ گاه نباید بدون محافظ باشند، در مقابل داشبورد ایستاده و در دستان یا روی پاهای شما نگه داشته شوند. آنها می توانند به طور جدی زخمی شوند. آنها باید در صندلی عقب نشسته و توسط سیستم محافظت از کودکان، محافظت گردند. بخش سیستم محافظت از کودکان دفترچه راهنما را ببینید.

از سیستم‌های محافظت کودکان رو به عقب در صندلی عقب استفاده کنید یا ایربگ سرنشین جلو را با استفاده از سوئیچ ON-OFF خاموش کنید.

صندلی ها و کمربندی ایمنی



⚠ هشدار

بچه‌های بزرگتر باید در صندلی عقب قرار داده شوند و کمربندهای ایمنی را به طور صحیح بسته باشند.



⚠ هشدار

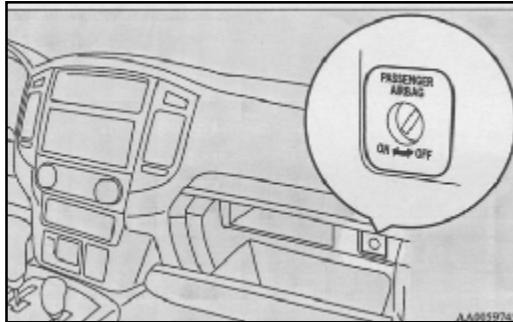
● از سیستم محافظت از کودکان رو به عقب در صندلی جلو، زمانی که ایر بیگ صندلی جلو غیرفعال نشده است، نباید استفاده کرد. نیروی باز شدن ایر بیگ می‌تواند سبب وارد شدن جراحات جدی به کودک شود.
از سیستم محافظت از کودکان روبرو عقب را باید فقط در صندلی عقب مورد استفاده قرار داد.

⚠ هشدار

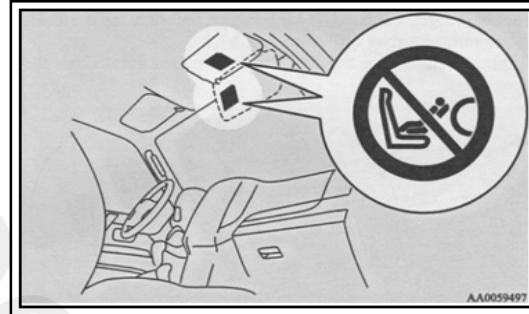
● حتی الامکان باید از سیستم محافظت از کودکان رو به جلو باید استفاده شود، اگر بایستی در صندلی جلو استفاده شود، صندلی را تا حد ممکن عقب ببرید. کوتاهی در این مورد می‌تواند سبب وارد شدن جراحات جدی به کودک شود.

سوئیچ ON-OFF ایربگ سرنشین جلو

سوئیچ ON-OFF ایربگ سرنشین جلو را می‌توان برای فعال/غیرفعال کردن ایربگ سرنشین جلو استفاده کرد. اگر شما از سیستم محافظت از کودک رو به عقب استفاده می‌کنید که به هیچ صندلی دیگری غیر از صندلی جلو قابل نصب نیست، سوئیچ ON-OFF را در حالت خاموش (OFF) قرار دهید. سوئیچ ON-OFF سرنشین جلو در داخل جعبه داشبورد قرار دارد.



احتیاط برای نصب سیستم محافظت از کودک برای خودرویی که ایربگ سرنشین جلو دارد



برچسب نشان داده شده در اینجا بر روی خودروهایی چسبانیده شده است که ایربگ سرنشین جلو دارند.

هشدار ⚠️

خطر جدی!

از سیستم محافظت از کودک رو به عقب بر روی یک صندلی که توسط ایربگ جلو محافظت میشود استفاده نکنید.

صندلی ها و کمربندی ایمنی

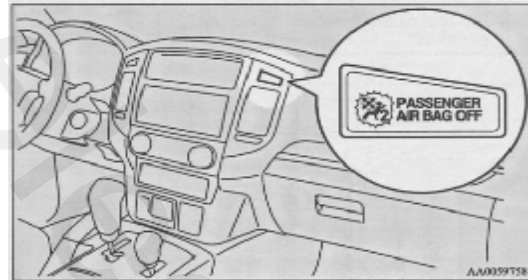
هنگامی که سوئیچ ON-OFF ایربگ سرنشین جلو در حالت OFF قرار می‌گیرد، چراغ نشانگر روشن باقی می‌ماند تا نشان دهد که ایربگ سمت سرنشین جلو فعال نیست. هنگامی که سوئیچ ON-OFF ایربگ سرنشین جلو در حالت ON قرار می‌گیرد، چراغ نشان دهنده خاموش می‌شود تا نشان دهد که ایربگ سرنشین جلو فعال است.

هشدار

- هیچ گونه وسیله‌ای که مانع دیدن چراغ نشانگر می‌شود را نصب نکنید و چراغ نشانگر را با پرچسب نپوشانید. چون قادر نخواهید بود وضعیت سیستم ایربگ سرنشین جلو را کنترل نمایید.

چراغ نشانگر حالت خاموش ایربگ سرنشین جلو

چراغ نشانگر حالت OFF ایربگ سرنشین جلو بر روی کنسول وسط قرار گرفته است.



این چراغ معمولاً هنگامی که سوئیچ استارت در موقعیت روشن (ON) قرار می‌گیرد، روشن می‌شود و پس از چند ثانیه خاموش می‌شود.

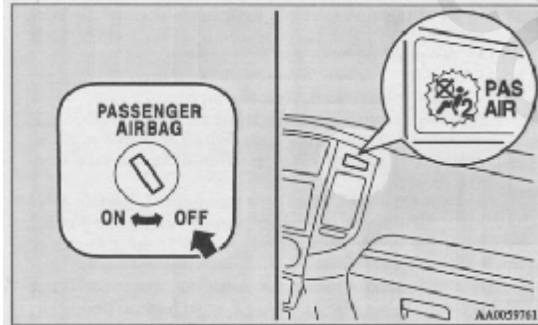
خاموش کردن ایربگ



- برای کاهش ریسک جراحات جدی:
- قبل از استفاده از سوئیچ ON-OFF یک ایربگ، همواره کلید را از سوئیچ استارت بیرون بیاورید. عدم انجام این عمل می تواند اثر بدی بر کارکرد ایربگ بگذارد.
- پس از چرخاندن سوئیچ استارت از حالت ON به حالت قفل (LOCK)، برای فعال/غیر فعال کردن سوئیچ ON-OFF ایربگ، حداقل 60 ثانیه صبر کنید.
- سیستم ایربگ به صورتی طراحی شده است تا ولتاژ کافی برای باز کردن ایربگ را فراهم کند.
- همواره پس از فعال کردن ایربگ، کلید را از سوئیچ ON-OFF ایربگ بیرون بیاورید. عدم توجه به صحت عملکرد می تواند سبب قرارگیری نامناسب سوئیچ ON-OFF ایربگ گردد.
- سوئیچ ایربگ سرنشین جلو را در حالت OFF قرار ندهید، مگر این که بخواهید از سیستم محافظت از کودک رو به عقب در صندلی سرنشین جلو استفاده کنید.
- اگر چراغ نشانگر هنگامی که سوئیچ ON-OFF ایربگ سرنشین جلو در حالت OFF است، روشن نشود از سیستم محافظت از کودک رو به عقب در صندلی سرنشین جلو استفاده نکنید. پیشنهاد می کنیم که به نمایندگی مجاز گروه بهمن برای بازرسی سیستم مراجعه کنید.
- اگر چراغ نشانگر هنگامی که سوئیچ ON-OFF ایربگ سرنشین جلو در حالت ON است، روشن بود به کسی اجازه ندهید که بر روی این صندلی بنشیند. پیشنهاد می کنیم که به نمایندگی مجاز گروه بهمن برای بازرسی سیستم مراجعه کنید

برای خاموش کردن ایربگ، مراحل زیر را انجام دهید:

- 1- کلید را وارد سوئیچ ON-OFF ایربگ نمایید و آنرا به موقعیت OFF بچرخانید.
- 2- کلید را از سوئیچ ON-OFF بیرون بیاورید.
- 3- کلید را داخل سوئیچ استارت وارد کنید و آن را در حالت ON قرار دهید. چراغ نشانگر OFF ایربگ سرنشین جلو روشن می ماند.



ایربگ سرنشین جلو اکنون غیرفعال شده است تا زمانی که سوئیچ دوباره در حالت ON قرار نگیرد، باز نمی شود.

سیستم ایربگ سمت راننده و سرنشین جلو

ایربگ سمت راننده زیر درپوش مرکزی غربلیک فرمان قرار دارد.

ایربگ سرنشین جلو در بالای جعبه داشبورد قرار دارد.

ایربگ سمت راننده با توجه به شدت برخورد با دو سرعت مختلف باز می‌شود.

ایربگ سرنشین جلو همزمان با ایربگ راننده باز می‌شود حتی اگر در صندلی جلو کسی ننشسته باشد و با توجه به شدت برخورد با دو سرعت مختلف باز می‌شود.

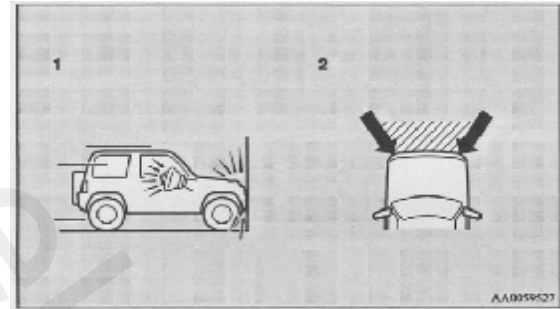


اگر شدت ضربه بیش از آستانه طراحی باشد، با برخورد در سرعت 25 کیلومتر بر ساعت با یک دیوار، ایربگ‌های جلو باز می‌شوند. اگر شدت ضربه زیر آستانه مذکور باشد، ایربگ‌های جلو ممکن است باز نشوند. اما اگر خودرو با جسمی برخورد کند که مانند دیوار سفت و محکم نبوده و کمی جاذب ضربه باشد (مثلاً یک خودرو ساکن دیگر، تیر چراغ برق یا یک گارد ریل)، ممکن است مقدار سرعت باز شدن ایربگ‌های جلو تا میزان قابل توجهی افزایش یابد.

به خاطر این که تصادف از جلو می‌تواند به راحتی شما را از جایتان حرکت دهد، مهم است که شما همواره کمربند ایمنی‌تان را ببندید. کمربند ایمنی کمک می‌کند که شما هنگام مراحل اولیه باز شدن ایربگ در فاصله مطمئنی از فرمان و داشبورد قرار بگیرید. مرحله اولیه باز شدن ایربگ با نیروی زیادی انجام می‌گیرد و عدم رعایت فاصله مناسب می‌تواند سبب جراحات جدی شود. علاوه بر این، کمربندهای ایمنی در خودرو شما ابزارهای اولیه برای محافظت در یک تصادف هستند. ایربگ‌ها برای فراهم نمودن ایمنی بیشتر طراحی شده‌اند. بنابراین برای ایمنی بیشتر سرنشینان، همواره از بسته بودن کمربندهای ایمنی اطمینان یابید.

باز شدن ایربگ‌های جلو

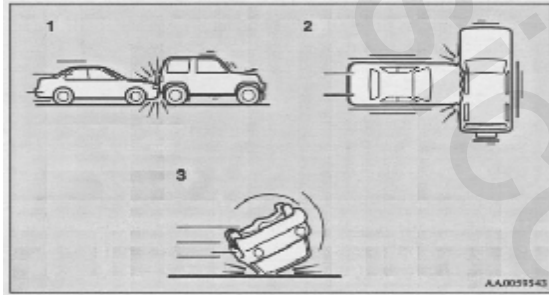
ایربگ‌های جلو طوری طراحی شده‌اند که هنگامی باز شوند که ایربگ‌های جلو طوری طراحی شده‌اند که هنگامی که خودرو ضربه نسبتاً شدیدی را از قسمت جلو دریافت میکنند، باز شوند. یک حالت نمونه در شکل زیر نشان داده شده است.



- 1- برخورد جلوی خودرو با یک دیوار محکم با سرعت حدود 25 کیلومتر بر ساعت یا بالاتر.
- 2- ضربه از جلو متوسط تا شدید در محدوده نشان داده شده در بین دو فلش در شکل.

صندلی‌ها و کمربندی ایمنی

ایرپگ‌های جلو به گونه‌ای طراحی نشده‌اند تا مواقعی باز شوند که ...
ایرپگ‌های جلو طراحی نشده‌اند تا مواقعی باز شوند که نتوانند از سرنشینان محافظت کنند. چنین شرایطی در تصویر مقابل نشان داده شده است.

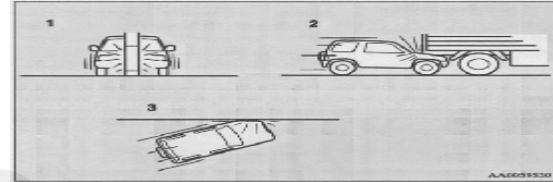


- 1- برخورد از عقب
- 2- برخورد از طرفین
- 3- غلطیدن خودرو به بغل و یا سقف

با توجه به این که ایرپگ‌های جلو از راننده و سرنشین در همه تصادفات محافظت نمی‌کند، همواره از بسته بودن صحیح کمربند ایمنی اطمینان حاصل نمایید.

ایرپگ‌های جلو ممکن است باز نشوند اگر...

برای حالت‌های معینی از برخورد، اسکلت خودرو طوری طراحی شده است که شوک را جذب کند تا سرنشینان را از خطر محافظت کند (به دلیل جذب ضربه، جلو خودرو ممکن است به میزان قابل توجهی تغییر شکل بدهد). تحت چنین شرایطی به دلیل تغییر شکل و آسیب وارده به خودرو، ایرپگ‌های جلو ممکن است باز نشوند.



مثال‌هایی از چند حالت در شکل زیر نشان داده شده است.

- 1- برخورد با تیر چراغ برق، درخت یا دیگر اشیاء باریک
- 2- خودرو به زیر عقب یک کامیون برخورد نماید.
- 3- ضربه به مانع از بغل.

با توجه به این که ایرپگ‌های جلو از راننده و سرنشین در همه تصادفات محافظت نمی‌کند، همواره از بسته بودن صحیح کمربند ایمنی اطمینان حاصل نمایید.

صندلی ها و کمربندی ایمنی

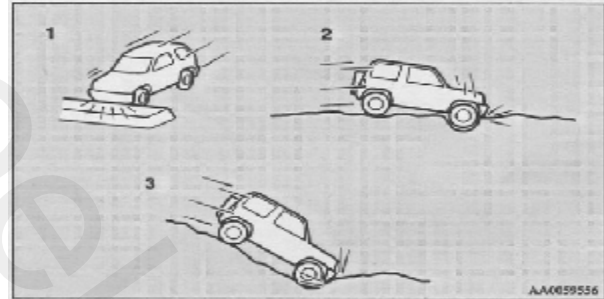
چون ایربگ‌های جلو ممکن است در انواع معینی از ضربه‌های غیرمنتظره باز شود، همانطوری که در شکل نشان داده شده است و خودرو می‌تواند در آن شرایط قرار گیرد، مهم است که همواره کمربند ایمنی خود را به شکل مطمئنی ببندید. کمربند ایمنی کمک می‌کند که شما هنگام مراحل اولیه باز شدن ایربگ در فاصله مطمئنی از غربیلک فرمان و داشبورد قرار بگیرید. مرحله اولیه باز شدن ایربگ با نیروی زیادی انجام می‌گیرد و می‌تواند سبب جراحات جدی شود.

⚠ هشدار

- از چسباندن هر چیزی به درپوش مرکزی غربیلک فرمان، مانند پوشش تزئینی، علامت و غیره بپرهیزید زیرا ممکن است هنگام باز شدن ایربگ سبب زخمی شدن راننده گردد.
- چیزی را بر روی داشبورد قرار ندهید و یا چیزی به آن نچسبانید. ممکن است هنگام باز شدن ایربگ سبب زخمی شدن سرنشین گردد.

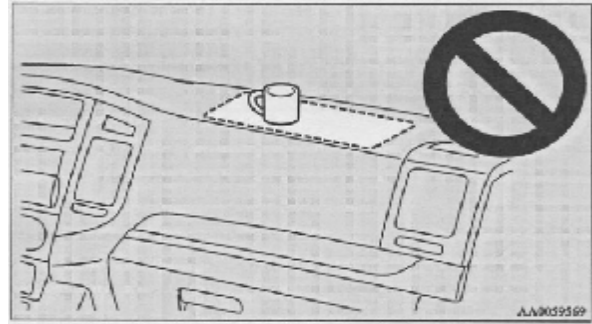
ایربگ‌های جلو ممکن است هنگامی باز شوند که

ایربگ‌های جلو ممکن است هنگامی باز شوند که به زیر خودرو یک ضربه شدید را وارد شود. مثال‌هایی از چند حالت در تصویر زیر نشان داده شده است.



- 1- برخورد با سکو، پل یا جدول
- 2- خودرو به یک چاله یا دست انداز برخورد کند.
- 3- خودرو در یک سراسیمگی تند حرکت کند و به زمین برخورد کند

صندلی ها و کمربندی ایمنی

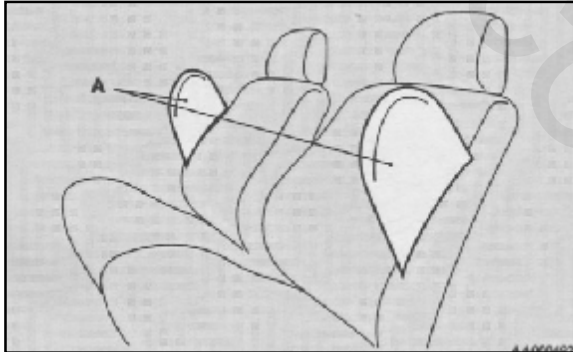


هشدار

- هیچگونه برجسی به شیشه جلو نچسبانید یا جلوی آن چیزی قرار ندهید. این اشیاء ممکن است در مقابل باز شدن ایربگ محدودیت ایجاد کند، یا در هنگام باز شدن ایربگ باعث ایجاد صدمه به سرنشین گردد.

سیستم ایربگ‌های جانبی

ایربگ‌های جانبی (A) در پشتی صندلی‌های راننده و سرنشین جلو قرار گرفته اند. ایربگ‌های جانبی طوری طراحی شده‌اند که فقط هنگامی که ضربه جانبی وارد می‌شود، باز شوند، حتی اگر هیچ سرنشینی روی صندلی جلو نباشد.



هشدار ⚠️

- بسته ها، حیوانات یا دیگر اشیاء را میان ایربگ‌ها و راننده یا سرنشین جلو قرار ندهید. زیرا می‌تواند بر روی عملکرد ایربگ اثر بگذارد یا سبب ایجاد جراحت در هنگام باز شدن ایربگ گردد.
- درست پس از باز شدن ایربگ، چندین قطعه از سیستم ایربگ داغ خواهند بود. به آنها دست نزنید زیرا سبب سوختگی خواهد شد.
- سیستم ایربگ طوری طراحی شده است که فقط یک بار کار می‌کند. زمانی که ایربگ‌ها یک بار باز شدند، دوباره کار نخواهند کرد. آنها را فوراً باید تعویض کرد و توصیه می‌شود که کل سیستم ایربگ توسط نمایندگی مجاز گروه بهمن بازدید شود.

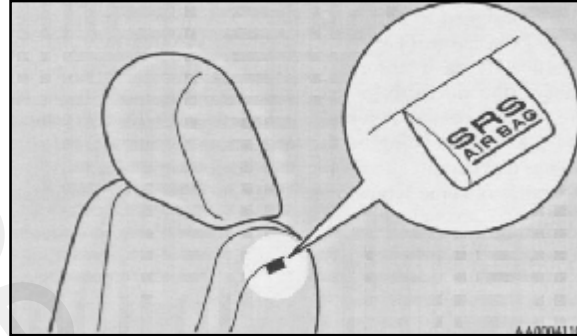
صندلی ها و کمربندی ایمنی

سیستم ایربگ پرده‌ای

ایربگ‌های پرده‌ای در ستون جلو و ریل‌های جانبی سقف قرار گرفته اند. این ایربگ‌ها طوری طراحی شده‌اند که فقط در ضربه جانبی به خودرو باز شوند، حتی اگر در صندلی جلو یا عقب (مدل‌های 3-درب) ردیف دوم (مدل‌های 5-درب) سرنشینی نباشد.



برچسب نشان داده شده در شکل به پشتی صندلی‌های دارای ایربگ جانبی چسبانده شده‌اند.



کمربندهای ایمنی ابزارهای اولیه برای محافظت در یک تصادف می‌باشند. ایربگ‌های جانبی و پرده‌ای برای فراهم کردن ایمنی بیشتر طراحی شده‌اند. بنابراین، برای ایمنی خودتان و بقیه سرنشینان خودرو، مطمئن شوید که همواره کمربندهایتان را بسته‌اید.

ایربگ‌های جانبی و پرده‌ای ممکن تحت شرایط زیر کار نکنند...

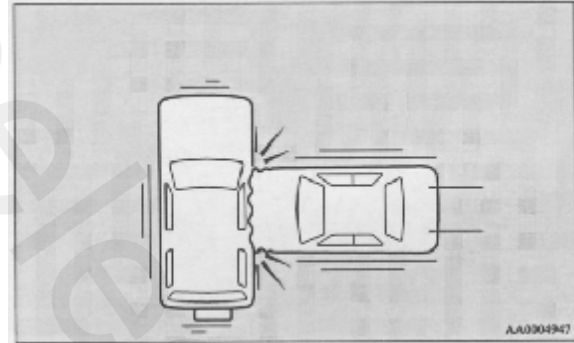
در انواع خاصی از برخوردهای جانبی، اسکلت خودرو طوری طراحی شده است که ضربه فیزیکی را جذب کند و سرنشینان را از آسیب محافظت کند. (ناحیه جانبی بدنه خودرو ممکن است در اثر ضربه تغییر شکل قابل توجهی داشته باشد.) تحت چنین شرایطی ایربگ‌های جانبی و پرده‌ای ممکن است صرفنظر از تغییر شکل و آسیبی که به بدنه خودرو وارد شده است، باز نشوند. همچنین بسته به محل ضربه، ایربگ‌های جانبی و پرده‌ای ممکن است به طور همزمان باز نشوند. مثال‌هایی از چنین شرایطی در تصویر نشان داده شده است.

باز شدن ایربگ‌های جانبی و پرده‌ای

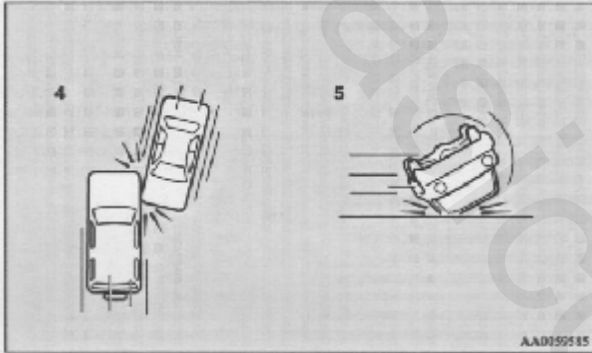
ایربگ‌های جانبی و ایربگ‌های پرده‌ای طوری طراحی شده‌اند که زمانی باز شوند که ...

ایربگ‌های جانبی و ایربگ‌های پرده‌ای طوری طراحی شده‌اند که زمانی باز شوند که به خودرو ضربه جانبی شدید در مرکز بدنه خودرو وارد شود.

یک نمونه از این شرایط در تصویر زیر نشان داده شده است.

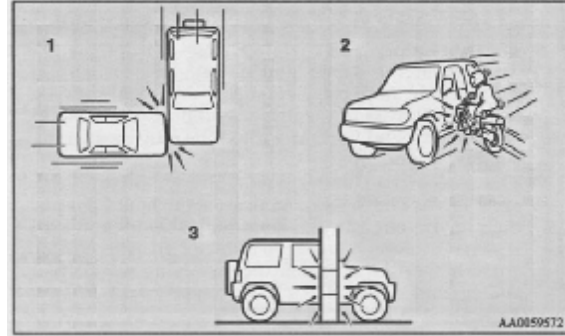


صندلی ها و کمربندی ایمنی



- 4- ضربه‌های جانبی مورب
- 5- غلطیدن خودرو به بغل یا روی سقف

چون ایربگ‌های جانبی و پرده‌ای تحت چنین شرایطی از سرنشینان محافظت نمی‌کنند، از بسته شدن صحیح کمربند ایمنی تان اطمینان حاصل کنید.



- 1- ضربه‌های جانبی در ناحیه‌ای دور از محل سرنشین‌ها
- 2- برخورد موتور سیکلت یا وسیله نقلیه کوچک مشابهی به کنار خودرو.
- 3- برخورد با تیر چراغ برق، درخت یا یک شیء باریک دیگر

صندلی ها و کمربندی ایمنی

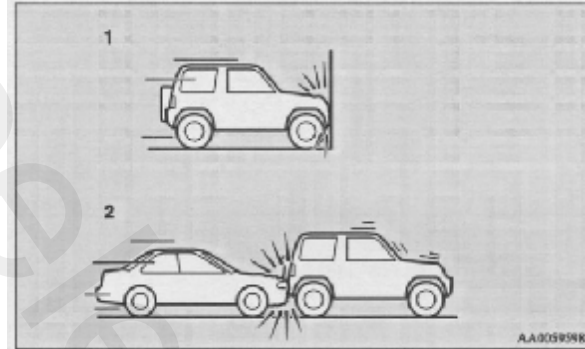
چون ایربگ‌های جانبی و پرده‌ای تحت چنین شرایطی از سرنشینان محافظت نمی‌کنند، از بسته شدن صحیح کمربند ایمنی تان اطمینان حاصل کنید.

هشدار ⚠️

- ایربگ‌های جانبی و پرده‌ای به منظور محافظت از سرنشینان در برخوردهای جانبی طراحی شده‌اند. کمربندهای ایمنی همواره باید به طور صحیح بسته شوند و سرنشین همواره باید به صورت صاف و بدون تکیه دادن به پنجره یا در، بر روی صندلی بنشینند.
- ایربگ‌های جانبی و پرده‌ای با نیروی زیادی باز می‌شوند. راننده و سرنشین برای کاهش ریسک جراحات جدی ناشی از باز شدن ایربگ، نباید بازوهایشان را از پنجره بیرون بیاورند و نباید در تکیه دهند

ایربگ‌های جانبی و پرده‌ای تحت شرایط زیر کار نمی‌کنند....

ایربگ‌های جانبی و پرده‌ای تحت شرایطی که نتوانند از سرنشین محافظت کنند، کار نمی‌کنند. برخی از این شرایط در تصویر مقابل نشان داده شده است.



- 1- برخوردهای مستقیم خودروها به یکدیگر
- 2- برخورد از عقب

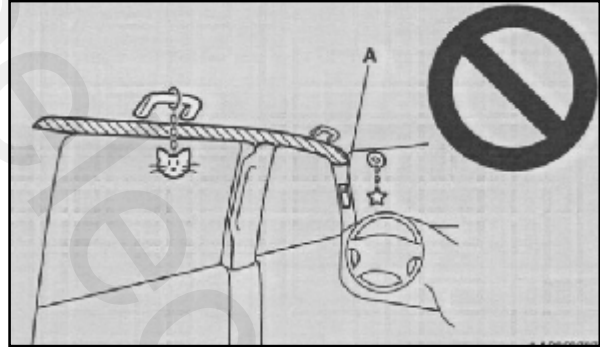
هشدار ⚠️

- اجازه ندهید هیچ کدام از سرنشینان عقب به پشت صندلی‌های جلو تکیه دهند تا ریسک آسیب ناشی از باز شدن ایربگ کاهش یابد. به کودکان باید توجه خاصی شود.
- هیچ شیئی را در نزدیکی یا پشت صندلی‌های جلو قرار ندهید. زیرا می‌توانند سبب تداخل در باز شدن ایربگ‌های جانبی شوند، و همچنین در اثر پرتاب شدن به دلیل باز شدن ایربگ می‌توانند سبب جراحت گردند.
- هیچ گونه روکشی بر روی پشتی صندلی جلو نصب ننمایید. زیرا می‌تواند سبب اختلال در عملکرد عادی ایربگ جانبی گردد.
- بر روی صندلی‌هایی که ایربگ جانبی دارند، کاور نصب نکنید. زیرا می‌تواند سبب اختلال در عملکرد عادی ایربگ جانبی گردد.



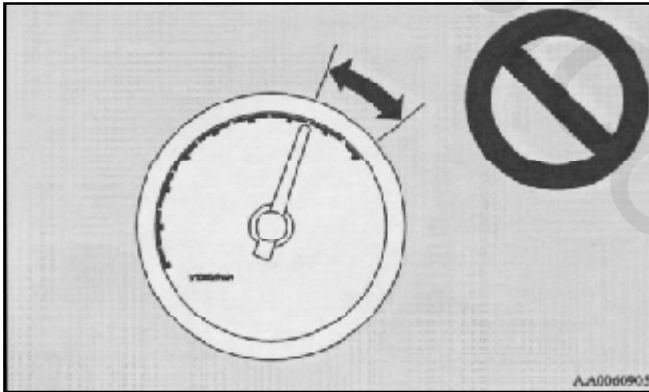
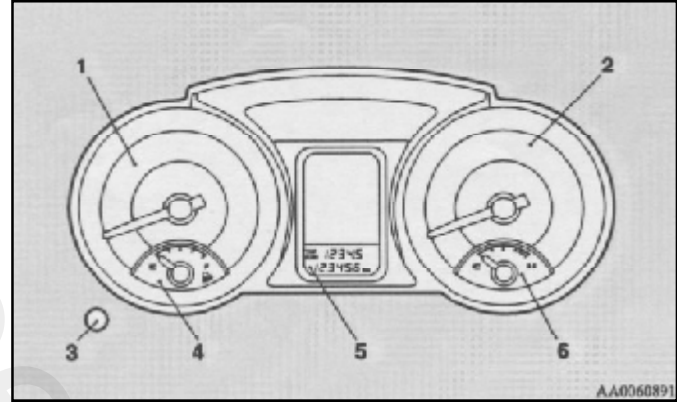
هشدار ⚠

• از نصب میکروفن A یا هر گونه وسیله ای دیگر در محدوده ای که ایربگ های پرده ای عمل می کنند مانند شیشه جلو، شیشه های بغل، ستونها و سقف، جلوگیری کنید چراکه در زمان باز شدن ایربگ این اشیاء از باز شدن کامل ایربگ جلوگیری کرده و یا باز شدن ایربگ باعث پرتاب شدن این وسیله ها به اطراف می شود که خطر مرگ یا زخمی شدن را در بر دارد.



عقربه دور موتور

این عقربه نشانگر دور موتور (دور بر دقیقه)میباشد. این نشانگر به شما کمک میکند که به صورت بهینه رانندگی کنید و هم چنین نواحی قرمز نشان داده شده روی آن نشان دهنده دور موتور بالا است و خطرناک می باشد.



1-عقربه سرعت سنج (کیلومتر بر ساعت یا مایل بر ساعت)

2-عقربه دور موتور

3-دکمه انتخاب وضعیت مسافت سنج و تنظیم روشنایی نشانگرها

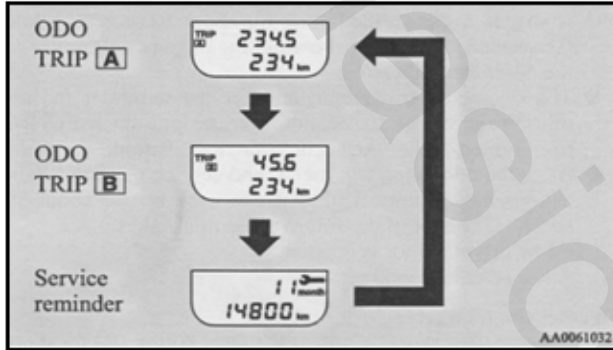
4-نشانگر سوخت

5-کیلومتر شمار / مسافت سنج / یادآور تعمیرات

6-نشانگر دمای آب

⚠ احتیاط

● در هنگام رانندگی توجه کنید که عقربه دور موتور به ناحیه قرمز رنگ (دور موتور بالا) نرسد.



کیلومتر شمار

این نشانگر، کل مسافت پیموده شده توسط خودرو را نشان می دهد.

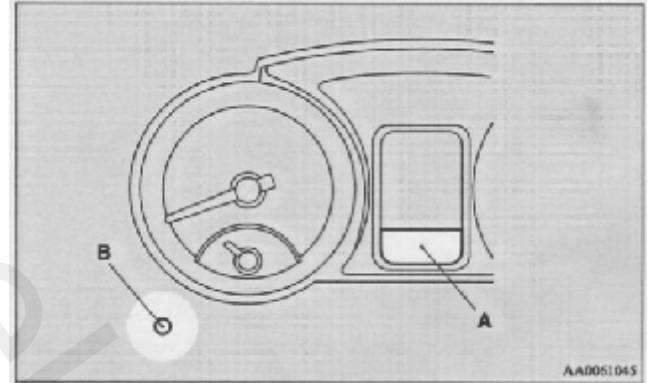
مسافت سنج

این عقربه مسافت پیموده شده طی زمانی معین و یا در مسافت معینی را نشان می دهد.

دو مسافت سنج برای خودرو تعبیه شده است: مسافت سنج A میتواند برای نشان دادن مسافت طی شده از آغاز مسافت کنونی مورد استفاده قرار گیرد، و مسافت سنج B برای اندازه گیری مسافت پیموده شده از نقطه ای دیگر استفاده می شود. برای تغییر نشانگر از حالت A به حالت B دکمه "جابجایی" را کمتر از یک ثانیه بفشارید.

کیلومتر شمار / مسافت سنج / یادآور تعمیرات

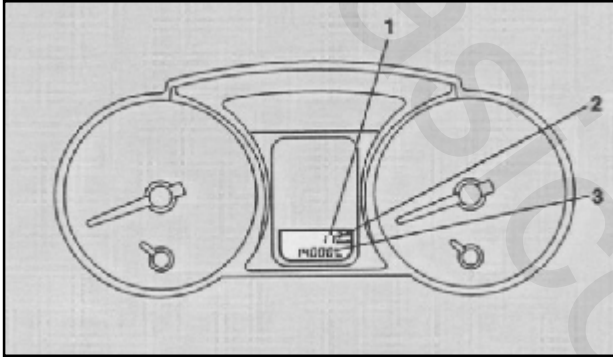
زمانی که سوئیچ در حالت "ON" قرار دارد، نشانگر کیلومتر شمار، مسافت سنج و یادآور تعمیرات روشن می شوند.



A- کیلومتر شمار / مسافت سنج / یادآور تعمیرات

B- دکمه جابجایی

یادآور تعمیرات



یادآور تعمیرات نشان دهنده تعداد ماه (1) و مسافت باقی مانده (3) تا سرویس دوره ای بعدی می باشد. با نزدیک شدن زمان بازبینی نشانگر به صورت "-----" در خواهد آمد. در این زمان، در صورت چرخاندن سوئیچ استارت از حالت "OFF" به "ON" یک علامت آچار (2) برای چند ثانیه به نمایش در خواهد آمد.

توجه

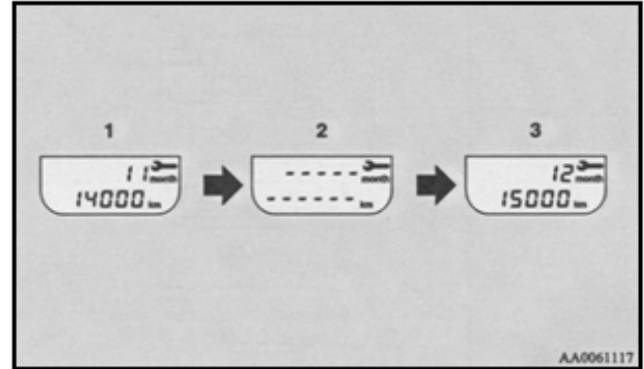
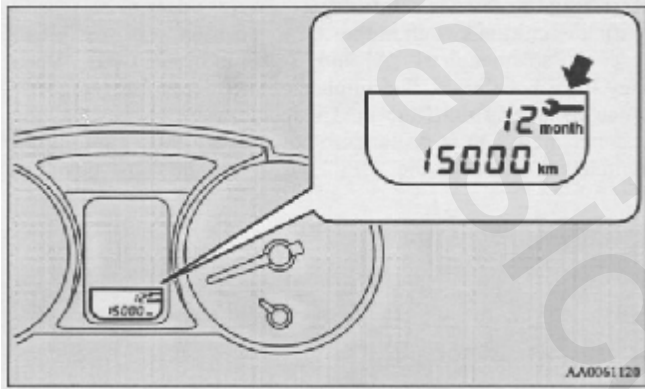
- اگر در زمان نمایش "یادآور تعمیرات" دکمه "جابجایی" مجدد را 10 ثانیه بفشارید، وضعیت نشانگر به حالت کیلومتر شمار باز خواهد گشت.
- نشانگرهای کیلومتر شمار، مسافت سنج و یادآور تعمیرات تا 30 ثانیه پس از قرار گرفتن سوئیچ در حالت های ACC و LOCK روشن خواهند بود.
- پس از خاموش شدن نشانگرهای بالا، در دو حالت زیر آنها پس از 30 ثانیه روشن خواهند شد:
 - درب سمت راننده باز باشد.
 - دکمه "جابجایی" فشرده شود.

صفر کردن مسافت سنج

برای صفر کردن این نشانگر، دکمه "جابجایی" (B) را برای بیش از دو ثانیه بفشارید. در این حالت تنها مسیر در حال نمایش صفر میشود و برای مثال اگر مسافت سنج A در حال استفاده باشد، تنها همان مسافت سنج A صفر خواهد شد.

توجه

- اگر باتری اتومبیل برای مدت طولانی جدا شود، حافظه هر دو مسافت سنج A, B پاک شده و هر دو مسافت سنج صفر خواهند شد.



توجه

1- این قسمت نشان دهنده تعداد ماه و مسافت باقی مانده تا بازبینی بعدی میباشد.

2- در زمان نزدیک شدن به بازبینی، نشانگر به صورت "-----" در خواهد آمد.

برای اطلاعات بیشتر، خواهشمندیم با نمایندگان مجاز گروه بهمن مشورت کنید.

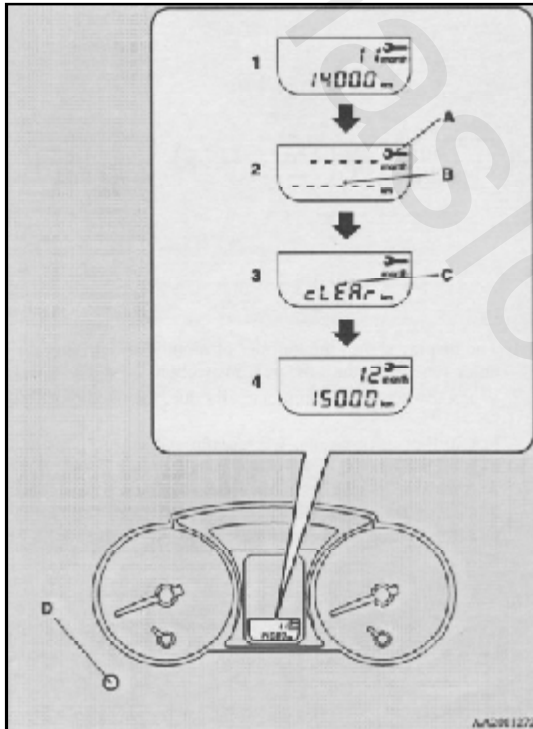
در این زمان یک علامت آچار در زمان روشن کردن موتور برای چند ثانیه به نمایش در می آید.

3- پس از بازدید اتومبیل در نمایندگان مجاز گروه بهمن تعداد ماه و مسافت جدید باقی مانده تا بازبینی بعدی نمایش داده خواهد شد.

- مسافت باقی مانده هر 100 کیلومتر و ماه های باقی مانده هر 1 ماه یکبار کاهش می یابد.
- تغییر در تنظیمات یادآور تعمیرات امکان پذیر است. برای اطلاعات بیشتر با نمایندگی های مجاز گروه بهمن مشورت کنید.

راه اندازی مجدد یادآور تعمیرات

در زمان خاموش بودن سوئیچ میتوانید علامت آپار (A) و نشانگر "-----" را راه اندازی مجدد کنید. پس از این کار ، تعداد ماه و مسافت جدید باقی مانده تا تعمیرات بعدی نمایش داده خواهد شد (A) و علامت آپار پس از هر بار روشن کردن موتور روشن نخواهد شد.



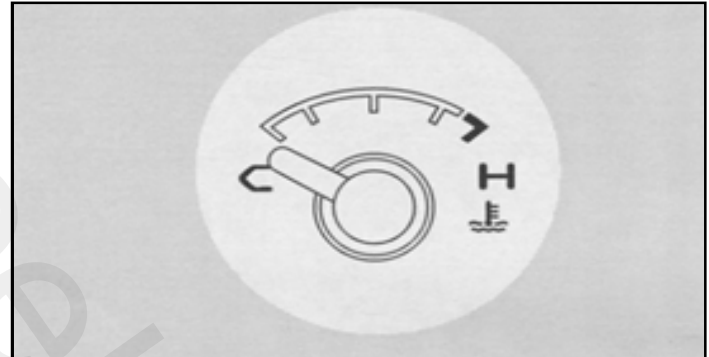
- 1- برای نمایش تعداد ماه و مسافت باقی مانده تا بازبینی بعدی دکمه "جابجایی" (D) را بفشارید.
- 2 - برای روشن شدن علامت آچار (A) دکمه "جابجایی" (D) را حداقل برای دو ثانیه فشار دهید. (اگر در زمان روشن بودن چراغ نشانگر آچار برای 10 ثانیه به دکمه "جابجایی" دست نزنید ، نشانگر به حالت اولیه خود باز خواهد گشت).
- 3 - در زمان روشن بودن علامت آچار دکمه "جابجایی" (D) را برای لحظه-ای فشار دهید تا نشانگر "-----" به "CLEAR" تغییر حالت دهد.
- 4 - تعداد ماه و مسافت باقی مانده جدید تا باز بینی بعدی نشان داده می‌شود.
- توجه**
- راه اندازی مجدد نشانگر "-----" (B) در زمان روشن بودن موتور امکان پذیر نیست.
 - پس از طی مسافتی خاص و با گذشت از زمان روشن شدن علامت "-----" (B) ، نشانگر به طور خودکار به حالت نشان دهنده ماه و مسافت باقی مانده تا بازبینی بعدی تغییر میکند.
 - در صورتی که نشانگر را به صورت اتفاقی صفر کردید ، به نمایندگیهای مجاز گروه بهمن مراجعه نمایید .

 احتیاط

- باز بینی های روزانه و دوره ای و نگه داری مناسب وظیفه شماست. جهت جلوگیری از بروز خرابی حتما آنها را انجام دهید

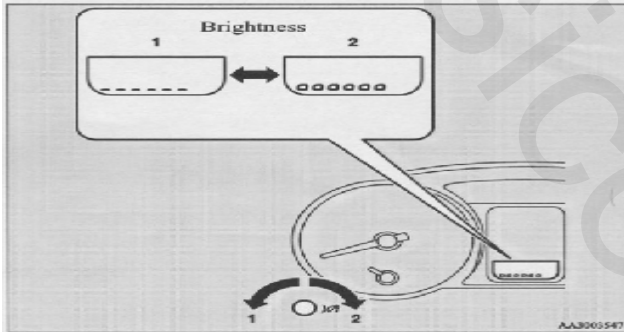
نشانگر دمای آب

این عقربه ، دمای مایع خنک کننده موتور را در زمان قرار داشتن سوئیچ استارت در حالت "ON" نشان میدهد.



تنظیم روشنایی نشانگرها

پیچ تنظیم را بچرخانید تا روشنایی درجات ، نشانگرها ، سیستم صوتی و سیستم تهویه مطبوع را به مقدار دلخواه برسانید.



1- کاهش روشنایی

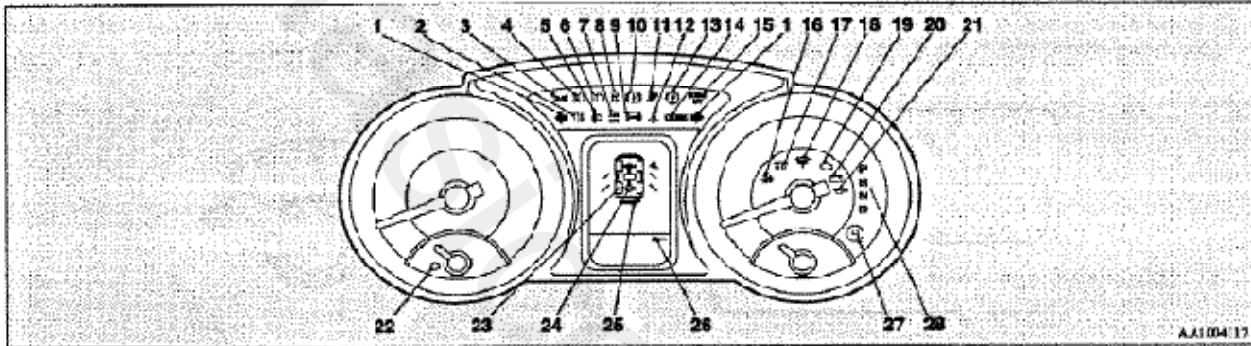
2- افزایش روشنایی

توجه

- روشنایی تنظیم شده در صورت خاموش شدن موتور تغییر نخواهد کرد.

احتیاط ⚠️

- اگر در زمان روشن بودن موتور عقربه درجه آب به قسمت H رسید ، بلافاصله اتومبیل خود را در منطقه ایمنی پارک کرده و توصیه های قسمت " داغ شدن موتور " را از روی کتاب زبان اصلی صفحه 6-6 اجرا کنید. همواره در حال رانندگی به میزان درجه آب رادیاتور توجه کنید



نشانگرها و چراغهای هشدار

- | | |
|---|--|
| 11-چراغ هشدار سیستم ایربگ (SRS) | 1-نشانگر چراغ راهنما / نشانگر روشن بودن فلاشر |
| 12-چراغ هشدار کمربند ایمنی | 2-نشانگر چراغ مه شکن عقب |
| 13-چراغ هشدار افزایش دمای روغن گیربکس | 3-نشانگر چراغ موقعیت (چراغ کوچک) |
| 14-چراغ نشانگر سیستم کروز کنترل | 4-نشانگر چراغ مه شکن جلو |
| 15-چراغ نشانگر غیر فعال شدن سیستم حسگر دنده عقب | 5-نشانگر تنظیم نور چراغهای جلو |
| 16- چراغ هشدار فیلتر ذرات دیزل DPF | 6-چراغ نشانگر نور بالای جلو |
| 17- چراغ نشانگر پیش گرمکن دیزل | 7-چراغ نشانگر خاموشی سیستم کنترل پایداری (ASC) |
| 18- چراغ نشانگر فیلتر سوخت (برای موتور دیزل) | 8-چراغ نشانگر فعال بودن سیستم کنترل پایداری / نشانگر فعال بودن سیستم کنترل لغزشی |
| 19-نشانگر کنترل موتور | 9-چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS) |
| 20-چراغ هشدار سیستم شارژ | 10-چراغ هشدار ترمز |

- 21- نشانگر هشدار فشار روغن موتور
- 22- نشانگر هشدار حداقل سوخت
- 23- چراغ نشانگر حالت عملکرد 2WD/4WD
- 24- چراغ نشانگر قفل دیفرانسیل عقب
- 25- چراغ هشدار باز بودن درب
- 26- نشانگر یادآور تعمیرات
- 27- نشانگر حالت اسپورت گیربکس اتوماتیک
- 28- چراغ نشانگر اهرم وضعیت گیربکس

نمایشگر اطلاعات مرکزی (کامپیوتر سفری)

احتیاط

! راننده نباید در زمان حرکت وسیله از این نمایشگر استفاده کند.

توجه

زمانی که سوئیچ در حالت “ACC” قرار گیرد صفحه نمایش خود به خود روشن خواهد شد.

- قرار دادن تلفن همراه در کنار این صفحه نمایش ممکن است باعث تضعیف آنتن تلفن همراه شود. این کار نقصی در صفحه نمایش ایجاد نمی کند.
- استفاده از وسایل ارتباطی بدون سیم ممکن است مشکلات زیر را در صفحه نمایش ایجاد کند. البته این مشکلات ایجاد خرابی نمی کنند:
 - تاریک شدن موقت صفحه نمایش
 - سیستم جهت یاب دچار افت دقت خواهد شد
- در صورتیکه در بعضی از زوایا در صفحه نمایشگر خطوط قرمز مشاهده کردید، نشانه خرابی صفحه نمی باشد و کاملاً طبیعی می باشد.

چراغ هشدار باز بودن درب ها



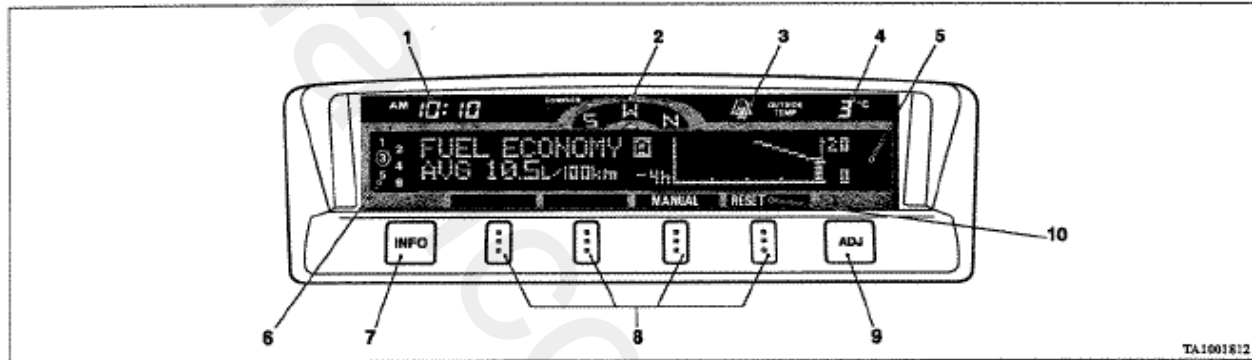
این چراغ زمانی روشن می شود که یکی از درب های کناری و یا درب عقب باز باشد یا به طور صحیح بسته نشده باشد. در صورتی که در زمان باز بودن درب ها و درب عقب سرعت اتومبیل به 8 کیلومتر بر ساعت برسد ، این چراغ هشدار هشت بار چشمک میزند و صدای هشدار همزمان به گوش می رسد.

احتیاط

• قبل از حرکت مطمئن شوید که این چراغ خاموش است.

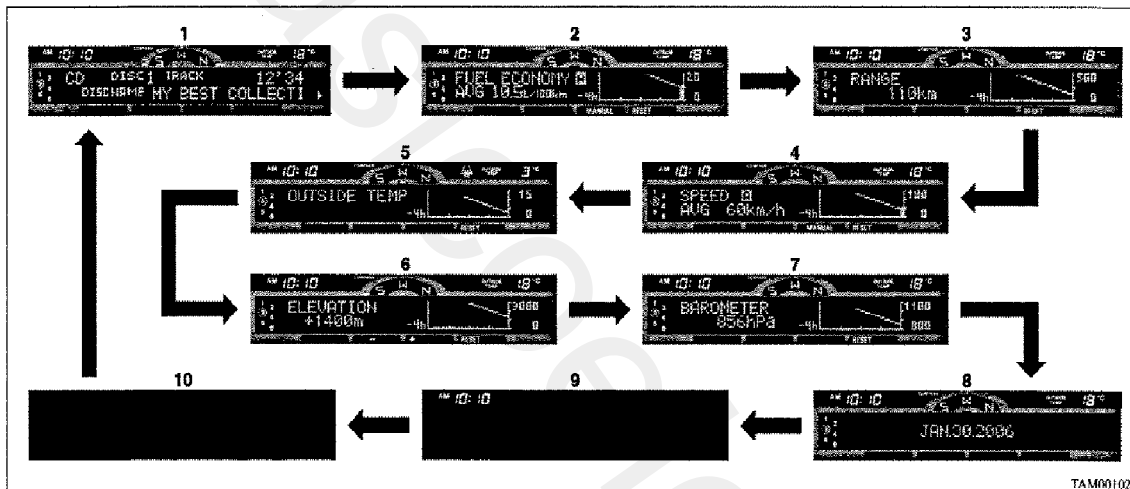
توجه

- در اتومبیل های با سیستم ورودی بدون کلید (ریموت کنترل) ، این چراغ پس از بستن درب بعد از چند لحظه خاموش می شود.
- می توانید صدای هشدار را در هر یک از دو حالت زیر قرار دهید. برای این کار لطفاً با نمایندگی های مجاز گروه بهمن مشورت کنید:
 - بدون صدای هشدار (صدای هشدار خاموش)
 - صدای هشدار ممتد



- 1- ساعت دیجیتالی: زمان را نمایش می‌دهد.
- 2- جهت یاب دیجیتال: نشان دهنده جهت اتومبیل می‌باشد.
- 3- هشدار یخ زدگی سطح جاده: در صورت کاهش درجه هوای خارج به 3 درجه سانتیگراد یا کمتر روشن می‌شود.
- 4- درجه حرارت خارج از اتومبیل
- 5- نشانگرهای نمایشگر اطلاعات مرکزی: نشان دهنده جزئیات هر نشانگر
- 6- شماره CD: شماره CD را نشان می‌دهد. در صورت عدم وجود CD عددی را نشان نمی‌دهد.
- 7- دکمه "INFO": برای انتخاب اطلاعات در حال نمایش استفاده می‌شود.
- 8- دکمه های عملکرد: با فشار آن عملکردها انتخاب می‌شوند.
- 9- دکمه "ADJ": برای تنظیم ساعت و نحوه نمایش تنظیمات استفاده می‌شود.
- 10- نمایشگر دکمه های عملکرد: برروی نمایشگر عملکرد هر دکمه رو به روی آن نشان داده می‌شود.

تجهیزات و کنترلرها

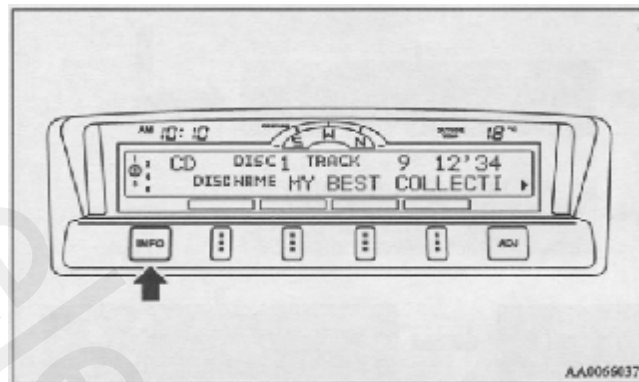


TAM001023

- | | | |
|----------------------|-----------------|-----------------|
| 1- اطلاعات صوتی | 4- میانگین سرعت | 7- فشار سنج هوا |
| 2- میانگین مصرف سوخت | 5- دمای بیرون | 8- تقویم |
| 3- محدوده رانندگی | 6- ارتفاع سنج | 9- ساعت |
| | | 10- خالی |

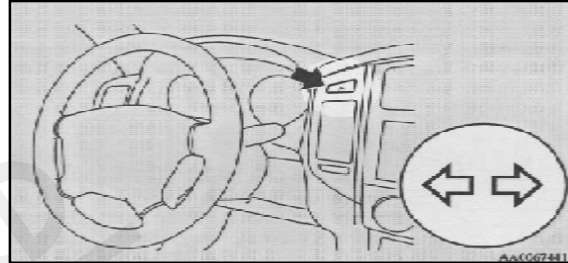
تغییر در نمایش اطلاعات

با هر بار فشار آرام دکمه "INFO" نحوه نمایش بر طبق ترتیب زیر تغییر می کند:



کلید چراغ فلاشر

از این چراغ زمانی استفاده کنید که مجبورید اتومبیل را در محلی نامناسب متوقف کنید. این چراغ چه در زمان روشن بودن و چه در زمان خاموش بودن موتور می‌تواند مورد استفاده قرار گیرند. با فشار کلید به داخل فلاشرها روشن و با فشار دوباره آن خاموش می‌شود.



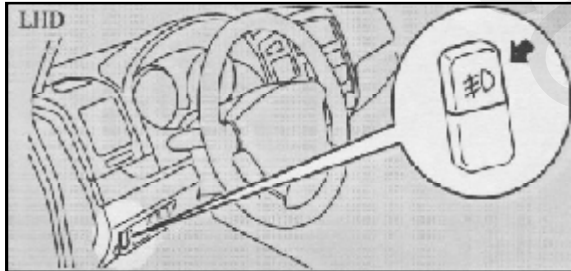
توجه

- می‌توانید با انجام تنظیمات خاص ، صدای هشدار را نیز با فلاشرها روشن کنید. برای این کار با نمایندگی های مجاز گروه بهمن تماس بگیرید

کلید چراغ مه شکن

کلید چراغ مه شکن جلو

این کلید تنها در زمان روشن بودن چراغهای جلو و چراغهای خطر عقب اتومبیل روشن می‌شود. برای استفاده از آن ، آنرا به داخل فشار داده و با فشار دوباره آنرا خاموش کنید. نشانگر مربوطه با فشردن کلید روشن می‌شود.



توجه

- چراغهای مه شکن با خاموش کردن چراغهای عقب و جلو خاموش می‌شوند برای روشن کردن دوباره آنها ، پس از روشن کردن چراغهای عقب و جلو دوباره کلید را فشار دهید.

- در خودروهای با چراغ فعال در روز، چراغ مه شکن می تواند حتی در زمانیکه کلید چراغها روی حالت خاموش قرار دارد نیز عمل کند.

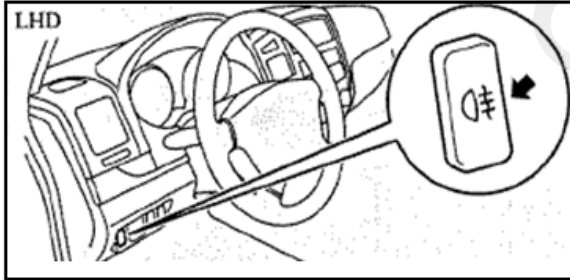
کلید چراغ مه شکن عقب

این کلید تنها در زمان روشن بودن چراغهای جلو و یا مه شکن های جلو روشن می‌شود.

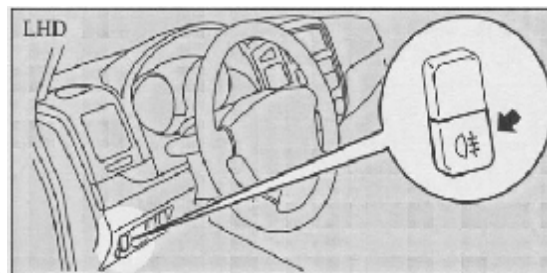
با یکبار فشار چراغهای مه شکن عقب را روشن و با فشار دوباره آنها را خاموش کنید.

نشانگر چراغهای مه شکن عقب با فشردن کلید روشن می‌شود.

نوع اول



نوع دوم



توجه

- چراغهای مه شکن با خاموش کردن چراغهای عقب و جلو خاموش می‌شوند. برای روشن کردن دوباره آنها ، پس از روشن کردن چراغهای عقب و جلو دوباره کلید را فشار دهید.
- در خودروهای لامپ فعال در روز (daytime running lamp) چراغ مه شکن عقب حتی در زمانیکه چراغها خاموش است نیز می تواند فعال شود.

توصیه‌هایی برای رانندگی بهتر

خودروهای با گیربکس معمولی (M/T)

محدوده سرعت		دنده
4LLc	2H,4H,4HLc	
10 کیلومتر بر ساعت	20 کیلومتر بر ساعت	دنده 1
20 کیلومتر بر ساعت	40 کیلومتر بر ساعت	دنده 2
35 کیلومتر بر ساعت	70 کیلومتر بر ساعت	دنده 3
50 کیلومتر بر ساعت	95 کیلومتر بر ساعت	دنده 4
65 کیلومتر بر ساعت	130 کیلومتر بر ساعت	دنده 5

خودروهای با گیربکس اتوماتیک (A/T)

محدوده سرعت				دنده
مدلهای 3800		مدلهای 3200		
4LLc	2H,4H,4HLc	4LLc	2H,4H,4HLc	
10 km/h	25 km/h	10 km/h	20 km/h	دنده 1
35 km/h	65 km/h	25 km/h	45 km/h	دنده 2
50 km/h	95 km/h	35 km/h	70 km/h	دنده 3
60 km/h	135 km/h	50 km/h	100 km/h	دنده 4
70 km/h	190 km/h	70 km/h	135 km/h	دنده 5

در زمان رانندگی در 1000 کیلومتر اول، پیشنهاد می‌شود به موارد زیر عمل کرده تا عمر خودروی شما بیشتر شود و از نظر اقتصادی و کارایی خودرو نیز به نفع راننده می‌باشد.

! هرگز در 1000 کیلومتر اول با خودرو با سرعت بالا حرکت نکنید و مسابقه نگذارید.

- از سریع شتاب گرفتن در شروع و ترمز کردن و گاز دادن بی مورد جلوگیری نمایید.
- به محدوده‌های سرعت که در جدول زیر نشان داده شده است توجه کنید، توجه کنید که محدوده‌های سرعت بایستی در نظر گرفته شود.
- بیش از اندازه به خودرو بار وارد نکنید.
- از بکسل کردن تریلر خودداری نمایید.

هشدار 

- در حالت 4LLC گیربکس کمک بیشترین گشتاور را در سرعت پایین برای جاده های با شیب زیاد سنگی و گلی و جاده های سخت می دهد. در خودروهای با گیربکس اتوماتیک A/T در حالت 4LLC با سرعت بیشتر از 70km/h رانندگی نکنید.

گیربکس اتوماتیک

در راستای کنترل بهینه و انطباق سیستم کنترل با شرایط خاص جاده ، گیربکس اتوماتیک با کنترل الکترونیکی هماهنگی بین شرایط جاده و تعویض دنده را به بهترین نحو انجام می‌دهد.



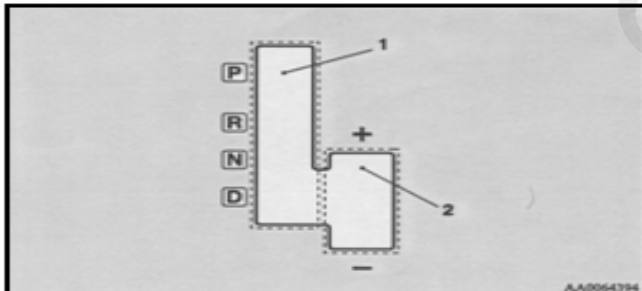
هشدار

در زمان حرکت در سرازیری در شرایطی خاص و یا در زمان سرد بودن گیربکس، ممکن است دنده معکوس جا نرود. در این مواقع لازم است سرعت خودرو را کاهش داده و سپس دنده متناسب با آن سرعت را جا بزنید.

نحوه کار اهرم تعویض وضعیت گیربکس اتوماتیک

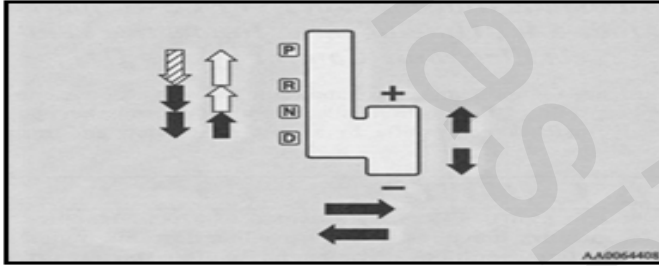
گیربکس 5 دنده جلو و یک دنده عقب دارد. با توجه به وضعیت اهرم تعویض وضعیت گیربکس ، سرعت اتومبیل و مقدار فشار بر پدال گاز دنده مورد نظر به صورت اتوماتیک انتخاب می‌شود. اهرم تعویض وضعیت گیربکس دارای دو موقعیت برای حرکت می‌باشد:

(1) موقعیت اتوماتیک (2) موقعیت دستی

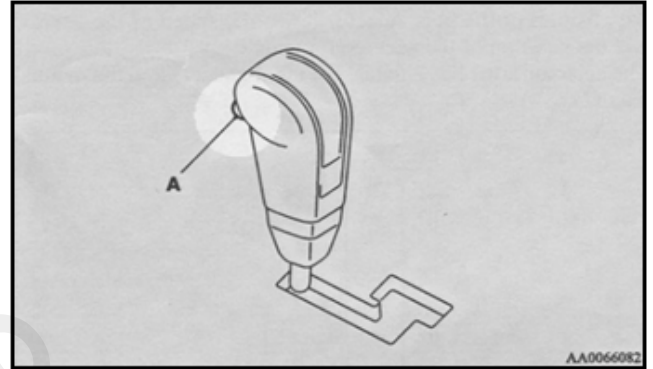


توجه

در زمان آب بندی موتور یا پس از اتصال باتری ممکن است عمل تعویض دنده با کمی سختی و ایجاد صدا انجام شود. این مسئله طبیعی بوده و پس از تعویض چند باره دنده به حالت اولیه باز خواهد گشت. این موضوع مشکلی در سیستم تعویض دنده ایجاد نمی‌کند.



در موقعیت اتوماتیک اهرم تعویض وضعیت گیربکس دارای چهار حالت می باشد که جهت عدم تغییر حالت ناخواسته ضامن (A) بر روی دسته دنده تعبیه شده است.



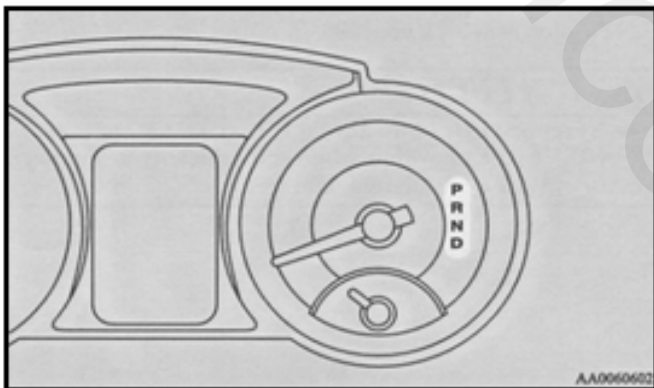
برای تغییر وضعیت باید ضامن اهرم تعویض وضعیت گیربکس و پدال ترمز همزمان فشرده شوند.	
برای تغییر وضعیت گیربکس باید ضامن اهرم تعویض وضعیت گیربکس فشرده شود.	
برای تغییر وضعیت گیربکس نیازی به فشردن ضامن اهرم تعویض وضعیت گیربکس نیست.	

هشدار

در صورت فشردن ضامن اهرم تعویض وضعیت گیربکس در تمامی موارد ، ممکن است اهرم تعویض وضعیت گیربکس ناخواسته به حالت "P" و یا "R" حرکت کند.دقت کنید که در زمان انجام تغییر حالت‌های با علامت نشان داده شده ضامن اهرم تعویض وضعیت گیربکس را فشار ندهید.

چراغ نشان دهنده حالت اهرم تعویض وضعیت گیربکس

در زمان روشن شدن سوئیچ استارت (وضعیت "ON") چراغ نشان دهنده وضعیت گیربکس بر روی صفحه نشانگرها حالت اهرم تعویض وضعیت گیربکس را نشان می‌دهد.



هشدار ⚠

همواره برای تغییر وضعیت گیربکس به حالت‌های "P" یا "N" پدال ترمز را فشار دهید. هرگز برای حرکت اهرم وضعیت گیربکس به حالت‌های "P" یا "N" پدال گاز را فشار ندهید.

توجه

- در صورت عدم فشار پدال ترمز ، ضامن اهرم تعویض وضعیت گیربکس از حرکت اهرم تعویض وضعیت گیربکس به حالت پارک "P" جلوگیری می‌کند.

حالات اهرم تعویض وضعیت گیربکس (موقعیت اتوماتیک)

”P” پارک: در این حالت گیربکس قفل می باشد و اتومبیل را از حرکت باز می - دارد. شما می توانید در این حالت موتور اتومبیل را روشن کنید.

”R” دنده عقب: در این حالت اتومبیل به عقب حرکت می کند.

”N” خلاص: در این حالت گیربکس با سیستم موتور درگیر نمی باشد. این حالت کاملا شبیه حالت خلاص در گیربکس های غیر اتوماتیک است و تنها باید زمانی استفاده شود که اتومبیل برای مدت طولانی روشن و متوقف است مانند ترافیک های سنگین.

هشدار

- هرگز در زمان حرکت اهرم تعویض وضعیت گیربکس را در حالت خلاص (N) قرار ندهید. زیرا ممکن است اتفاقی وضعیت گیربکس را در حالت پارک و یا دنده عقب قرار دهید که این عمل آسیب شدیدی به گیربکس می - رساند. هم چنین کروز کنترل نیز از طریق گیربکس خارج می شود.
- در سطح شیبدار باید اتومبیل را ابتدا در حالت پارک قرار دهید و سپس روشن کنید. هرگز در سطوح شیبدار اتومبیل را در حالت خلاص روشن نکنید.
- همواره برای کاهش خطر پای راست خود را قبل از تغییر وضعیت اهرم به حالت خلاص روی پدال ترمز قرار دهید.

احتیاط

- هنگامی که وسیله نقلیه در حال حرکت است به هیچ عنوان اهرم وضعیت گیربکس را در حالت پارک P یا عقب R قرار ندهید این کار باعث آسیب دیدن گیربکس می گردد.

”D” حرکت: این حالت برای رانندگی معمولی است. گیربکس در این حالت بهترین دنده را با توجه به سرعت و وضعیت جاده (شیب) انتخاب می کند و در شرایط لازم دنده را معکوس می کند.

حالت اسپرت

برای انتخاب حالت اسپرت ، تنها کافی است که اهرم تعویض وضعیت گیربکس را ابتدا در وضعیت حرکت (“D”) قرار داده و سپس با فشار کمی به سمت راست آنرا در وضعیت اسپرت قرار دهید. با فشار اهرم تعویض وضعیت گیربکس به سمت چپ دسته دنده به حالت اتوماتیک باز خواهد گشت. این حرکت در زمان ثابت بودن اتومبیل و حرکت آن امکان پذیر است. در این حالت به سادگی و با حرکت دسته دنده به جلو می‌توانید دنده را افزایش و با حرکت آن به عقب می‌توانید دنده را کاهش دهید. بر خلاف گیربکس های غیر اتوماتیک ، شما می‌توانید همزمان با فشار پدال گاز دنده را تغییر دهید.

+ (افزایش دنده)

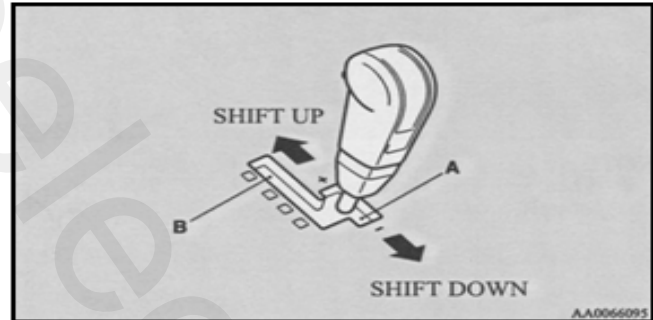
با یکبار فشار به سمت جلو اهرم تعویض وضعیت گیربکس یک دنده افزایش پیدا می‌نماید.

-- (کاهش دنده)

با یکبار فشار به سمت عقب اهرم تعویض وضعیت گیربکس یک دنده کاهش پیدا می‌نماید.

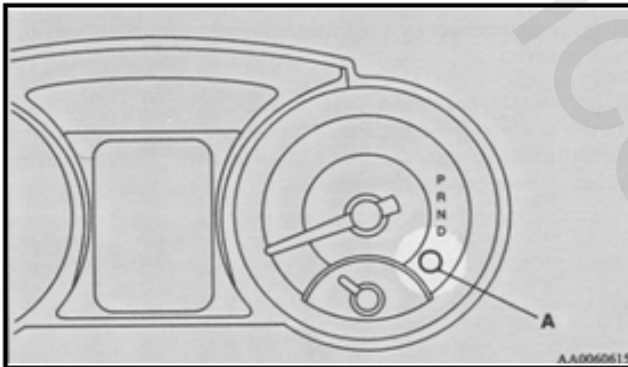
⚠ احتیاط!

- در دنده های اسپرت افزایش دنده به صورت خودکار انجام نمی‌شود. راننده باید با توجه به شرایط جاده و قبل از رسیدن دور موتور به ناحیه قرمز رنگ دنده را افزایش دهد.
- با حرکت سریع اهرم وضعیت گیربکس به سمت عقب ممکن است در یک مرحله دو دنده را مثلا 5 به 3 و یا 3 به 1. همزمان کاهش دهید. از آنجایی که ممکن است این کار با افزایش شدید ترمز موتوری و یا شتابگیری سریع قدرت همراه باشد ، این کار باید با احتیاط زیاد و با توجه به شرایط جاده انجام شود.



نشانه‌گر حالت اسپرت

در حالت اسپرت، دنده در حال استفاده در قسمت نشان داده شده (A) در صفحه نمایشگرها نشان داده می‌شود.



توجه

توجه

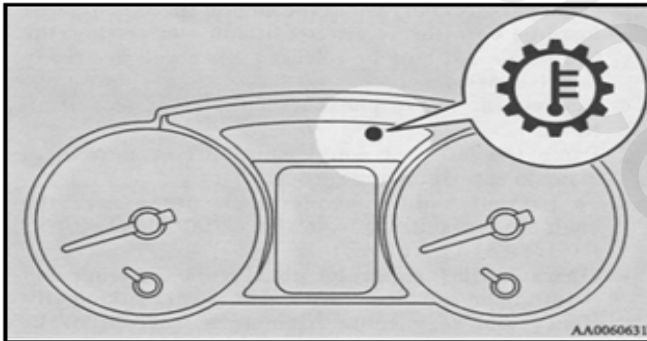
- در حالت اسپرت تنها 5 دنده حرکت به جلو میتواند مورد استفاده قرار گیرد. برای سایر حالات باید دسته دنده را در وضعیت عقب "R" و یا پارک "P" قرار دهید.
- برای ایجاد تعادل منطقی بین سرعت و دنده ممکن است گاهی با فشار دسته دنده به سمت جلو گیربکس، دنده را افزایش ندهد. همچنین ممکن است تحت شرایط خاص جاده و سرعت اتومبیل گیربکس از کاهش دنده خودداری کند.
- در حالت اسپرت با کاهش سرعت دنده خودبه خود کاهش می‌یابد. در هنگام توقف کامل اتومبیل در دنده 1 قرار می‌گیرد.
- برای شروع حرکت در جاده های لغزنده با فشار دوباره اهرم وضعیت گیربکس به سمت جلو، حرکت را با دنده دو شروع نمایید. این کار باعث شروع حرکتی آرام تر می‌شود.

- در زمان قرار گرفتن دنده در حالت اسپرت، چراغ حرکت "D" خاموش می‌شود.

عیب یابی در سیستم گیربکس اتوماتیک

زمانی که چراغ هشدار درجه حرارت روغن گیربکس چشمک می‌زند.

این چراغ هشدار زمانی که درجه حرارت روغن گیربکس به صورت غیر معقولی افزایش پیدا میکند روشن میشود. به صورت معمول با روشن شدن سوئیچ "ON" این چراغ روشن شده و پس از چند ثانیه خاموش میشود.

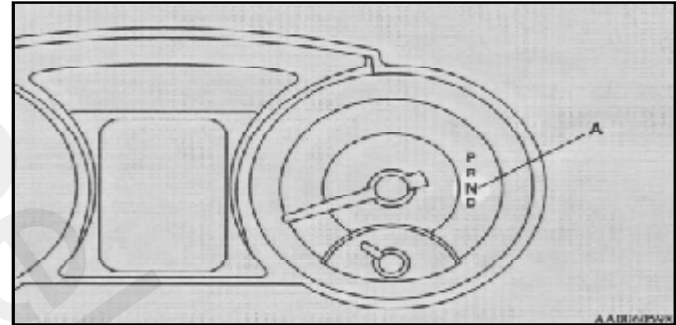


⚠ احتیاط!

- در صورت روشن شدن این چراغ هشدار، اتومبیل خود را در محلی مناسب متوقف کنید و دنده را در حالت پارک "P" قرار دهید و از فشار به پدال گاز خودداری کنید تا چراغ خاموش شود. اگر پس از چند دقیقه خاموش شد میتوانید دوباره حرکت کنید. در صورت خاموش نشدن به تعمیرگاه های مجاز گروه بهمن مراجعه کنید.

زمانی که چراغ نشان دهنده حالت خلاص "N" چشمک بزند.

زمانی که دسته دنده در حالت حرکت (D) و یا اسپرت قرار دارد و چراغ حالت خلاص "N" چشمک می‌زند، احتمال خرابی در سیستم گیربکس وجود دارد.



⚠ احتیاط!

- اگر در زمان قرار داشتن دنده در حالت حرکت "D" و یا حالت "اسپرت" چراغ حالت خلاص چشمک می‌زند، سیستم ایمنی گیربکس ممکن است فعال باشد. خواهشمندیم در چنین حالتی به تعمیرگاه های مجاز گروه بهمن مراجعه کنید.

عملکرد گیربکس اتوماتیک

افزایش شتاب

برای افزایش شتاب در حالت حرکت "D" پدال گاز را تا انتها فشار دهید. این کار گیربکس دنده را معکوس می نماید.

توجه

- در حالت اسپرت با فشار کامل پدال گاز دنده معکوس نمیشود.

رانندگی در سربالایی

در صورتی که واحد کنترل الکترونیکی تشخیص دهد که با افزایش دنده سرعت کاهش می یابد، گیربکس اقدامی برای افزایش دنده انجام نمیدهد. برای حرکت مناسب تر، ممکن است در صورت عدم فشار گاز در سراسیبی گیربکس، دنده را افزایش ندهد. با رسیدن به منطقه مسطح و بدون شیب گیربکس به حالت معمولی باز خواهد گشت.

رانندگی در سراسیبی

در زمان حرکت در سراسیبی گیربکس ممکن است دنده پایینی را استفاده کنی. این کار باعث کروز کنترل اتومبیل و کاهش نیاز به استفاده از ترمز میشود.

احتیاط!

- برای جلوگیری از حرکت اتومبیل در زمان توقف و روشن بودن موتور، قبل از تغییر وضعیت پدال ترمز را فشار دهید. بلافاصله پس از تغییر وضعیت اتومبیل، شروع به حرکت خواهد کرد. مخصوصاً در دور موتور بالا و در زمان روشن بودن سیستم تهویه مطبوع در این حالت تنها در زمان حرکت پایتان را از روی پدال ترمز بردارید.
- همواره برای فشار پدال ترمز از پای راست استفاده کنید. استفاده از پای چپ ممکن است با ایجاد تاخیر در سرعت عمل در مواقع اضطراری باعث بروز حادثه شود.
- برای جلوگیری از حرکتها و شتاب گیری های ناگهانی همواره از حرکت دنده از حالت های "P" یا "N" در دور موتورهای بالا خودداری کنید.
- فشار همزمان پدال گاز و ترمز ممکن است آسیب به گیربکس و سیستم ترمز و سایش سریع لنت ها شود. از فشار پدال گاز و ترمز به طور همزمان خودداری کنید. این کار میتواند باعث آسیب به سیستم گیربکس شود. هم چنین در زمان ثابت بودن اتومبیل، زمانی که پدال ترمز را فشرده اید ممکن است با فشار پدال گاز دور موتور به میزان مناسب نرسد.

توقف کردن

در توقف های کوتاه مثل توقف در پشت چراغ قرمز میتوان اتومبیل را در دنده نگه داشت و با فشار بر پدال ترمز اتومبیل را ثابت نگه داشت برای توقفهای طولانی تر باید دنده در حالت خلاص "N" قرار گیرد و ترمز دستی کشیده شود.

احتیاط!

- هرگز با فشردن پدال گاز اتومبیل را در سربالایی ها ثابت نگه ندارید. همواره از ترمز یا ترمز دستی استفاده کنید.

پارک کردن

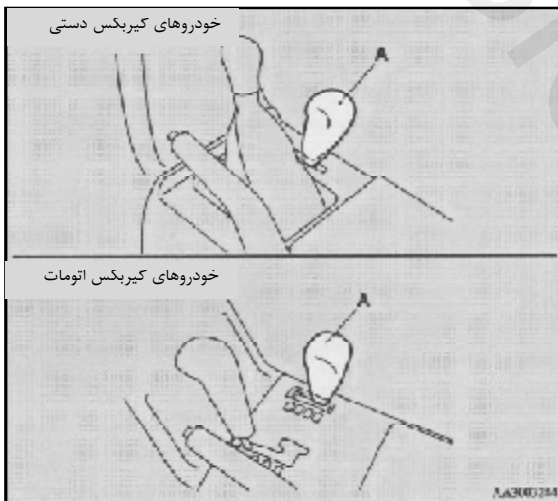
برای پارک کردن اتومبیل ، ابتدا کاملا توقف کنید ، سپس ترمز دستی را کشیده و دنده را در حالت "پارک" قرار دهید. در صورت ترک اتومبیل ، همواره سوئیچ استارت را در حالت قفل قرار داده و سوئیچ را خارج نمایید.

توجه

- در سطوح شیبدار ابتدا ترمز دستی را کاملا بکشید و سپس دنده را در حالت "پارک" قرار دهید. در غیر اینصورت برای حرکت مجدد نیروی زیادی برای خارج کردن دسته دنده از حالت پارک "P" مورد نیاز است.

انتخاب سریع 4WD II (SS4 II)

انتخاب چرخ عقب محرک یا 4 چرخ محرک را می‌توان با اهرم انتقال دنده (A) انجام داد. اهرم انتقال دنده را با توجه به شرایط سطح جاده در موقعیت مناسبی قرار دهید. علاوه بر این، چراغ نشانگر عملکرد 2WD/4WD وضعیت اهرم انتقال دنده را نشان می‌دهد.



زمانیکه دنده در گیربکس اتوماتیک تغییر نمی‌کند

اگر در زمان حرکت گیربکس دنده تغییر پیدا نکند، و یا در سربالایی زمان شروع حرکت سرعت اتومبیل افزایش پیدا نکند، ممکن است وجود مشکل در گیربکس سیستم ایمنی آنرا فعال کرده باشد. در این حالت لطفاً به تعمیرگاه مجاز گروه بهمن مراجعه کنید.

1. اگر در سربالایی‌ها خودرو به سختی حرکت کند، دنده را در دنده 2 حالت اسپرت قرار دهید.
در صورت خرابی گیربکس این کار ممکن است مفید باشد.
2. در زمان حرکت در جاده بدون شیب، دنده را به حالت حرکت "D" قرار دهید.

موقعیت اهرم تعویض دنده و چراغ نشانگر عملکرد 2WD/4WD

 احتیاط

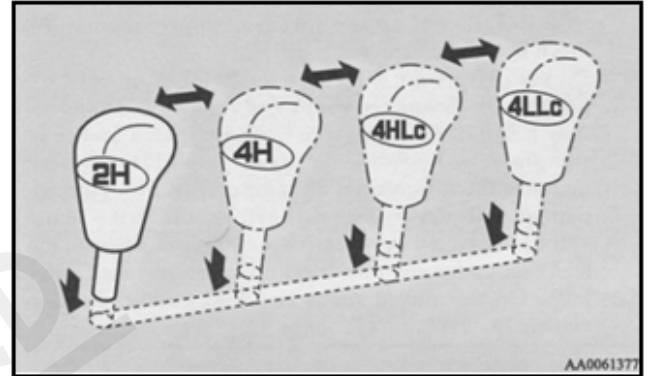
- محدوده "4LLc" حداکثر گشتاور را در سرعت‌های پایین راندگی بر روی جاده‌های شیب‌دار و شنی، گلی و دیگر سطوح ناهموار می‌دهد. در خودروهای دنده دستی، در محدوده "4LLc" از سرعت 70 km/h فراتر نروید.
- خودروتان را در موقعیت "4HLc" یا "4LLc" در جاده‌های سنگفرش و بزرگراه‌ها نرانید. انجام این کار سبب فرسایش بیش از حد تایر، افزایش مصرف سوخت، و ایجاد سر و صدا می‌شود. همچنین ممکن است دمای روغن دیفرانسیل افزایش یابد که سبب آسیب دیدن سیستم انتقال قدرت می‌شود. علاوه بر این، زنجیره انتقال قدرت تحت اثر بارهای اضافی قرار خواهد گرفت، که سبب نشت روغن، گیرپاژ، یا دیگر مشکلات جدی می‌شود. در جاده‌های سنگفرش خشک واتوبان‌ها خودرو را فقط در موقعیت "2H" یا "4H" برانید.

موقعیت اهرم تعویض دنده	چراغ نشانگر عملکرد 2WD/4WD	شرایط راندگی
2H		هنگام راندگی بر روی جاده سنگفرش خشک
4H		موقعیت اصلی برای انتخاب سریع 4WD II. هنگام راندگی بر روی جاده سنگفرش خشک یا جاده لغزنده.
4HLc		هنگام راندگی بر روی جاده ناهموار، شنی یا برفی
4LLc		هنگام بالا رفتن یا پایین آمدن از تپه‌های با شیب تند، راندگی بر روی جاده‌های ناهموار یا گلی (مخصوصاً هنگامی که گشتاور زیادی مورد نیاز است).

روشن: 
 خاموش: 

عملکرد اهرم تعویض دنده گیربکس کمک

اهرم تعویض دنده گیربکس کمک با فشار دادن آن به سمت پائین و حرکت به موقعیت دلخواه کار می کند



روشن کردن و رانندگی

دستورالعمل کارکرد		تعوّض دنده از	به
خودرو با گیربکس اتوماتیک A/T	خودرو با گیربکس معمولی M/T		
- اهرم تعویض دنده گیربکس کمک هنگامیکه وسیله نقلیه ثابت یا متحرک است می تواند استفاده شود. - هنگامیکه وسیله نقلیه هیچ حرکتی ندارد، قبل از عملکرد اهرم تعویض دنده گیربکس کمک ، اهرم تعویض وضعیت گیربکس را در موقعیت N(خلاص) قرار دهید.	- اهرم تعویض دنده گیربکس کمک میتواند در زمانیکه وسیله نقلیه ثابت یا متحرک است استفاده شود. - هنگامیکه وسیله نقلیه هیچ حرکتی ندارد، قبل از عملکرد اهرم تعویض دنده گیربکس کمک اهرم دنده را در موقعیت N(خلاص) قرار دهید.	2H	4H
- هنگامیکه وسیله نقلیه در حال حرکت است، و تنها زمانیکه می تواند به سمت عقب حرکت کند، اهرم تعویض وضعیت گیربکس را به موقعیت D(درايو) انتقال دهید و قبل از عملکرد اهرم تعویض دنده گیربکس کمک پدال گاز را رها کنید.	- هنگامیکه وسیله نقلیه در حال حرکت است و تنها زمانیکه می تواند به سمت عقب حرکت کند، قبل از استفاده از اهرم تعویض دنده گیربکس کمک پدال گاز را رها کنید.	4H	4HLc
- وسیله نقلیه را متوقف کرده، اهرم تعویض وضعیت گیربکس را به موقعیت N(خلاص) برده و از اهرم تعویض دنده گیربکس کمک را استفاده ننمائید.	- وسیله نقلیه را متوقف کرده، پدال کلاچ را تا انتها فشار داده و اهرم تعویض دنده گیربکس کمک را استفاده ننمائید. - تا هنگامیکه چراغ نشانگر عملکرد 2WD/4WD چشمک می زند، پدال کلاچ را پائین نگه دارید.	4LLc	4HLc
		4LLc	4HLc

توجه

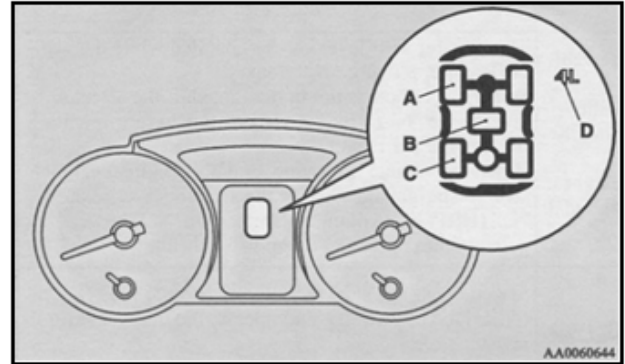
- حرکت اهرم از 2H ↔ 4H ↔ 4HLc تنها باید در سرعت های کمتر از 100 km/hr انجام شود.
- هنگام جابجائی از 2H به 4H در هوای سرد و وقتی وسیله نقلیه در حال حرکت است، دنده گیربکس کمک ممکن است مقداری صدا داشته باشد. در هوای سرد سعی کنید هنگامیکه وسیله نقلیه متوقف می باشد دنده را تعویض ننمائید.
- هنگامیکه اهرم تعویض دنده گیربکس کمک بین 2H ↔ 4H یا 4HLc ↔ 4H جابجا شود در هنگامیکه وسیله نقلیه متوقف شده است، چراغ نشانگر عملکرد 2WD/4WD چشمک می زند انتخاب در حال انجام است. بعد از اینکه چراغ روشن ماند به آرامی حرکت کنید.
- هنگامیکه چراغ نشانگر عملکرد 2WD/4WD در حال چشمک زدن است، اهرم وضعیت گیربکس را حرکت ندهید.
- در خودروهای با کروز کنترل هنگامیکه اهرم دنده گیربکس کمک کنترل از 2H ↔ 4H ↔ 4HLc جابجا شده و همزمان کروز کنترل هم فعال باشد، دنده گیربکس کمک ممکن است مقداری صدا داشته باشد.



هشدار

- هنگامیکه چرخ های عقب وسیله نقلیه روی برف یا یخ در حال سرخوردن می باشد، اهرم تعویض دنده گیربکس کمک را استفاده ننمائید.

چراغ نشانگر عملکرد 2WD/4WD



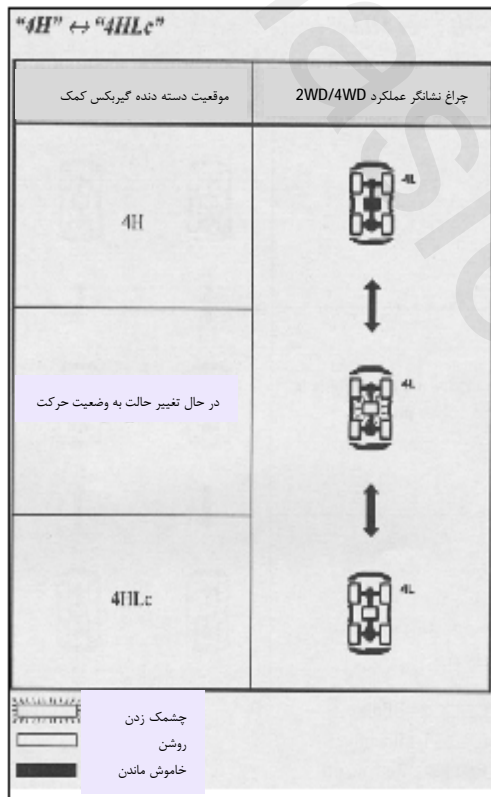
A . چراغ چرخ جلو

B . چراغ قفل دیفرانسیل مرکزی

C . چراغ چرخ عقب

D . چراغ قفل دیفرانسیل مرکزی دور پائین

هنگامیکه سوئیچ استارت در موقعیت ON باشد، چراغ نشانگر عملکرد 2WD/4WD شرایط جابجایی را نشان می دهد. چراغ نشانگر عملکرد 2WD/4WD در هر موقعیت اهرم تعویض دنده گیربکس کمک به قرار زیر می باشد:



توجه

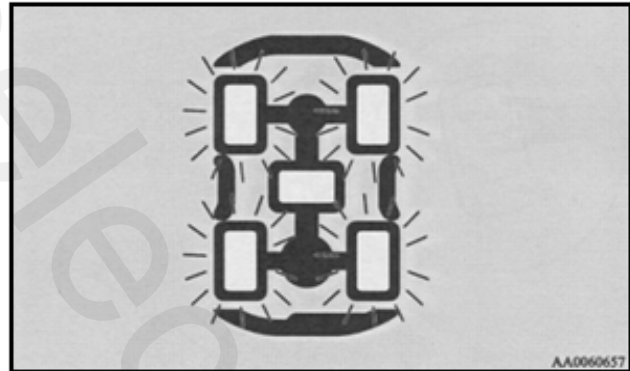
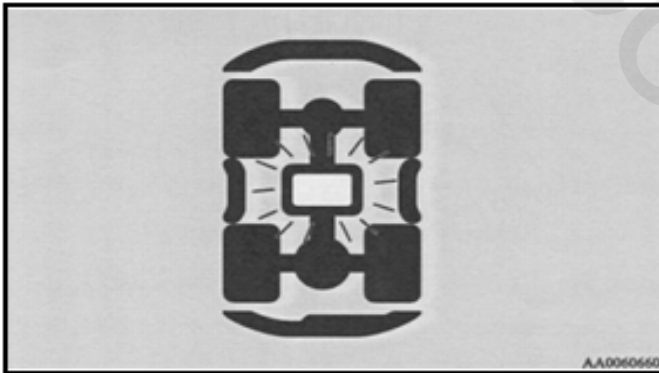
- چراغ نشانگر عملکرد 2WD/4WD در زمان عملکرد گیربکس کمک چشمک می زند. عملیات زیر را تا هنگامیکه چراغ نشانگر چشمک می زند، انجام دهید.
- تا زمان انتخاب دنده در گیربکس کمک، فرمان را در وضعیت مستقیم نگه دارید. اگر شما بخواهید با چرخاندن فرمان به جلو حرکت کنید، ممکن است تعویض دنده در گیربکس کمک به درستی صورت نپذیرد.
- اگر چراغ های نشانگر چرخ جلو و یا قفل دیفرانسیل مرکزی شروع به چشمک زدن کرد بعد از انتخاب حالت 2H ↔ 4H ↔ 4HLC با حرکت خودرو انجام شده باشد، فرمان را در موقعیت مستقیم قرار داده و به آرامی پدال گاز را چند بار فشار دهید.
- اگر بعد از اینکه انتخاب 4HLC ↔ 4LLC انجام شده باشد، چراغ های چرخ جلو و عقب شروع به چشمک زدن بکنند و محدوده مورد نظر انتخاب شده باشد، اهرم تعویض حالت انتقال نیرو را به موقعیت قبلی آن برگردانید. فرمان را در موقعیت مستقیم به جلو قرا داده و به سمت جلو حرکت کنید و پدال کلاچ را رها کنید. سپس پدال گاز را پائین نگه دارید (با گیربکس معمولی M/T) یا اهرم وضعیت گیربکس را در موقعیت N (خلاص) قرار داده (با گیربکس اتوماتیک A/T) و دوباره محدوده انتخاب را انجام دهید.



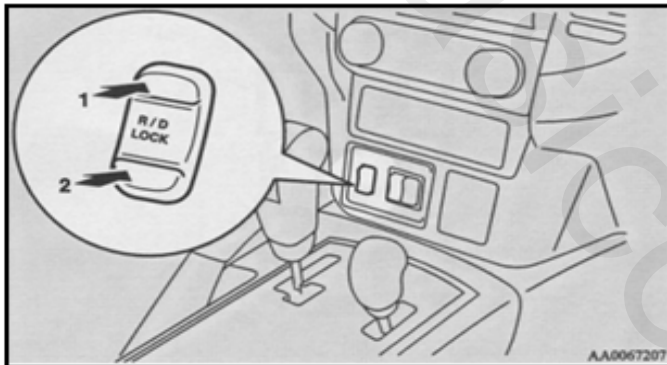
هشدار ⚠

اگر یک مشکلی در سیستم انتقال نیرو مشاهده گردید، تجهیزات ایمنی فعال خواهد شد. چراغ های نشانک چرخ جلو و عقب خاموش شده و چراغ های قفل دیفرانسیلی مرکزی چشمک خواهد زد و جابجائی انتقال غیر ممکن خواهد شد. در یک محل امن خودرو را نگه داشته، موتور را برای چند لحظه خاموش کنید. موتور را مجددا روشن کنید. چراغ ها باید به وضعیت طبیعی خود برگردند. اگر هنوز چراغ ها چشمک می زنند، پیشنهاد می کنیم به نمایندگی مجاز مراجعه نمایید.

- اگر چراغ های نشانگر چرخ عقب و جلو سریع چشمک بزند(دوبار در ثانیه) هنگامیکه سعی می کنید انتخاب 4LLC ↔ 4HLC را انجام دهید، این انتخاب نمی تواند صورت پذیرد. خودرو را متوقف کرده و پدال گاز را رها کنید. سپس، پدال کلاچ را پائین نگه دارید(با گیربکس معمولی M/T) یا اهرم تعویض وضعیت گیربکس را در موقعیت N(خلاص) قرار داده(با گیربکس اتوماتیک A/T) و دوباره محدوده دنده در گیربکس کمک را انتخاب کنید.



3. برای غیر فعال سازی قفل دیفرانسیل عقب، سویچ قفل دیفرانسیل عقب (2) را فشار دهید.

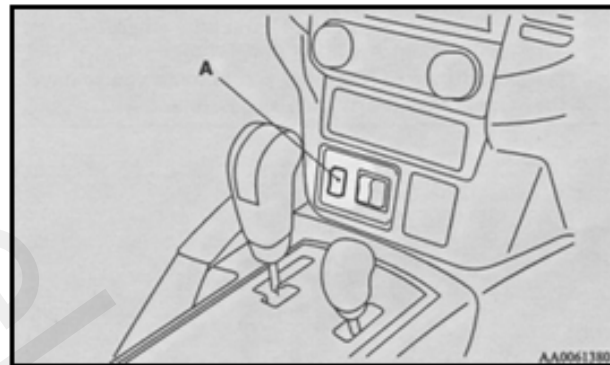


⚠️ احتیاط

- کلید قفل دیفرانسیل عقب را بعد از متوقف کردن چرخ ها استفاده نمایید. استفاده از این کلید در هنگام دوران چرخ ها باعث می شود خودرو خیلی سریع تغییر حالت نامشخص دهد

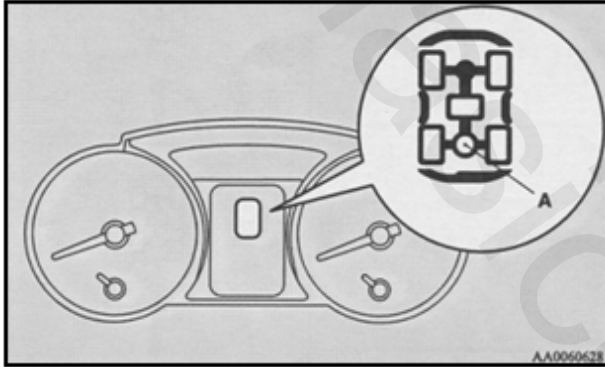
قفل دیفرانسیل عقب

هنگام گیر کردن خودرو و لغزش یکی از چرخهای عقب در صورتیکه حتی نتوان به وسیله مکانیزم چهارچرخ محرک خودرو را حرکت داد، قفل دیفرانسیل عقب وسیله ای است که شرایط حرکت را برای خودرو فراهم می کند.



عملکرد قفل دیفرانسیل عقب

1. اهرم تعویض دنده گیربکس کمک را به موقعیت 4LLC یا 4HLC حرکت دهید.
2. برای فعال سازی قفل دیفرانسیل عقب، سویچ قفل دیفرانسیل عقب (1) را فشار دهید.



توجه

- هنگامیکه اهرم تعویض دنده گیربکس کمک در موقعیت 4H یا 2H می باشد، قفل دیفرانسیل عقب کار نمی کند.
- هنگامیکه دیفرانسیل عقب توسط اهرم تعویض دنده گیربکس کمک در موقعیت 4LLC یا 4HLC قفل شده است، تغییر اهرم تعویض دنده گیربکس کمک به موقعیت 4H یا 2H باعث می شود دیفرانسیل عقب بصورت خودکار غیرفعال شود.

توجه




- هنگامیکه سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار گیرد، چراغ نشانگر عملکرد 2WD/4WD نیز برای چند ثانیه روشن می شود. حالت قفل دیفرانسیل عقب (ناشی از فشار کلید قفل دیفرانسیل عقب) توسط چشمک زدن یا روشن بودن دائمی چراغ نشانگر قفل دیفرانسیل عقب نشان داده می شود.



چراغ نشانگر قفل دیفرانسیل عقب

هنگامیکه سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار گیرد، چراغ نشانگر قفل دیفرانسیل عقب (A) در مجموعه چراغ ها برای چند ثانیه روشن شده، سپس حالت عملکردی (فعال یا غیر فعال) قفل دیفرانسیل عقب نمایان می شود.

توجه

- تا زمانی که قفل دیفرانسیل عقب بین شرایط فعال و غیر فعال خود باشد، چراغ نشانگر چشمک می زند. هنگامیکه عمل تغییر وضعیت کامل شود، چراغ نشانگر یا دائما روشن می شود یا خاموش می گردد.
- کارکرد پایداری فعال و کنترل کششی (ASTC) و سیستم ترمز ضد قفل (ABS) وابسته به این است که قفل دیفرانسیل عقب فعال باشد. چراغ نشانگر ASTC، چراغ نشانگر حالت خاموش (OFF) سیستم کنترل پایداری (ASC)، چراغ هشدار ABS و چراغ هشدار ترمز هنگامیکه قفل دیفرانسیل عقب کار نکند روشن می شوند. هنگامیکه قفل دیفرانسیل عقب درگیر نشده است بیانگر یک مشکل نیست و این چراغ ها خاموش شده و دوباره بکار می افتند.

حالات عملکرد دیفرانسیل عقب	چراغ نشانگر قفل دیفرانسیل عقب
<p>قفل دیفرانسیل عقب غیر فعال</p>	
<p>در حال انجام</p>	
<p>قفل دیفرانسیل عقب فعال</p>	

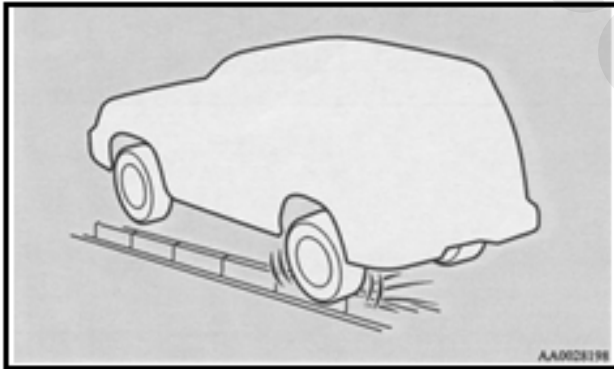
 : Blink
 : Illuminate (steady)
 : Remain off

مثال هائی از کاربرد موثر قفل دیفرانسیل عقب

هشدار ⚠

- قفل دیفرانسیل عقب را تنها در شرایط اضطراری بکار ببرید یعنی هنگامیکه خودرو گیر کرده است و نمی توان با استفاده از گیربکس کمک در موقعیت "4LLc" یا "4HLC" خارج شود. پس از استفاده از قفل دیفرانسیل عقب آنرا آزاد کنید

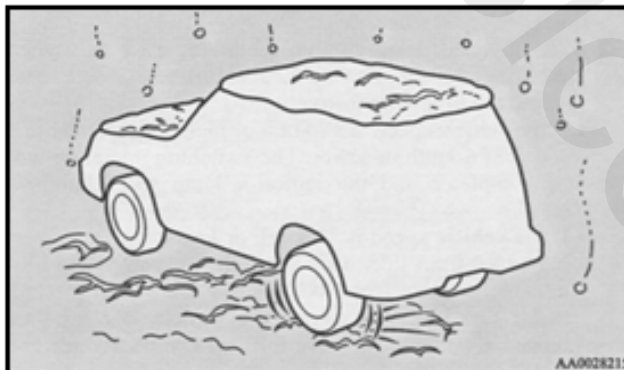
هنگام افتادن یکی از چرخ ها در گودال



- اگر چراغ نشانگر بعد از اینکه کلید برای غیر فعال کردن قفل دیفرانسیل فشار داده شود هنوز چشمک می زند، فرمان را در وضعیت مستقیم به جلو قرار دهید سپس به آرامی پدال گاز را چندین مرتبه فشار داده و رها کنید.
- اگر چراغ نشانگر بعد از اینکه کلید برای فعال سازی قفل دیفرانسیل فشار داده شود هنوز چشمک بزند دستورالعمل زیر بخاطر داشته باشید.
- اگر سرعت خودرو 12 کیلومتر بر ساعت یا بیشتر باشد، سرعت را به 6 کیلومتر بر ساعت یا کمتر برسانید. عملکرد تغییر وضعیت کامل خواهد شد و چراغ نشانگر دائما روشن خواهد ماند.
- اگر سرعت خودرو 12 کیلومتر بر ساعت یا کمتر باشد، فرمان را از یک سمت تا سمت دیگر بچرخانید تا چراغ نشانگر دائما روشن بماند. اگر خودرو در زمین نرم فرو رفته است، مطمئن شوید که فضای اطراف خودرو تمیز است و متناوبا سعی کنید به جلو و عقب حرکت کنید. عملکرد تغییر وضعیت کامل خواهد شد و چراغ نشانگر دائما روشن خواهد ماند.

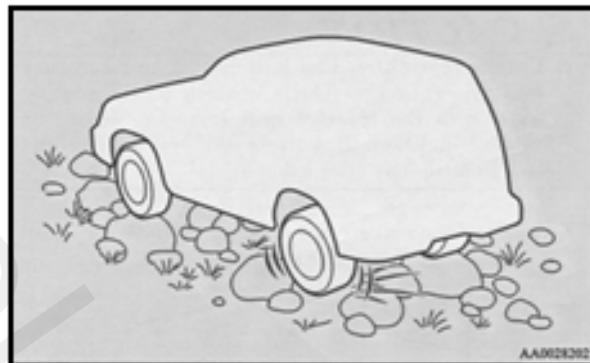
هنگام بیرون آمدن از برف

هنگامیکه خودرو بدلیل اینکه یکی از چرخ هایش در برف و سایر چرخ هایش روی زمین صاف است و نمی تواند بیرون بیاید.



هنگام حرکت در جاده های سنگلاخ

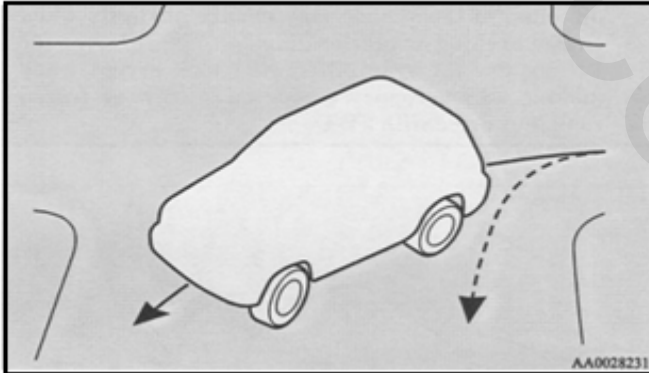
هنگامیکه خودرو بدلیل اینکه یکی از چرخ های آن در هوا معلق مانده است و امکان حرکت ندارد.



مثال هائی از استفاده نامناسب قفل دیفرانسیل عقب

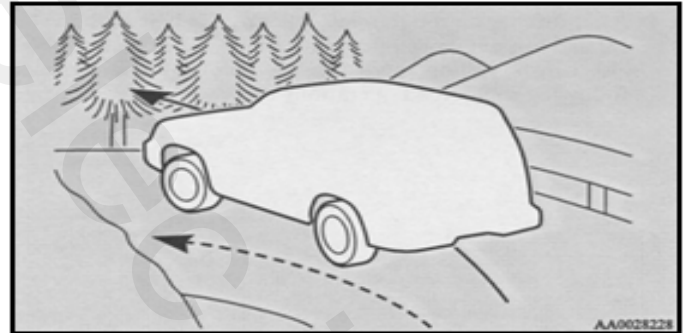
⚠ هشدار

- در صورتی که قفل دیفرانسیل به صورت غیر صحیح فعال باشد، خودرو امکان گردش به چپ و راست را ندارد و در مسیر مستقیم به حرکت ادامه می دهد.



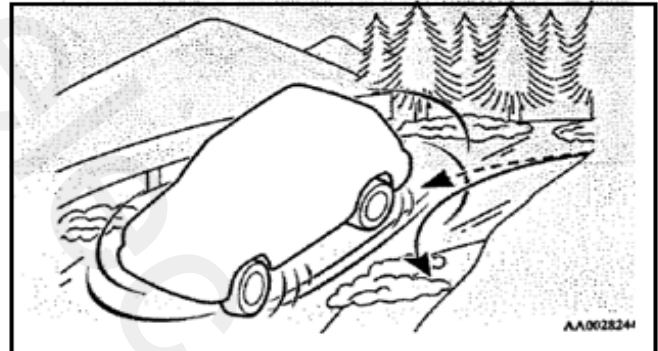
⚠ هشدار

- اگر موقعیت 4LLC یا 4HLC همراه با قفل دیفرانسیل عقب انتخاب شود، شرایط ذیل ایجاد شده و بسیار خطرناک می باشد. مطمئن شوید که قفل دیفرانسیل عقب در جاده های طبیعی آزاد می باشد.
- اگر در هنگام رانندگی در جاده آسفالتی قفل دیفرانسیل عقب فعال باشد، قدرت راندن خودرو در مسیر مستقیم افزایش می یابد در چنین شرایطی فرمان سفت و چرخاندن آن به سختی انجام می گیرد.



هشدار ⚠

- اگر قفل دیفرانسیل عقب اشتباها استفاده شود بجز هنگام عبور اضطراری از جاده های برفی و یخی، گردش دائمی مشکل خواهد بود.
- در شرایطی که حالت جاده برای چرخ راست و چرخ چپ متفاوت باشد (یعنوان مثال یکی از لاستیک ها روی جاده معمولی و دیگری روی یخ باشد) امکان تغییر جهت ناگهانی خودرو در زمان شتابگیری یا کاهش سرعت وجود خواهد داشت.



سیستم کنترل پایداری و لغزش (ASTC)

این سیستم، سیستم ترمزهای ABS و سیستم کنترل و پایداری خودرو را کنترل کرده و پایداری خودرو را بالاتر می برد.

احتیاط

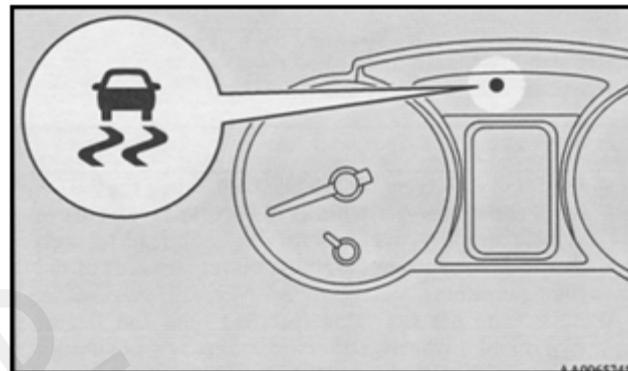
- هرگز بیش از حد به سیستم کنترل پایداری و لغزش اتکا نداشته باشید. حتی با فعال بودن این سیستم، رانندگی بی دقت و دور از احتیاط ممکن است ایجاد خطر کند. همواره با توجه به شرایط جاده رانندگی کنید.
- همواره دقت کنید که از چهار حلقه لاستیک هم نوع و هم اندازه استفاده کنید. در غیر این صورت ممکن است سیستم کنترل پایداری و لغزش به درستی عمل نکند.

توجه

- پس از روشن کردن اتومبیل و شروع حرکت ممکن است از محفظه موتور صدایی به گوش شما برسد و یا ضربه ای در پدال ترمز احساس کنید. این حالت معمولی است و برای بررسی و عیب یابی خودکار سیستم کنترل لغزش می باشد.

نشانگر سیستم کنترل پایداری و لغزش

این چراغ حالت سیستم کنترل پایداری و لغزش را نشان می دهد. برای اطلاعات بیشتر به قسمت های نشانگر کنترل پایداری و لغزش مراجعه کنید.



توجه

- در اتومبیل های با قفل دیفرانسیل عقب ، سیستم های کنترل پایداری و لغزش و سیستم ترمز ضد قفل در زمان فعال شدن این سیستم غیر فعال میشوند. چراغهای نشانگر سیستم کنترل پایداری و لغزش و سیستم ABS روشن میشوند که این امر نشانه بروز مشکل نمیباشد.

تذکرات راندگی

در زمانی که قصد دارید اتومبیل را از گل، شن و یا برف خارج کنید و اهرم دنده گیربکس کمک در حالت "2H" ، "4H" یا "4HLC" قرار دارد، ممکن است سیستم کنترل لغزش حرکت اتومبیل را دچار مشکل کند. در این صورت اتومبیل خارج نخواهد شد. برای حل این مشکل باید اهرم دنده گیربکس کمک را در حالت "4LLC" قرار داده و یا سیستم کنترل لغزش را خاموش کنید. در این حالت خروج خودرو از گل، شن و یا برف راحت تر خواهد بود.

سیستم کنترل پایداری

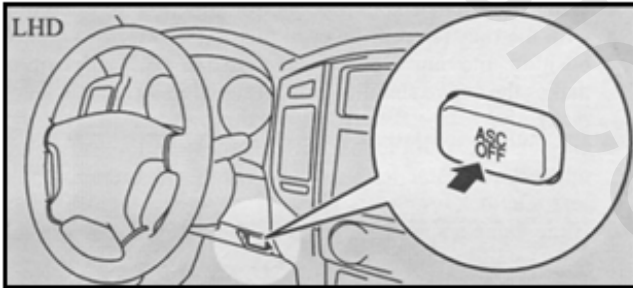
این سیستم برای افزایش پایداری اتومبیل در زمان حرکت در جاده های لغزنده و یا در زمان مانورهای سریع تعبیه شده است. این سیستم برای این کار قدرت خروجی موتور را تنظیم می کند و ترمز هر چرخ را به تنهایی کنترل می نماید.

توجه

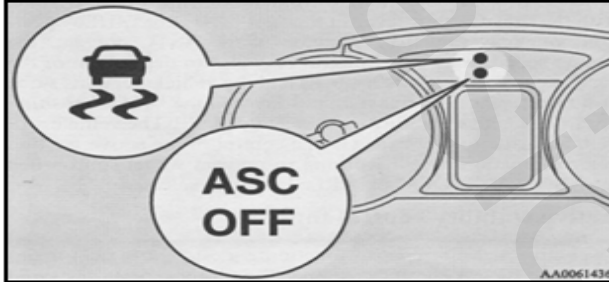
- در زمان روشن کردن موتور یک صدای جزئی از محفظه موتور شنیده می شود. این صدا مربوط به سیستم عیب یاب خودکار کنترل پایداری می باشد و ناشی از خرابی سیستم نیست.

کلید خاموش کردن سیستم کنترل پایداری (ASC OFF)

این سیستم با روشن شدن سوئیچ استارت "ON" روشن می شود. شما می توانید در زمان ثابت بودن خودرو با فشار دادن دکمه نشان داده شده آنرا خاموش کنید. با فشار دوباره همان کلید سیستم دوباره فعال می شود. بهتر است سیستم کنترل در اکثر اوقات فعال باشد.



نشانهگر سیستم کنترل پایداری



چراغ فعال بودن کنترل پایداری

چراغ غیر فعال نمودن کنترل پایداری

چراغ های نشانهگر و هشدار باید با روشن شدن سوئیچ استارت در حالت ON همگی روشن شده، و پس از چند ثانیه خاموش می شوند. اگر چراغ ها روشن نشدند و یا پس از روشن شدن موتور خاموش نشدند، لطفاً به نمایندگی مجاز گروه بهمن مراجعه کنید

هشدار

• برای اطمینان، کار با کلید کنترل پایداری فعال (ASC OFF) را تنها در زمان های توقف کامل خودرو انجام دهید

توجه

- کنترل پایداری در زمان هایی که اهرم دنده گیربکس کمک در حالت 4LLC می باشد، فعال نیست.
- در زمان هایی که اهرم دنده گیربکس کمک در حالت 2H ، 4H یا 4HLC می باشد با تغییر حالت به 4LLC سیستم کنترل پایداری خودبخود خاموش می شود.
- در خودروهای با قفل دیفرانسیل عقب، سیستم کنترل پایداری در زمان فعال بودن قفل دیفرانسیل عقب فعال نمی شود.
- با رسیدن سرعت خودرو به حدود 120 کیلومتر بر ساعت سیستم کنترل پایداری خودبخود فعال می شود. برای غیر فعال کردن آن خودرو را متوقف کرده و کلید خاموش کردن (ASC OFF) را فشار دهید.
- سیستم کنترل پایداری در زمان روشن شدن چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS) فعال نمی شود.



ASC OFF

چراغ نشانگر در زمان فعال بودن سیستم کنترل پایداری چشمک می زند.
چراغ نشانگر ASCOFF در زمان غیر فعال بودن به یکی از دلایل زیر روشن می شود:

- سویچ ASCOFF برای غیرفعال نمودن سیستم فشرده شده است.
- اهرم دنده گیربکس کمک در حالت 4LLC قرار دارد.

توجه

بلافاصله بعد از اتصال دوباره باتری، چراغ ASCOFF روشن خواهد شد و سیستم کنترل پایداری غیر فعال خواهد شد. اگر در زمان حرکت خودرو نشانگر ASCOFF خاموش شود سیستم دوباره فعال شده است. اگر بدون قطع اتصال باتری نشانگر دوباره روشن شود ممکن است مشکل کمبود ولتاژ باتری باشد. در این صورت باید به تعمیرگاه مجاز گروه بهمن مراجعه کنید.



⚠ احتیاط

- زمانی که چراغ فعال بودن سیستم چشمک می زند به این معنی است که سطح جاده لغزنده است و یا چرخ های خودرو بیش از اندازه می چرخند. در این حالت آهسته تر راندگی کنید و از فشار زیاد روی پدال گاز خودداری نمائید.
- اگر مشکلی در سیستم رخ دهد، چراغ های هشدار سیستم ABS، و  و ASCOFF به عنوان هشدار روشن می شوند. در این حالت خودرو را در محل مناسبی متوقف کرده و موتور را خاموش کنید. سپس دوباره موتور را روشن کرده و دقت کنید آیا چراغ های بالا خاموش شده باشند. اگر چراغ های هشدار سیستم ABS، فعال بودن سیستم و غیر فعال بودن آن همچنان روشن ماندند، لطفاً به نمایندگی های مجاز گروه بهمن مراجعه کنید.

سیستم کنترل لغزش فعال

این سیستم با کنترل قدرت خروجی موتور و ایجاد ترمز بر سر هر یک از چرخ ها از لغزش چرخ در مسیرهای لغزنده جلوگیری می کند. این سیستم با قرار گرفتن سویچ استارت در حالت ON فعال می شود.

احتیاط



● در صورت افزایش درجه حرارت در سیستم ترمز در اثر اعمال ترمز برای حفظ کنترل در جاده های لغزنده صدای هشدار به طور متناوب برای هشدار به راننده به گوش می رسد. اگر به رانندگی ادامه دهید و دمای سیستم ترمز باز هم افزایش یابد، نشانگر  روشن خواهد شد و صدای هشدار برای 2 ثانیه شنیده می شود و سیستم کنترل لغزش غیر فعال خواهد شد. (در صورتی که حرکت معمولی اتومبیل تحت تاثیر قرار نگیرد). اگر اتومبیل توقف کند و نشانگر  خاموش شود، سیستم کنترل لغزش دوباره فعال خواهد شد.


توجه

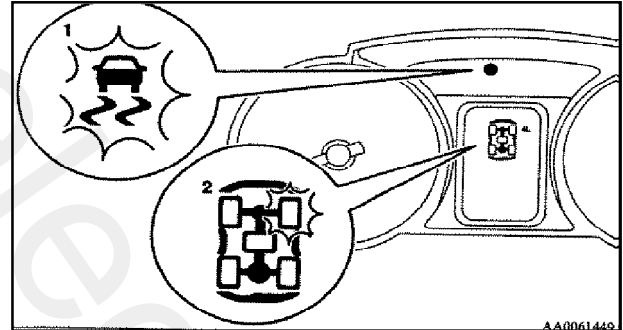
- در زمان روشن شدن موتور صدای ضعیفی از محفظه موتور شنیده می شود. این صدا مربوط به سیستم عیب یابی خودکار است و ناشی از خرابی سیستم نیست.
- در زمان فعال بودن سیستم کنترل لغزش ممکن است لرزش در اتاق خودرو حس کنید یا صدایی ناشی از کار سیستم را بشنوید. این لرزش و صدا ناشی از کار درست سیستم است.
- سیستم کنترل لغزش در زمان روشن بودن چراغ هشدار سیستم ABS کار نمی کند.

چراغ سیستم کنترل لغزش فعال

نکته

- در شرایطی که در سیستم کنترل پایداری فعال ایرادی به وجود آید، علامت  یا  خاموش و روشن خواهد شد. در نتیجه، نشانه سیستم کنترل لغزش فعال تنها به چشمک زدن چراغ نشانگر برای چرخ (2) که تحت کنترل این سیستم می باشد، خواهد شد.

علامت  (1) باید در زمانیکه سویچ را روشن می کنید شروع به چشمک زدن کرده و پس از چند ثانیه خاموش شود. در صورتیکه این چراغ روشن بماند یا اینکه در هنگام باز کردن سویچ، چشمک نزند، توصیه می شود که خودرو را بررسی نمایید. در زمانیکه سیستم کنترل لغزش فعال عمل می کند، چراغ سیستم کنترل لغزش فعال (1) چشمک زده و چراغ مربوط به لاستیکی که سیستم لغزش روی آن عمل می کند (2) چشمک می زند.



مثال: در شکل بالا، سیستم کنترل لغزش روی لاستیک جلو سمت راست اعمال می شود

کروز کنترل

به کمک این سیستم می توان سرعت خودرو را بدون نگه داشتن پدال گاز در محدوده های بالاتر از 40km/h به میزان دلخواه ثابت نمود. این امکان، برای رانندگی در بزرگراه ها مفید است.

احتیاط

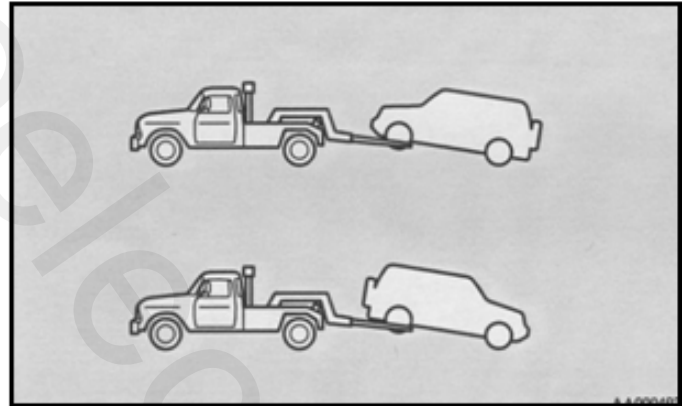
- برای افزایش امنیت در حالتی که قصد ثابت نگه داشتن سرعت را ندارید این سیستم را غیر فعال کنید.
- کروز کنترل نباید در شرایط خاصی مانند ترافیک یا جاده هایی با شرایطی مثل لغزندگی، پیچ های زیاد ، جاده یخ زده، برفی یا سراسیمگی مورد استفاده قرار گیرد.
- در اتومبیل های با گیربکس معمولی اگر در حالت استفاده از کروز کنترل ، بدون فشار پدال کلاچ، دنده را در حالت خلاص قرار دهید، دور موتور بالا رفته و به موتور آسیب می رسد.

توجه

- کروز کنترل نمی تواند سرعت را در سربالایی ها و یا سراسیمگی ها ثابت نگه دارد.

احتیاط

- در زمان حمل با جرثقیل و در حالت بالا بودن چرخ های جلو و یا عقب ممکن است فعالیت سیستم کنترل لغزش باعث ایجاد تصادف می شود. در این حالت سوئیچ استارت در یکی از حالت های "ACC" یا "Lock" قرار دهید. در حالتی که در زمان حمل با جرثقیل چرخ های عقب از زمین جدا هستند، سوئیچ را در حالت "ACC" قرار دهید.



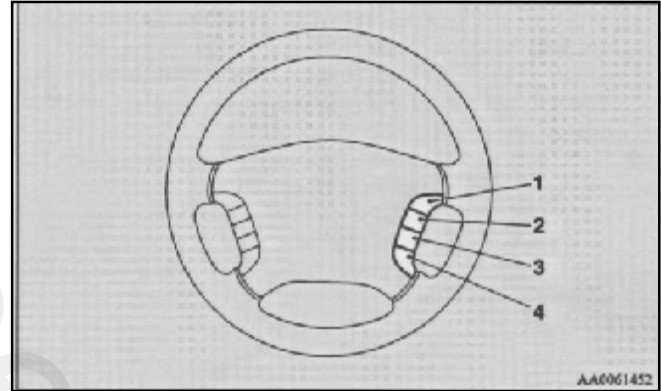
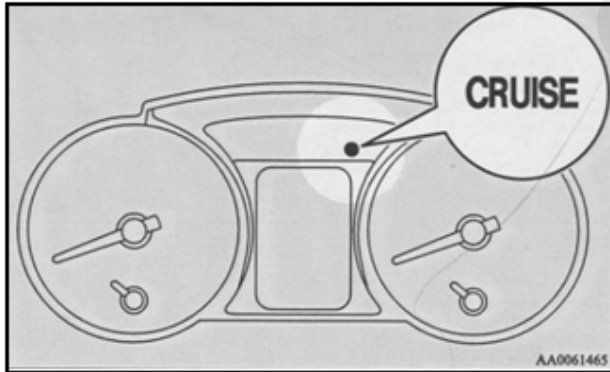
کلید های کروز کنترل

توجه

- در زمان کار با کلید های کروز کنترل دقت کنید . که از هر کلید به تنهایی و با دقت استفاده شود. سیستم کروز کنترل ممکن است با فشار همزمان دو یا چند دکمه غیر فعال شود.

چراغ نشانگر کروز کنترل

- چراغ "CRUISE" زمانی روشن می شود که دکمه "ON/OFF" برای فعال کردن سیستم زمانیکه سوئیچ استارت در حالت "ON" می باشد فشرده شود.



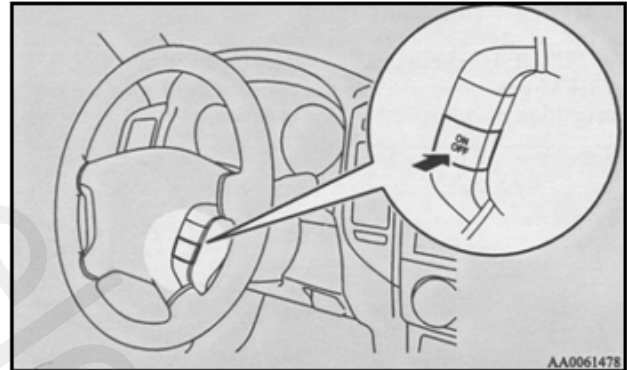
- 1- کلید "ACC RES" ← برای افزایش سرعت تنظیم شده و همچنین بازگشت به رانندگی عادی پس از پایان حرکت با سرعت ثابت استفاده می شود.
- 2- کلید "COAST SET" ← برای کاهش سرعت تنظیم شده در حرکت با سرعت ثابت استفاده می شود.
- 3- کلید "ON/OFF" ← جهت فعال و غیر فعال سازی کروز کنترل استفاده می شود.
- 4- کلید "CANCEL" ← برای پایان دادن به حرکت با سرعت ثابت استفاده می شود.

روش فعال کردن

1. در زمان روشن بودن سوئیچ استارت "ON" با فشار دکمه "ON/OFF" سیستم را فعال کنید. با این کار چراغ نشانگر "CRUISE" در صفحه نشانگرها روشن می شود.

توجه

- اگر در زمان خاموش کردن سوئیچ استارت در حالت Lock/Acc کروز کنترل فعال باشد، با روشن شدن سوئیچ استارت "ON" در مرحله بعد سیستم خود به خود فعال می شود. چراغ "CRUISE" نیز فعال خواهد شد. البته برای استفاده مجدد باید مقدار سرعت را دوباره تنظیم کرد.
- در صورت کم بودن ولتاژ باتری حافظه کلید "ON/OFF" ممکن است پاک شود. در نتیجه در زمان روشن شدن سوئیچ استارت "ON" چراغ نشانگر "CRUISE" روشن نخواهد شد. در این حالت برای فعال سازی سیستم کلید "ON/ OFF" را فشار دهید.

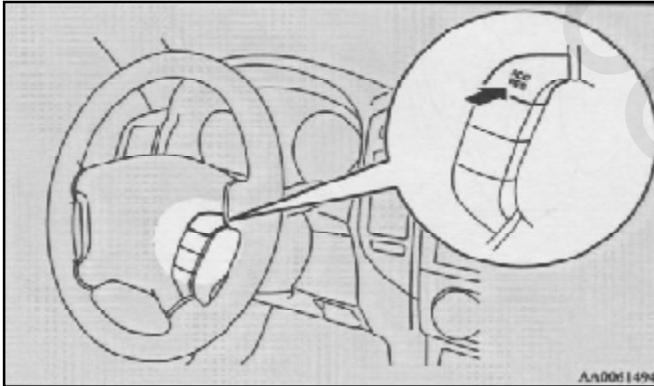


افزایش سرعت تنظیم شده

برای این کار دو راه وجود دارد:

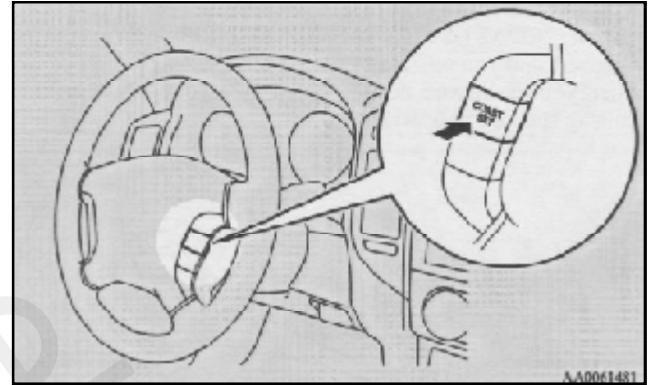
کلید "ACC RES"

در زمان حرکت با سرعت ثابت کلید "ACC RES" را فشار دهید و نگه دارید تا سرعتتان به آرامی افزایش یابد. وقتی به سرعت دلخواه رسیدید کلید را رها کنید تا با آن سرعت به حرکت ادامه دهید.



برای افزایش سرعت به مقدار کم کلید "ACC RES" را کمتر از 1 ثانیه نگه داشته و رها کنید. با هر بار فشار کلید سرعت شما حدود 1/6 کیلومتر بر ساعت افزایش می یابد.

2. با کم و زیاد کردن سرعت دلخواه خود را تنظیم کنید و سپس دکمه "COAST SET" را فشار دهید. با این عمل اتومبیل با سرعت ثابت حرکت خواهد کرد.

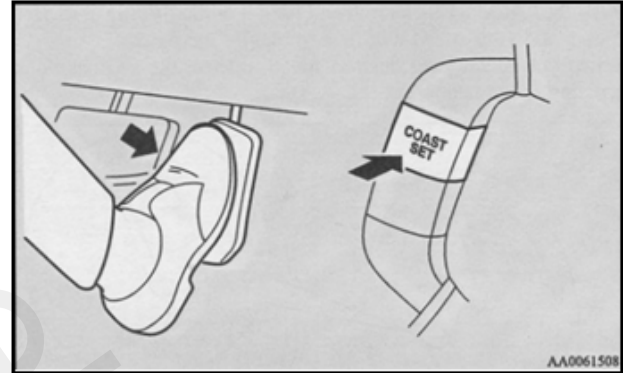


توجه

• سرعت اتومبیل در زمان رها کردن دکمه "COAST SET" به عنوان سرعت ثابت تنظیم خواهد شد.

پدال گاز

پدال گاز را فشار دهید تا به سرعت دلخواه برسید و سپس کلید " COAST SET " را بفشارید و سپس رها کنید تا سرعت حرکت دلخواهتان ثابت شود.

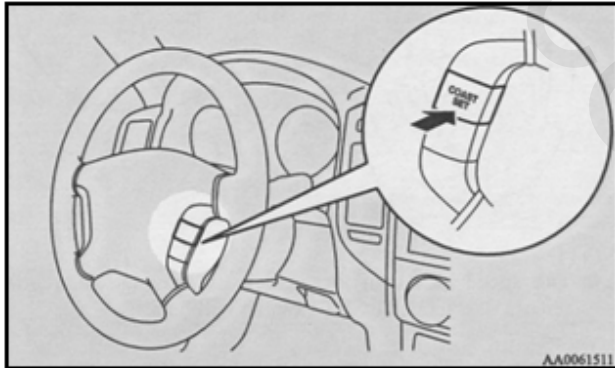


کاهش سرعت تنظیم شده

برای این کار دو راه وجود دارد:

کلید "COAST SET"

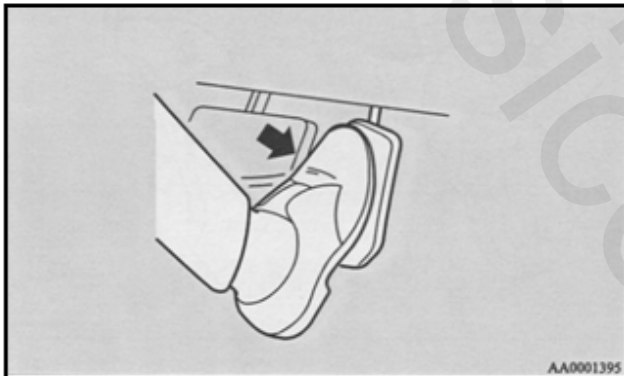
کلید "COAST SET" را فشار دهید و نگه دارید تا سرعت تا مقدار دلخواهتان کاهش یابد. پس از رسیدن به مقدار دلخواه کلید را رها کنید تا سرعتتان در آن مقدار ثابت شود.



برای کاهش سرعت به مقدار کم کلید "COAST SET" را برای مدت کمتر از 1 ثانیه بفشارید. با هر بار فشار حدود 1/6 کیلومتر بر ساعت از سرعت خودروی شما کاسته می شود.

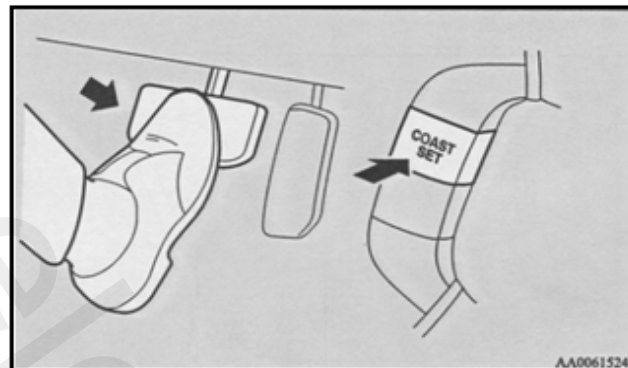
افزایش موقت سرعت تنظیم شده

پدال گاز را فشار دهید تا سرعت افزایش یابد. با رها کردن پدال گاز سرعت دوباره به مقدار ثابت باز خواهد گشت.



پدال ترمز

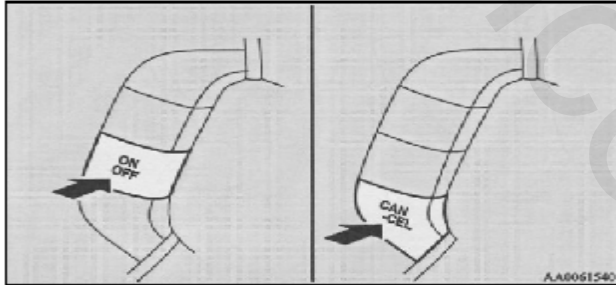
با فشار پدال ترمز سرعت کاهش یافته و همزمان کروز کنترل سرعت نیز غیر فعال می شود. پس از فشار پدال ترمز کلید "COAST SET" را فشار دهید و پس از رسیدن به سرعت دلخواه آن را رها کنید تا سرعت ثابت شود.



غیر فعال سازی

سیستم کروز کنترل به یکی از سه طریق زیر غیر فعال می شود:

- فشار دادن کلید ON/OFF
- فشار دادن کلید CANCEL
- فشار دادن پدال ترمز

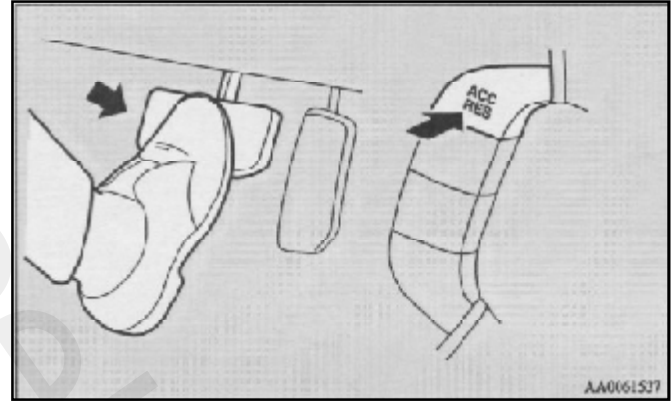


سیستم کروز کنترل به طور خودکار در حالت های زیر غیر فعال می شود:

- با فشار پدال کلاچ (در خودروهای با گیربکس معمولی)
- با شروع به کار سیستم کنترل پایداری و لغزش (ASTC)
- اگر سرعت شما در سر بالائی ها به مقدار 15 کیلومتر بر ساعت و یا بیشتر کاهش یابد.
- اگر سرعتتان به 40 کیلومتر بر ساعت و یا کمتر برسد.

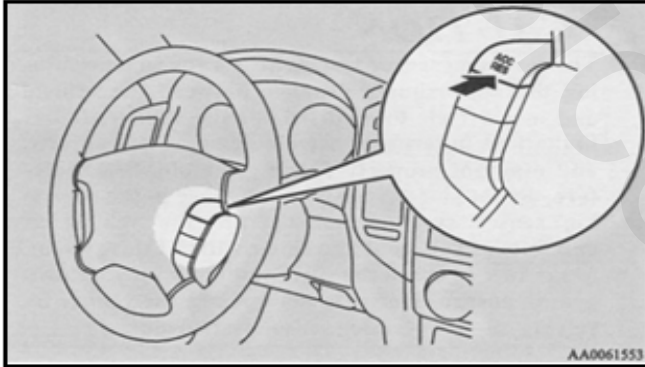
کاهش موقت سرعت تنظیم شده

با فشار پدال ترمز سرعت را کاهش دهید. برای بازگشت به سرعت ثابت کلید ACCRES را فشار دهید.



فعال سازی مجدد کروز کنترل

در صورت غیر فعال شدن سیستم کروز کنترل در اثر هریک از شرایط گفته شده در بالا می توانید با فشار دکمه "ACC RES" در سرعت دلخواهی بیش از 40 کیلومتر بر ساعت دوباره آنرا فعال نمود.



البته در شرایط زیر فشار کلید باعث فعال سازی دوباره نمی شود. در این حالت ها فرآیند فعال سازی را دوباره انجام دهید.

- کلید "ON/OFF" را فشار دهید.
- سویچ استارت در حالت OFF قرار گیرد.

هشدار ⚠

- در خودروهای با گیربکس اتوماتیک با حرکت اهرم وضعیت گیربکس به حالت خلاص "N" نیز سیستم کروز کنترل غیر فعال می شود. هرگز در زمان رانندگی دسته دنده را در حالت خلاص قرار ندهید. در این حالت شما ترمز موتوری نداشته و دچار جراحات جدی می شوید

!

هشدار ⚠

- حالت های زیر علاوه بر حالت های گفته شده ممکن است باعث غیر فعال شدن سیستم کروز کنترل شود.
 - افزایش دور موتور و رسیدن به منطقه قرمز (خطر)
 - بروز مشکل در سیستم کروز کنترل همچنین ممکن است در صورت افزایش نیافتن دور موتور در اثر خرابی موتور نیز غیر فعال شود. در این حالت کلید "ON-OFF" را فشار داده و به نمایندگی های مجاز گروه بهمن مراجعه کنید.

سنسور دنده عقب

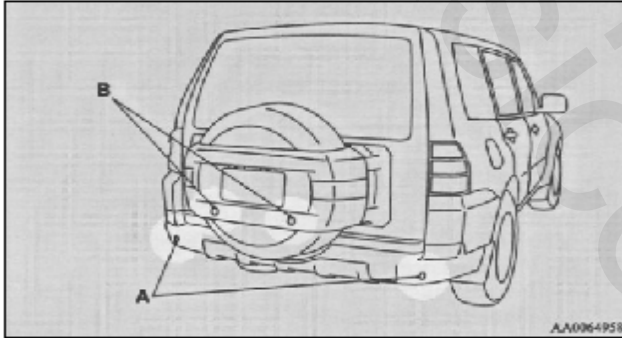
این سنسور در زمان حرکت به عقب خودرو فعال می شود این سیستم با دارا بودن دو سنسور در مرکز و دو سنسور در طرفین و با بهره گیری از صدای هشدار فاصله تقریبی از پشت خودرو را در تحت کنترل راننده قرار می دهد.

⚠ احتیاط

- این سیستم فاصله تقریبی خودرو با اشیاء پشت را محاسبه می کند. البته این سنسورها همواره نمی توانند به طور دقیق همه اشیاء را ببینند لذا توصیه می شود راننده به نحوی رانندگی کند که خودروی وی چنین سنسورهایی را ندارد و او به این سنسورها متکی نباشد .
- حتما قبل از حرکت به عقب اشیاء پشت خودرو را نگاه کنید. تنها با توجه به صدای این سیستم به عقب حرکت نکنید.

مکان سنسورهای دنده عقب

دو سنسور در گوشه های سپر عقب (A) و دو سنسور بر روی محفظه لاستیک زاپاس قرار دارند.



مناطق تحت پوشش سنسورها

مناطق تحت پوشش به مناطق نشان داده شده در شکل محدود می شوند. با توجه به مکان قرارگیری سنسورها مناطقی چون پائین سپر عقب و پائین لاستیک زاپاس تحت پوشش قرار نمی گیرند. همچنین اشیاء نازک نیز توسط سنسورها شناسائی نمی شوند. در نتیجه حتما قبل از حرکت به عقب ، اطراف خودرو را کنترل کنید.

مناطق تحت پوشش سنسورهای دنده عقب

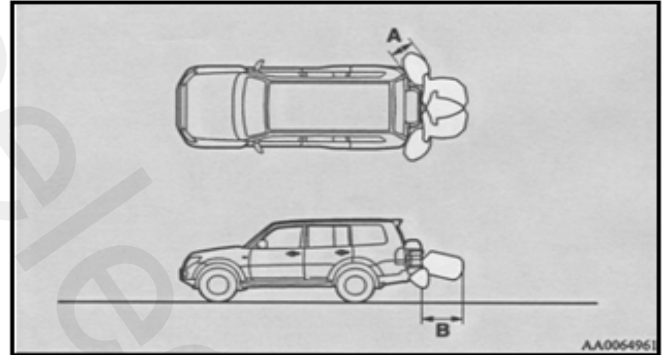
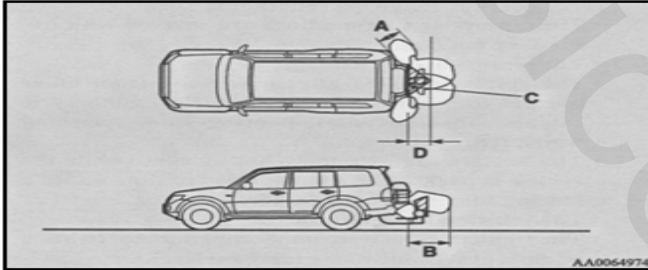
با توجه به وجود یا عدم وجود میله یدک کش شما می توانید سنسورها را برای هریک از دو حالت تنظیم کنید. در حالتی که میله یدک کش روی خودرو قرار داشته باشد محدوده وجود آن از محدوده شناسایی سنسورها خارج خواهد شد.

خودرو بدون میله یدک کش

مناطق تحت پوشش حدودا 50 سانتی متری سنسورهای کناری (A) و 150 سانتی متری سنسورهای مرکزی (B) می باشند.

خودرو با میله یدک کش

مناطق تحت پوشش به فاصله 50 سانتی متر از سنسورهای کناری (A) و مناطق (B) به فاصله 150 سانتی متر از سنسورهای مرکزی (B) می باشند. مناطق خالی از پوشش (C) در فاصله 20 سانتی متری سپر عقب (D) هستند.



توجه

- اگر به سپر عقب و یا محفظه نگهدارنده لاستیک یدک ضربه وارد شود، خرابی سنسورها ممکن است از عملکرد مناسب سیستم جلوگیری کند. پس از تصادف سنسورها را چک کنید.
- سنسورها اشیاء پائین تر از سطح سپر عقب یا کنار آنرا حس نمی کنند. اگر ارتفاع جسمی کمتر از ارتفاع سپر عقب است و در ابتدا مشخص میشده است ممکن است با نزدیک شدن خودرو به آن از دید خارج شود.

برای اطلاع از نحوه تغییر مناطق تحت پوشش به قسمت مربوطه مراجعه کنید.

توجه

- ممکن است وقتی سنسورهای کناری موجهای فراصوتی از منابع دیگر دریافت میکنند ، صدای هشدار ضعیفی شنیده شود این صدا طبیعی است و نشانگر خرابی سیستم نمیباشد. با برطرف شدن مانع صدای هشدار نیز خاموش میشود.

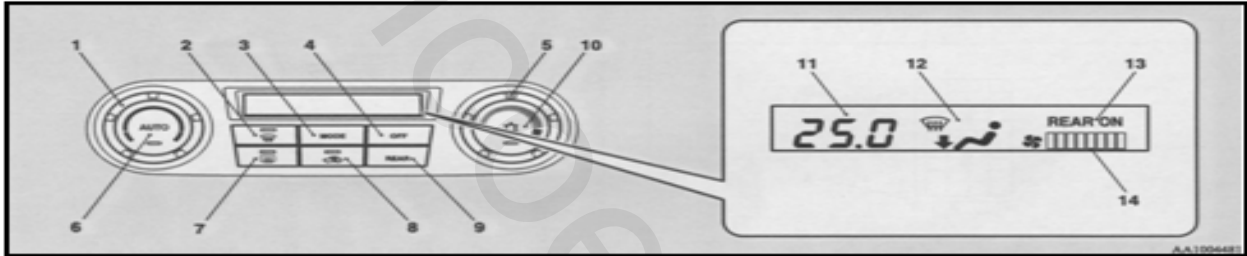
احتیاط

- سیستم سنسور دنده عقب تحت شرایط زیر به درستی کار نخواهد کرد:
- سنسورها یا اطراف آن پوشیده از برف باشند.
- سنسورها یخ زده باشند.
- سیستم از منابع دیگر موج فراصوت دریافت کند. (صدای بوق سایر وسایل ، موتورسیکلت-ها، صدای ترمز، بارش باران، پاشش آب ، زنجیر چرخ و ...)
- دمای سنسورها بیش از حد بالا و یا بیش از حد پایین باشد. (وقتی برای مدتی طولانی در محلی جلوی آفتاب پارک شده باشد و یا در زمستان برای مدت طولانی در بیرون از پارکینگ پارک شده باشد.)
- اتومبیل تعادل مناسبی نداشته باشد.
- اتومبیل در سطح نامناسبی در حرکت باشد. (نا صاف ، ماسه ای ، برفی ، پرشیب)
- نزدیکی بیش از حد اتومبیل به اتومبیل دیگر
- اتومبیل در حال شسته شدن است و یا برچسب یا اشیائی دیگر روی سنسورها قرار دارند.
- سنسور ها هم چنین در مقابله با اشیائی مانند موارد زیر ممکن است ناکارآمد باشند:
 - اشیا نازکی مانند تور ، سیم یا طناب
 - اشیا جاذب موج مانند برف
 - اشیا نوک تیز و کم زاویه
 - اشیا با سطوح صاف مانند شیشه
 - اشیا کوتاه مانند سنگ جدول

سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک جلو

سیستم تهویه مطبوع جلو را تنها زمانی می توان استفاده کرد که موتور روشن باشد.

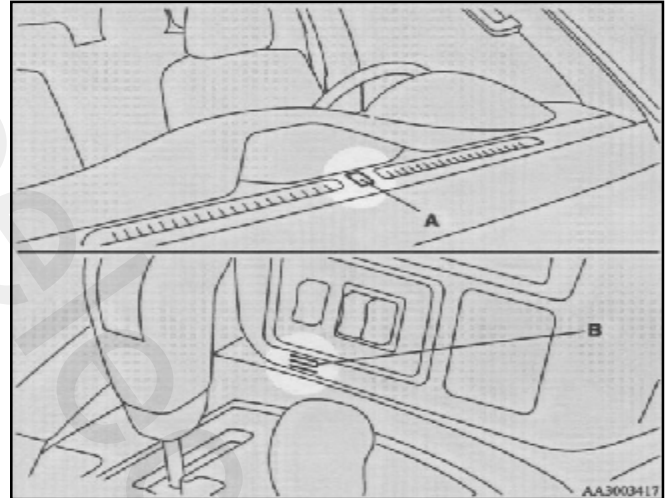
پانل کنترل



- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1- ولوم کنترل دما | 8- کلید انتخاب مسیر ورودی هوا |
| 2- کلید بخارگیر | 9- کلید دمنده عقب |
| 3- کلید MODE (وضعیت) | 10- کلید تهویه مطبوع |
| 4- کلید OFF | 11- نمایشگر دما |
| 5- ولوم انتخاب سرعت دمنده | 12- نمایشگر انتخاب Mode (وضعیت) |
| 6- کلید AUTO | 13- نمایشگر عملکرد عقب |
| 7- کلید بخارگیر شیشه عقب | 14- نمایشگر سرعت جلو |

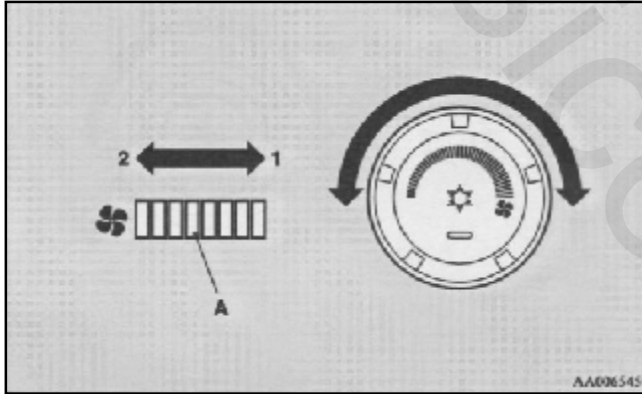
توجه

- یک سنسور تابش (A) و یک سنسور دمای هوای داخل (B) در داخل خودرو وجود دارد. هیچ گاه چیزی را روی این سنسورها قرار ندهید، زیرا مانع عملکرد صحیح آنها خواهد شد.



ولوم انتخاب سرعت دمنده

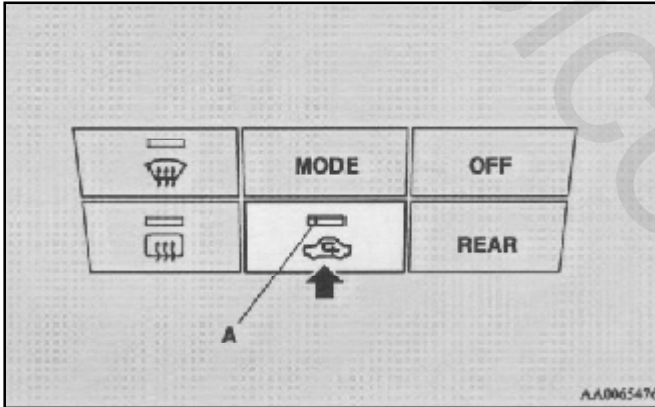
با چرخاندن ولوم انتخاب سرعت دمنده در جهت ساعتگرد یا پادساعتگرد، سرعت آن را تنظیم کنید. با چرخاندن درجه به سمت راست، سرعت دمنده به تدریج افزایش می‌یابد.



سرعت انتخاب شده برای دمنده توسط نمایشگر سرعت دمنده جلو (A) نشان داده می‌شود.

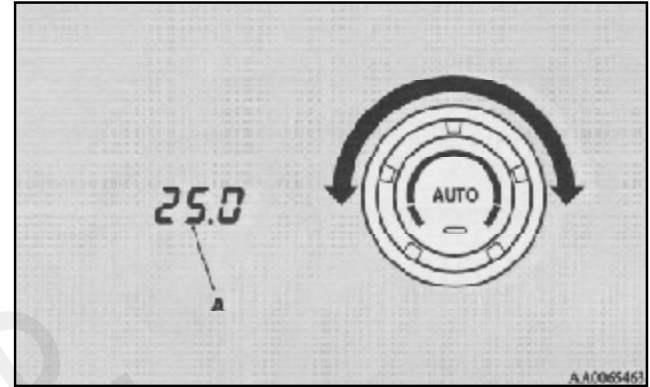
- 1-افزایش
- 2-کاهش

- هوای بیرون: چراغ (A) خاموش است
مسیر هوای ورودی از بیرون به داخل راه می‌یابد
- گردش هوا: چراغ نشانگر (A) روشن است
هوا در بخش سرنشینان گردش دارد.



ولوم کنترل دما

ولوم کنترل دما را در جهت ساعتگرد یا پادساعتگرد بچرخانید. دمای انتخاب شده توسط نمایشگر دما نشان داده خواهد شد (A).



توجه

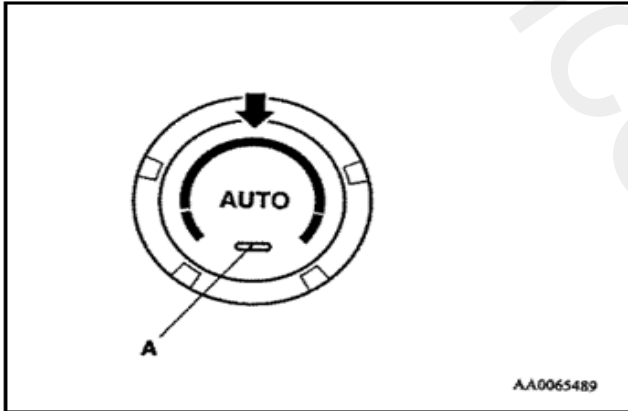
- زمانی که دمای مایع خنک کننده موتور پائین است، دمای هوای ورودی از طرف بخاری سرد خواهد بود، حتی اگر شما با استفاده از ولوم هوای گرم را انتخاب کرده باشید.

کلید انتخاب ورودی هوا

برای تغییر مسیر ورودی هوای انتخاب شده، سوئیچ انتخاب هوا را فشار دهید.

کلید تهویه مطبوع اتوماتیک (AUTO)

هنگامی که کلید AUTO فشرده می‌شود، چراغ نشانگر (A) روشن می‌شود و انتخاب مد (Mode)، تنظیم سرعت فن، انتخاب هوای بیرون/گردش هوا، تنظیم دما، و موقعیت ON/OFF تهویه مطبوع همگی به صورت اتوماتیک کنترل می‌شوند.



احتیاط ⚠️

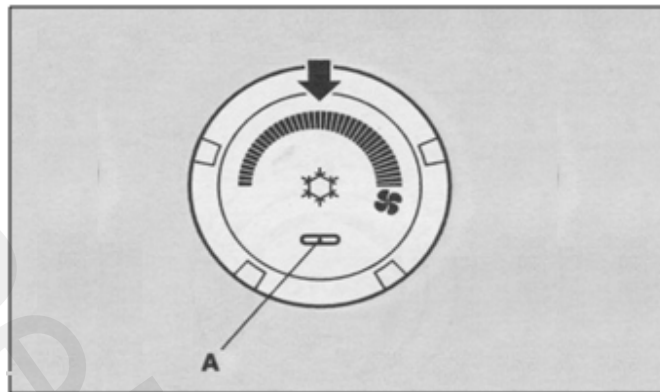
- در حالت نرمال از موقعیت هوای بیرون (outside) برای تمیز نگه داشتن شیشه جلو و عقب و زدودن بخار استفاده کنید. اگر نیاز به بازدهی بالا در خنک کردن نیاز دارید یا اینکه هوای بیرون غبارآلود یا آلوده است، از موقعیت گردش هوا (Recirculation) استفاده کنید. به صورت متناوب سیستم مسیر هوای ورودی تهویه مطبوع را تغییر دهید تا تهویه افزایش یافته و روی شیشه‌ها بخار نگیرد.
- استفاده از موقعیت گردش هوا (recirculation) برای مدت طولانی می‌تواند سبب نشستن بخار بر روی شیشه‌ها گردد.

توجه

- اگر پس از تنظیم دستی بین هوای بیرون و گردش هوا، شما کلید AUTO را برای انتخاب کنترل اتوماتیک انتخاب کرده باشید، انتخاب هوا نیز به صورت اتوماتیک کنترل خواهد شد.

کلید تهویه مطبوع

کلید را فشار دهید تا تهویه مطبوع را روشن کنید، چراغ نشانگر (A) روشن می‌شود.



کلید را دوباره فشار دهید تا خاموش شود.

توجه

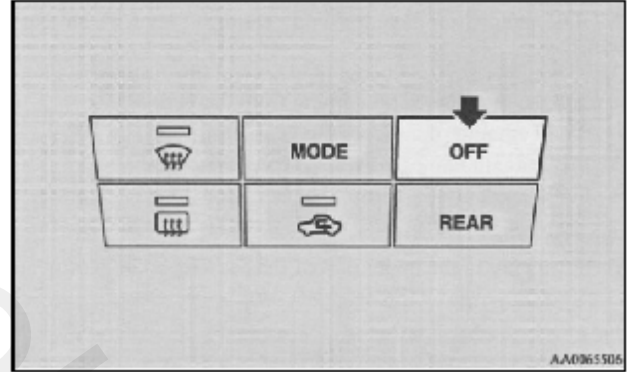
- اگر در کمپرسور کولر ایرادی دیده شود، چراغ نشانگر عملکرد تهویه مطبوع (A) چشمک می‌زند. خودرو را در جای ایمنی نگه دارید، موتور را خاموش کرده و سپس موتور را دوباره روشن کنید. اگر چراغ نشانگر عملکرد تهویه مطبوع (A) دیگر چشمک نزند، به معنای عدم وجود مشکلی می‌باشد در غیر اینصورت توصیه می‌شود که به نمایندگی‌های مجاز گروه بهمن مراجعه نمایید.
- گاهی اوقات، مثلاً پس از شستشوی موتور با فشار بالا، کندانسور ممکن است مرطوب شود، و چراغ نشانگر عملکرد تهویه مطبوع (A) به طور موقت چشمک بزند. در چنین حالتی، مشکلی وجود ندارد. خودرو را در جای ایمنی متوقف کنید، موتور را خاموش کنید، و سپس دوباره آن را روشن کنید. با بخار شدن آب، چشمک زدن متوقف می‌شود.

احتیاط

- هنگام استفاده از تهویه مطبوع، دور آرام موتور یا خاموش شدن اتوماتیک کمپرسور کولر تهویه مطبوع ممکن است قدری افزایش یابد. هنگامی که خودرو ساکن است، پدال گاز را کاملاً رها کنید تا از حرکت خودرو جلوگیری شود، مخصوصاً در مورد خودروهایی که دارای گیربکس اتوماتیک می‌باشند.

کلید OFF

سوئیچ را فشار دهید تا سیستم تهویه مطبوع خاموش شود.

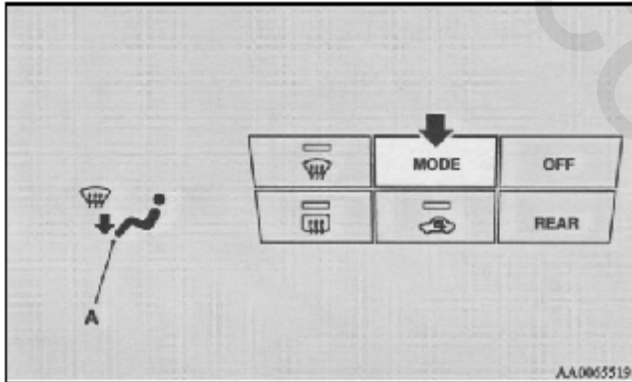


کلید MODE (وضعیت)


هر بار که کلید MODE فشرده می‌شود، طبق ترتیب ذیل به وضعیت بعدی تغییر می‌یابد.

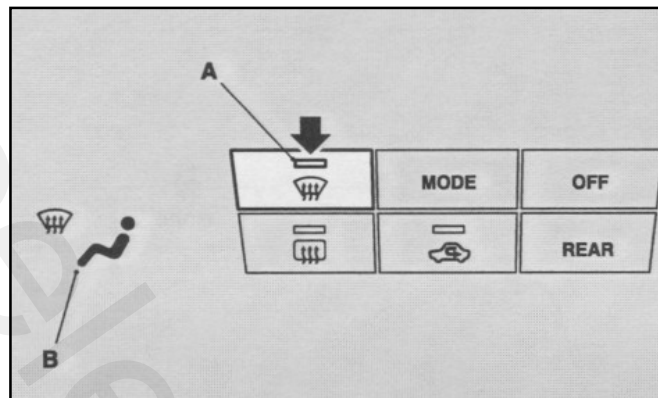
وضعیت ۱ → وضعیت ۲ → وضعیت ۳ → وضعیت ۴ → وضعیت ۵

وضعیت انتخاب شده توسط نمایشگر انتخاب وضعیت (A) نشان داده می‌شود.



کلید گرمکن شیشه جلو

هنگامی که این کلید فشار داده می‌شود، وضعیت به “” تغییر می‌یابد و چراغ نشانگر (A) روشن می‌شود و وضعیت انتخاب شده توسط نمایشگر انتخاب وضعیت (B) نشان داده می‌شود.



توجه

• هنگامی که کلید گرمکن شیشه جلو فشرده می‌شود، سیستم تهویه مطبوع به صورت اتوماتیک کار می‌کند و هوای بیرون انتخاب می‌شود.

تغییر حالت وضعیت جلو

برای تغییر موقعیت و مقدار هوایی که از مسیرهای هوا جریان پیدا می‌کند، کلید MODE را فشار دهید.

از این نمادها برای نشان دادن مقدار هوای جریان یافته از مسیرهای هوا استفاده می‌شود.

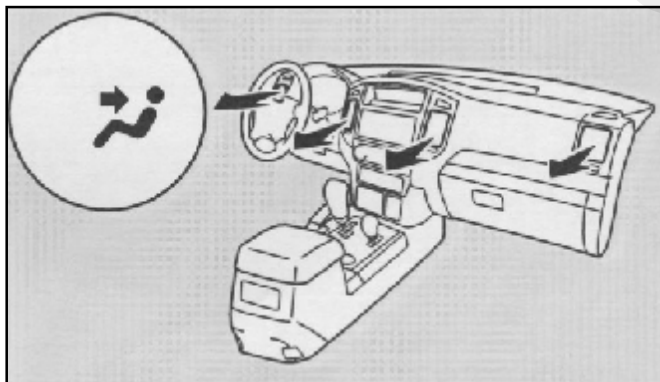
➔ : عبور مقدار هوای کم از مسیرهای هوا

➔ : عبور مقدار هوای متوسط از مسیرهای هوا

➔ : عبور مقدار هوای زیاد از مسیرهای هوا

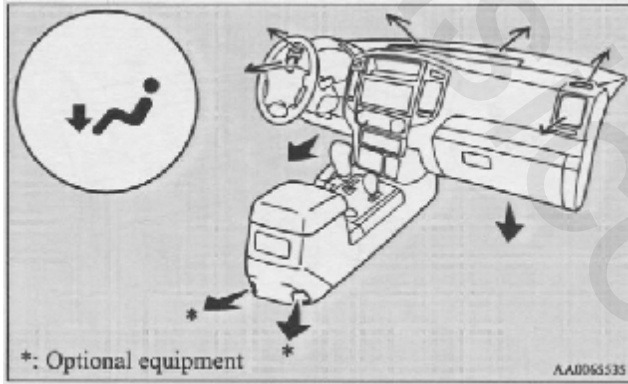
وضعیت وزش از دریچه‌های روی داشبورد

در این حالت جریان هوا فقط به قسمت بالای اتاق هدایت می‌گردد .



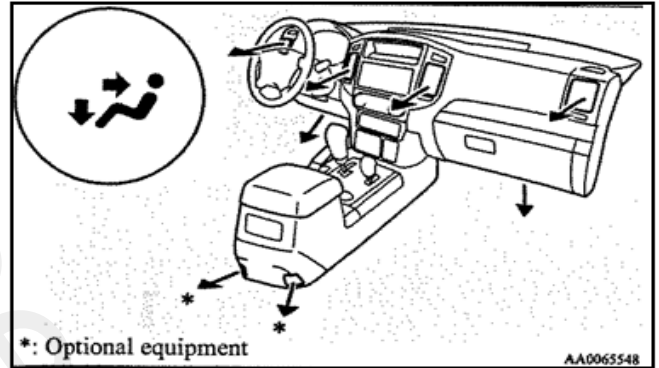
وضعیت وزش از سمت کف اتاق

در این حالت جریان هوا به ناحیه کف اتاق هدایت میگردد.



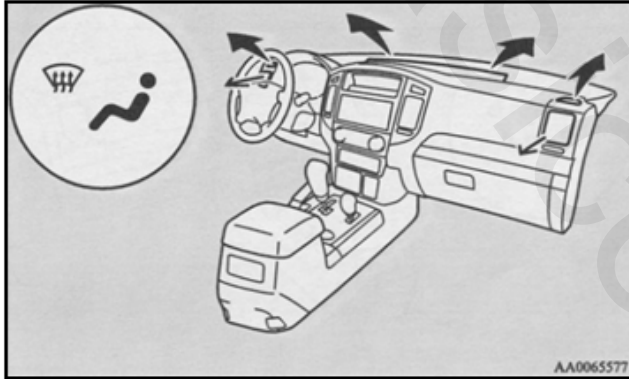
وضعیت وزش از سمت کف اتاق / دریچه های روی داشبورد

در این حالت جریان هوا به قسمت بالای اتاق و ناحیه کف اتاق هدایت میگردد



وضعیت وزش از سمت گرمکن شیشه جلو

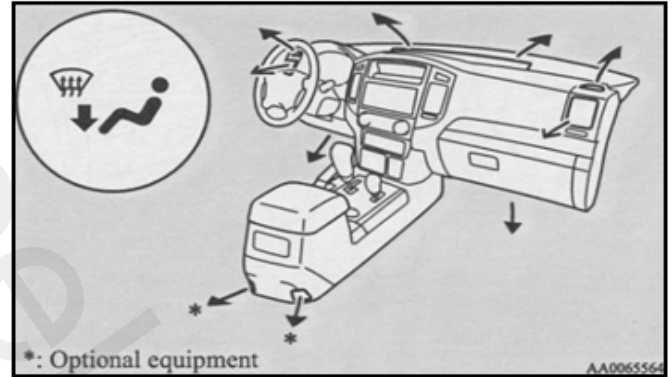
در این حالت جریان هوا به سمت شیشه جلو و شیشه‌های جانبی هدایت می‌گردد



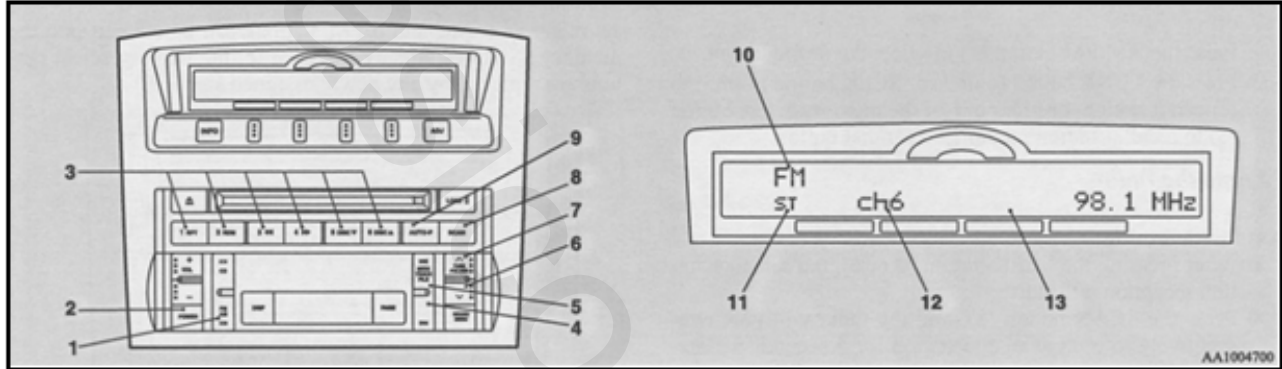
وضعیت وزش از سمت کف اتاق / گرمکن شیشه جلو

در این حالت جریان هوا به ناحیه کف اتاق، شیشه جلو، شیشه‌های جانبی هدایت می‌گردد

می‌گردد



پانل کنترل رادیو و نمایشگر



9-دکمه استفاده از حافظه از پیش تنظیم شده AUTO-P

10- نشانگر AM/FM

11- نشانگر استریو ST

12- نشانگر شماره حافظه از پیش تنظیم شده

13 - نمایشگر

1-دکمه انتخاب AM/FM

2-دکمه PWR (خاموش/ روشن)

3-دکمه‌های انتخاب حافظه

4-دکمه جستجو (جستجوی پایین)

5-دکمه جستجو (جستجوی بالا)

6-دکمه تنظیم (به سمت پائین)

7-دکمه تنظیم (به سمت بالا)

8-دکمه SCAN (جستجوی اتوماتیک)

روش استفاده از رادیو

1. دکمه PWR (2) را برای روشن کردن سیستم صوتی فشار دهید.
2. دکمه AM/FM (1) را برای انتخاب باند دلخواه فشار دهید.
3. دکمه تنظیم TUNE (6 یا 7) یا دکمه جستجو SEEK (4 یا 5) را برای دریافت یک ایستگاه رادیویی و یا یکی از دکمه‌های انتخاب حافظه (3) را برای انتخاب دستگاه رادیویی ذخیره شده فشار دهید.

برای تنظیم (TUNE) رادیو

تنظیم اتوماتیک (scan)

- پس از فشار دادن دکمه SEEK (4 یا 5)، ایستگاه انتخاب شده شروع به کار می‌کند.
- دکمه SCAN (8) را فشار دهید و رادیو در هر ایستگاه در دسترس برای 5 ثانیه تنظیم می‌شود. اگر می‌خواهید جستجو متوقف شود، دکمه SCAN (8) را دوباره فشار دهید. نمایشگر فرکانس در حین SCAN چشمک می‌زند.

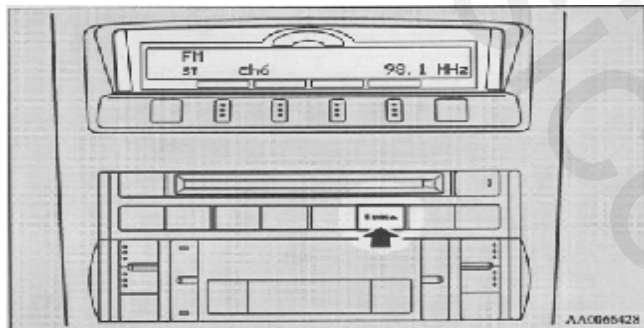
تنظیم دستی

هر بار که دکمه TUNE (6 یا 7) فشار داده می‌شود، فرکانس تغییر می‌کند. اگر فشار دادن دکمه را ادامه دهید، فرکانس به صورت پیوسته تغییر می‌کند. دکمه را برای انتخاب ایستگاه رادیویی دلخواه فشار دهید

برای وارد کردن فرکانس‌ها به درون حافظه

نحوه ذخیره دستی ایستگاههای رادیویی :

6 ایستگاه AM و 6 ایستگاه FM را می‌توان در حافظه ذخیره کرد. (ایستگاه‌های



ذخیره شده در حافظه با ایستگاه‌های جدید جایگزین می‌شود.)

1. دکمه TUNE (6 یا 7) را برای تنظیم فرکانس و ذخیره آن در حافظه فشار دهید.
2. یکی از دکمه‌های انتخاب حافظه (3) را 2 ثانیه یا بیشتر فشار دهید. هنگامی که فرکانس وارد حافظه می‌شود، صدا موقتاً قطع می‌شود. شماره دکمه مربوط به حافظه و فرکانس نشان داده می‌شود.
3. تنظیمات قبلی حافظه با فشار دادن دکمه برای کمتر از 2 ثانیه بازمی‌آید - شود.

- با جدا کردن اتصال باتری، همه تنظیمات ایستگاه‌های رادیویی ذخیره شده در حافظه پاک می‌شود.

تنظیم اتوماتیک

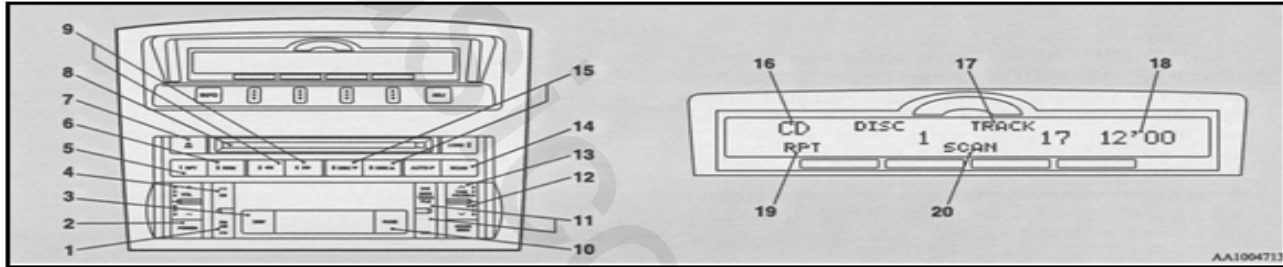
در کنار ایستگاه‌های تنظیم شده به صورت دستی، 6 ایستگاه AM و 6 ایستگاه FM را می‌توان به صورت اتوماتیک در حافظه ذخیره نمود.

نحوه ذخیره اتوماتیک ایستگاه‌های رادیویی:

1. دکمه AM/FM (1) را برای انتخاب باند دلخواه فشار دهید.
2. دکمه AUTO-P (9) را به مدت 6 ثانیه یا بیشتر نگه دارید. 6 ایستگاه که بهترین قدرت سیگنال را دارند به صورت اتوماتیک به دکمه‌های حافظه (3) اختصاص داده می‌شود که ایستگاه با کمترین فرکانس به دکمه با پایینترین شماره اختصاص داده خواهد شد. رادیو، بازیابی را از ایستگاه ذخیره شده در "ch 1" شروع خواهد کرد.
3. هنگامی که شما یک دکمه انتخاب حافظه را برای انتخاب یک شماره کانال فشار می‌دهید، رادیو بازیابی ایستگاه متعلق به آن شماره را شروع می‌کند.

توجه

- برای تغییر بین حالت تنظیم دستی و تنظیم اتوماتیک، دکمه AUTO-P را فشار دهید.
- هنگامی که رادیو در حالت تنظیم اتوماتیک است، "AUTO-P" نمایش داده می‌شود.



- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 11- دکمه TRACK | 1- دکمه AM/FM |
| 12- دکمه پوشه آهنگ (پایین) FOLDER | 2- دکمه PWR (روشن-خاموش) |
| 13- دکمه پوشه آهنگ (بالا) FOLDER | 3- دکمه نمایش (نمایش عنوان) DISP |
| 14- دکمه SCAN | 4- دکمه CD |
| 15- دکمه DISC | 5- دکمه تکرار RPT |
| 16- نشانگر شماره CD | 6- دکمه پخش رندوم (اتفاقی) RDM |
| 17- نشانگر آهنگ TRACK | 7- دکمه خارج کردن CD |
| 18- نشانگر زمان پخش آهنگ TRACK | 8- شیار ورودی CD |
| 19- نشانگر پخش به صورت RPT/RDM | 9- دکمه عقب/ جلو بردن آهنگ |
| 20- نشانگر SCAN | 10- دکمه صفحه PAGE |

روش استفاده از دیسک فشرده (CD)

1. CD را با برچسب آن رو به بالا داخل کنید و CD شروع به پخش می‌کند، حتی اگر رادیو در حال استفاده باشد. نشانگر CD (16)، شماره Track، زمان پخش بر روی نمایشگر ظاهر می‌شود. پخش CD همچنین هنگامی که یک CD داخل آن وجود دارد و دکمه CD (4) فشار داده می‌شود، شروع به پخش می‌کند.
2. برای متوقف کردن CD، پخش CD را با فشار دادن دکمه PWR (2) خاموش کنید یا با فشار دادن دکمه‌های AM/FM (1) به حالت رادیو تغییر دهید، یا CD را با فشار دادن دکمه خروج (7) خارج کنید.

توجه

- برای تنظیم پخش صدا به بخش "تنظیم بلندی و تن صدا" رجوع کنید.
- برای اطلاعات در مورد کار کردن با CD به "کار کردن با CD" مراجعه کنید.

روش استفاده از پخش CD با فایل های MP3

پخش CD به شما اجازه می‌دهد تا فایل‌های MP3 ضبط شده بر روی CD-ROM، CD-R و CD-RW با فرمت‌های ISO9660 سطح 1/سطح 2، جولیت، و رومئو را پخش کنید. هر CD می‌تواند 16 شاخه، 100 فولدر، و 255 فایل داشته باشد. در حین پخش MP3، اطلاعات برچسب ID3 نمایش داده می‌شود. برای اطلاعات در مورد برچسب ID3، به بخش "نمایش متن CD و عنوان MP3" مراجعه کنید.



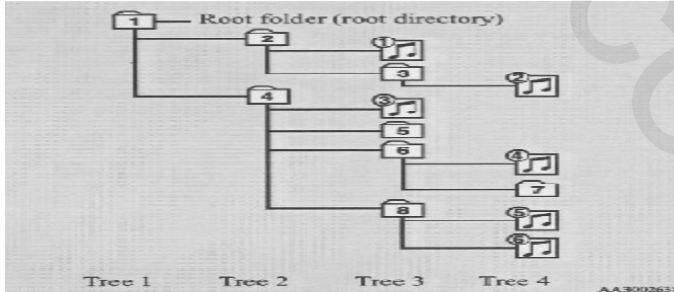
1. یک CD حاوی فایل‌های MP3 را وارد رادیو پخش نمایید.
2. دکمه CD (4) را برای 2 ثانیه یا بیشتر برای تغییر از حالت نرمال موزیک CD به حالت موزیک CD-MP3 فشار دهید. نمایشگر "READING" را ظاهر می‌گردد، سپس پخش آغاز می‌شود. شماره فولدر و Track بر روی نمایشگر نشان داده خواهد شد.

- برای اطلاعات در مورد CD-R/W به " توضیحات در مورد CD-R/W " مراجعه کنید.

احتیاط 

در صورتیکه در حالت Mp3 سعی کنید فایلی را که به این فرمت نیست گوش کنید باعث تولید صدا شده که برای گوش و بلندگوها ضرر می رساند.

ترتیب انتخاب فولدر / ترتیب پخش فایل MP3 (مثال)



انتخاب فولدر

به ترتیب  - 

انتخاب فایل

به ترتیب  

- هنگام گوش کردن به یک CD که بر روی آن فایل‌های AUDIO و MP3 وجود دارد، شما می‌توانید بین خواندن فایل‌های AUDIO و MP3 و AUX با فشار دادن دکمه CD به مدت 2 ثانیه یا بیشتر (تا زمانی که صدای بیپ بشنوید)، یکی را انتخاب کنید. AUX زمانی کار می‌کند که خودرو مجهز به صفحه نمایش صندلی عقب باشد.
- هنگامی که یک CD شامل فایل‌های AUDIO و MP3 است، ابتدا فایل‌های MP3 به صورت اتوماتیک پخش می‌شوند.
- کیفیت پخش بسته به نرم افزار Encoding و bit rate، تغییر می‌کند. برای جزئیات به دفترچه راهنمای نرم افزار Encoding مراجعه کنید.
- بسته به نحوه قرارگیری فایل‌ها/ فولدرها بر روی CD، ممکن است قبل از شروع پخش مقداری طول بکشد.
- در این واحد نرم افزار Encode و Write MP3 وجود ندارد.
- ممکن است شما در پخش یک فایل MP3 یا نمایش اطلاعات آن که با نرم افزار Write یا ضبط CD معینی ضبط شده‌اند دچار مشکل شوید.
- اگر شما فایل‌ها یا فولدرهای زیادی به جز MP3 بر روی یک CD ضبط کنید، ممکن است قبل از شروع پخش مقداری طول بکشد.
- این واحد، فایل‌های MP3 را ضبط نمی‌کند.

برای انتخاب یک فولدر دلخواه (فقط MP3 CD)

شما می‌توانید فولدر دلخواهتان را با فشار دادن دکمه‌های FOLDER (12) یا (13) انتخاب کنید.



فولدر بالا

دکمه فولدر (13) را فشار دهید تا شماره فولدر دلخواه بر روی نمایشگر ظاهر شود.


فولدر پایین

دکمه فولدر (14) را فشار دهید تا شماره فولدر دلخواه بر روی نمایشگر ظاهر شود.


جلو زدن یا عقب زدن آهنگ‌ها در یک CD

برای جلو زدن یا عقب زدن، دکمه Fast-forward یا Fast-reverse (9) را فشار دهید.

جلو زدن Fast-forward

شما می‌توانید با فشار دادن سمت  دکمه Fast-forward، CD را جلو بزنید. هنگامی که دکمه در حالت فشرده نگه داشته می‌شود، CD جلو زده می‌شود.

عقب زدن Fast-reverse

شما می‌توانید با فشار دادن سمت  دکمه Fast-reverse، CD را عقب بزنید. هنگامی که دکمه در حالت فشرده نگه داشته می‌شود، CD عقب زده می‌شود.


توجه

- هنگامی که شما CD را عقب یا جلو می‌زنید، زمان پخش ممکن است با تاخیر نشان داده شود.


برای انتخاب یک آهنگ Track دلخواه

شما می‌توانید آهنگ Track دلخواهتان را با استفاده از دکمه TRACK (11) انتخاب کنید.


آهنگ Track بعدی

سمت  دکمه TRACK (11) را مکرراً فشار دهید تا شماره Track دلخواهتان بر روی نمایشگر ظاهر گردد.

آهنگ Track قبلی

سمت  دکمه TRACK (11) را مکرراً فشار دهید تا شماره Track دلخواهتان بر روی نمایشگر ظاهر گردد.

توجه

- با یک بار فشار دادن سمت  دکمه TRACK در هنگام پخش آهنگ سبب می‌شود که پخش از ابتدای آهنگ شروع شود.

برای تکرار یک Track

دکمه RPT (5) را هنگامی که Track در حال پخش است فشار دهید. "RPT" بر روی نمایشگر ظاهر می‌گردد. برای خروج از حالت تکرار، دکمه RPT را مجدداً فشار دهید.

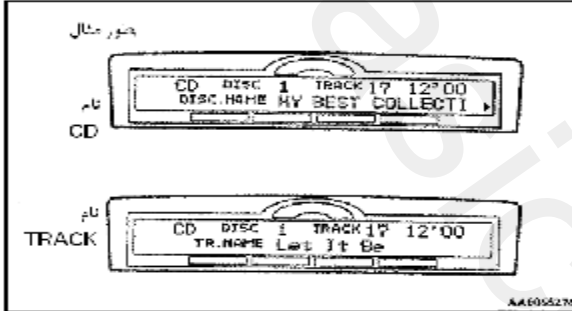
برای تکرار یک فولدر (فقط CD های MP3)

دکمه RPT (5) را برای یک ثانیه یا بیشتر (تا زمانی که صدای بیپ بشنوید) فشار دهید "DRPT" بر روی نمایشگر نمایش داده خواهد شد. شما می‌توانید به همه (آهنگها Track) در فولدر انتخاب شده گوش دهید.

توجه

- مد تکرار Track با فشار دادن دکمه Track (11).
- دکمه SCAN (14)، یا دکمه خروج (7) لغو خواهد شد.
- برای یک CD که شامل فایل‌های AUDIO و MP3 است، مد تکرار فقط سبب تکرار فایل‌های با همان فرمت (فقط فایل‌های AUDIO یا فقط فایل‌های MP3) می‌شود.

- برای پخش **Track**ها به صورت رندوم (اتفاقی)
پخش رندوم برای یک **CD** (فقط **CD**های موزیک)
دکمه **RDM (6)** را فشار دهید. "RDM" بر روی نمایشگر ظاهر می-
گردد. **Track** های **CD** انتخاب شده به صورت رندوم پخش خواهند
شد.
برای خروج از مد رندوم، دکمه **RDM** را دوباره فشار دهید.
پخش رندوم برای یک فولدر (فقط **CD**های **MP3**)
دکمه **RDM (6)** را به آرامی فشار دهید. "RDM" بر روی نمایشگر
ظاهر می‌گردد. **Track** های **CD** انتخاب شده به صورت رندوم پخش
خواهند شد.
برای خروج از مد رندوم، دکمه **RDM** را دوباره فشار دهید.
پخش رندوم برای همه فولدرهای روی یک **CD** (فقط **CD**های
MP3)
دکمه **RDM (6)** را به مدت یک ثانیه یا بیشتر فشار دهید (تا زمانی که
صدای بیپ بشنوید). بر روی نمایشگر "D-RDM" ظاهر می‌شود.
Track های همه فولدرها در **CD** انتخاب شده به صورت رندوم پخش
خواهند شد. برای خروج از مد رندوم، دکمه **RDM** را دوباره فشار دهید.
- توجه
- در مورد **CD**ای که شامل هر دو فایل **AUDIO** و **MP3** است، مد **RDM** باعث می شود که یکی از این نوع آهنگها پخش شود (یا **audio** یا **mp3** به صورت رندوم انتخاب می شود).
- پیدا کردن شروع هر **Track** بر روی **CD** برای پخش
- دکمه **SCAN (16)** را فشار دهید. "SCAN" بر روی نمایشگر ظاهر می‌شود و پخش **CD** ده ثانیه اول هر **Track** را پخش خواهد کرد.
هنگامی که مد انتخاب می‌شود، شماره **Track** چشمک می‌زند. برای خروج از حالت **Capital**، دکمه **SCAN** را دوباره فشار دهید.
- توجه
- هنگامی که همه **Track** های روی دیسک **scan** شدند، پخش **CD** از ابتدای **Track** که قبل از **scan** در حال پخش بود، شروع می‌شود.
 - هنگامی که رادیو یا **CD** انتخاب می‌شود، مد **scan** لغو می-شود.
 - برای **CD**ای که شامل هر دو فایل **AUDIO** و **MP3** است، مد **scan** سبب پخش فایل‌هایی با همان فرمت می‌شود.



توجه

- نمایشگر می‌تواند تا 16 کاراکتر را نشان دهد. اگر نام CD یا Track بیش از 16 کاراکتر باشد، دکمه PAGE (10) را فشار دهید تا 16 کاراکتر بعدی را ببینید.
- هنگامی که عنوان وجود ندارد، نمایشگر نشان می‌دهد "NO TITLE".
- کاراکترهایی را که پخش CD نمی‌تواند نشان دهد به صورت "....." نشان داده می‌شوند.

برای خارج کردن یک CD

هنگامی که دکمه خروج CD (7) فشار داده می‌شود، به صورت اتوماتیک متوقف و خارج می‌شود. سپس سیستم به صورت اتوماتیک به مد رادیو تغییر می‌یابد.

توجه

- اگر شما CD را قبل از 15 ثانیه خارج نکنید، پخش CD دوباره CD را داخل و متوقف می‌کند.

نمایش متن CD و عنوان MP3

پخش CD می‌تواند متن CD و عنوان MP3 را همراه با اطلاعات برچسب ID3 نشان دهد.

متن CD

این پخش CD می‌تواند عنوان CD و Track را برای CDهای Encode شده با اطلاعات CD و Track نشان دهد. دکمه DISP (3) را مکرراً فشار دهید تا بتوانید به ترتیب ذیل انتخاب کنید: نام <CD نام Track > حالت نمایش نرمال

عنوان MP3

پخش CD می‌تواند عنوان فولدر و Track را برای CDهایی که با اطلاعات فولدر و Track، Encode شده‌اند نشان دهد. دکمه DISP (3) را به صورت مکرر برای کمتر از یک ثانیه فشار دهید تا به ترتیب ذیل انتخاب کنید: نام فولدر < نام Track < حالت نمایش نرمال



اطلاعات برجسب ID3

پخش CD می‌تواند اطلاعات برجسب ID3 را برای فایل‌هایی که با اطلاعات برجسب ID3 ضبط شده‌اند نمایش دهد.

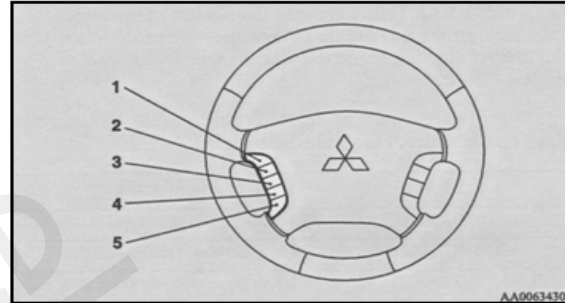
1. دکمه DISP (3) را برای 2 ثانیه یا بیشتر برای رفتن به حالت اطلاعات ID3 فشار دهید.
2. سپس دکمه DISP را مکرراً برای کمتر از یک ثانیه فشار دهید تا به ترتیب ذیل انتخاب کنید: نام آلبوم < نام Track < نام هنرمند < حالت نمایش نرمال.

توجه

- برای برگشت از اطلاعات برجسب ID3 به نام فولدر، دکمه DISP (3) را دوباره برای 2 ثانیه یا بیشتر فشار دهید.
- هنگامی که اطلاعات عنوان برای نمایش وجود ندارد، نمایشگر "NO TITLE" نشان می‌دهد.
- نمایشگر می‌تواند تا 16 کاراکتر را نشان دهد. اگر نام دیسک یا Track بیش از 16 کاراکتر باشد، دکمه PAGE (10) را فشار دهید تا 16 کاراکتر بعدی را ببینید.
- نام فولدر و Track تا 32 کاراکتر می‌تواند نشان داده شود، آیتم‌های اطلاعات برجسب ID3 هر کدام می‌توانند تا 30 کاراکتر نشان داده شوند.
- کاراکترهایی که پخش CD نمی‌تواند نشان دهد به صورت "....." نشان داده می‌شوند.

کلیدهای ریموت کنترل روی غربلیک فرمان

کلیدهای ریموت کنترل در سمت چپ غربلیک فرمان قرار گرفته‌اند. این سوئیچ‌ها را می‌توانید هنگامی که سوئیچ استارت در موقعیت ON است، استفاده کرد.



1- دکمه افزایش صدا

2- دکمه کاهش صدا

3- دکمه PWR (خاموش/روشن) تغییر وضعیت

4- دکمه جستجو/ Track بعدی/ دکمه جلو زدن

5- دکمه جستجو/ Track قبلی / عقب زدن

توجه

- دو یا تعداد بیشتری از کلیدهای ریموت کنترل غربلیک فرمان را در یک لحظه فشار ندهید.

روشن کردن

دکمه خاموش / روشن PWR (شماره 3)

هنگامی که خاموش است، این دکمه را برای روشن کردن فشار دهید. برای خاموش کردن، این دکمه را برای 3 ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

برای تنظیم صدا

دکمه افزایش صدا (شماره 1)

هنگامی که این دکمه را فشار می‌دهید، صدا افزایش می‌یابد.

دکمه کاهش صدا (شماره 2)

هنگامی که این دکمه را فشار می‌دهید، صدا کاهش می‌یابد.

برای گوش کردن به سیستم صوتی

وضعیت دلخواه را با فشار دادن دکمه تغییر وضعیت (3) انتخاب کنید. در هر بار فشار دادن، وضعیت بین رادیو و CD تغییر می‌کند.

برای گوش کردن به رادیو

برای انتخاب مد AM/FM

دکمه انتخاب مد (شماره 3)

باند دلخواه را با فشار دادن این دکمه انتخاب کنید. به ترتیب: AM

$AM < CD < FM <$

تنظیم اتوماتیک رادیو

دکمه جستجو بالا (شماره 4) / دکمه جستجو پایین (شماره 5)

پس از فشار دادن این دکمه‌ها، ایستگاه رادیویی مورد نظر انتخاب

می‌شود.

برای گوش کردن به یک CD

برای جلو زدن / عقب زدن CD

برای جلو زدن یا عقب زدن CD، دکمه (4) یا (5) را فشار دهید.

دکمه جلو زدن (شماره 4)

با فشار دادن این دکمه شما می‌توانید CD را جلو ببرید.

دکمه عقب زدن (شماره 5)

با فشار دادن این دکمه شما می‌توانید CD را جلو ببرید.

برای انتخاب یک Track دلخواه

دکمه Track بعدی (شماره 4)

این دکمه را مکرراً فشار دهید تا شماره Track دلخواهتان بر روی

نمایشگر ظاهر گردد.

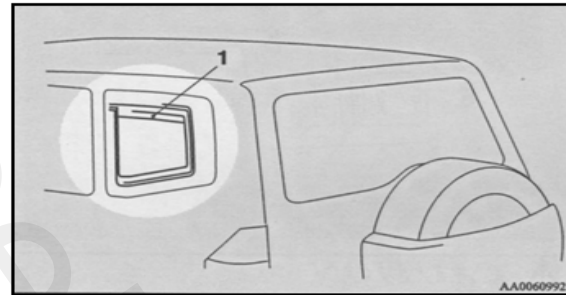
دکمه Track قبلی (شماره 5)

این دکمه را مکرراً فشار دهید تا شماره Track دلخواهتان بر روی

نمایشگر ظاهر گردد.

آنتن شیشه‌ای

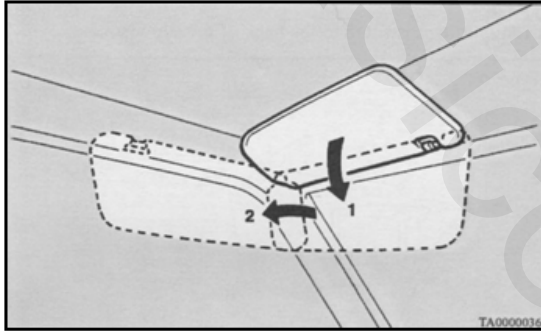
مسیر آنتن (1) بر روی شیشه عقب سمت چپ (مدل‌های 3-درب) شیشه عقب/ quarter (در مدل‌های 5-درب) نصب شده است.



توجه

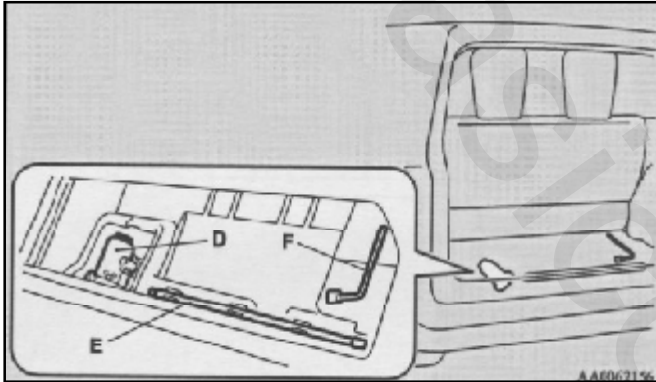
- هنگامی که شیشه عقب/ quarter تمیز می‌شود، با یک پارچه نرم و در امتداد آنتن و بدون آسیب زدن به آن این کار را انجام دهید.

آفتاب‌گیرها



- 1- برای محدود کردن نور جلو
- 2- برای محدود کردن نور از کنار

مدل های 5-درب



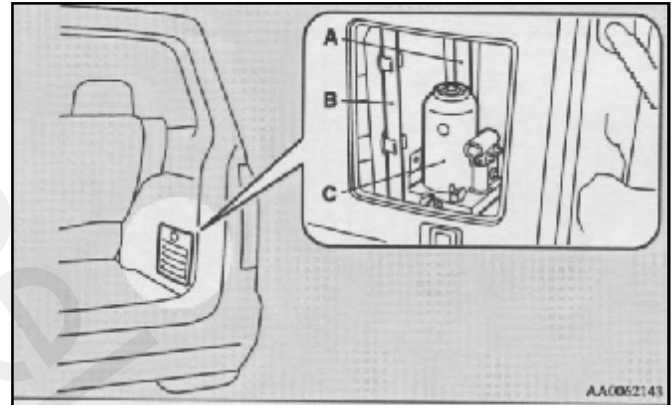
- D- جک
- E- دسته جک
- F- ابزار

ابزار، جک، و دسته جک

جعبه لوازم اضطراری

محل قرار دادن ابزار، جک، و دسته جک را برای مواقع ضروری نباید فراموش کرد.

مدل های 3-درب



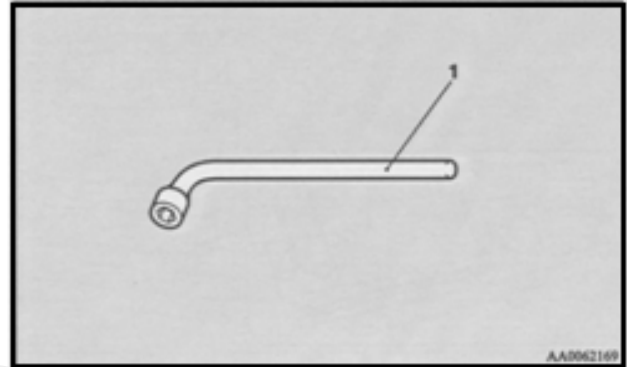
- A- دسته جک
- B- ابزار (آچار)
- C- جک

در آوردن و جا زدن جک و دسته جک از محل مخصوص آن

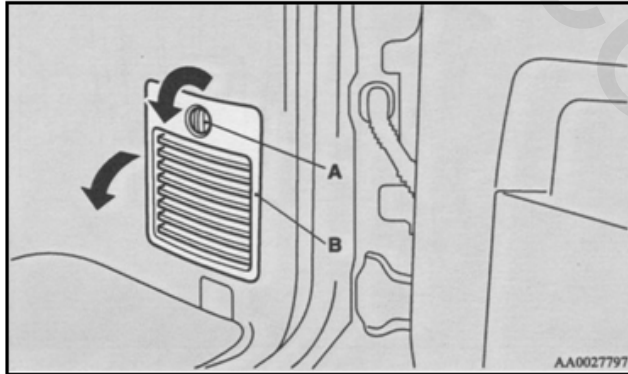
مدل‌های 3-درب

ابزار، جک و دسته جک در قسمت جعبه لوازم اضطراری سمت راست عقب خودرو می باشد.

1. پیچ (A) را شل کنید و درپوش (B) را بردارید.

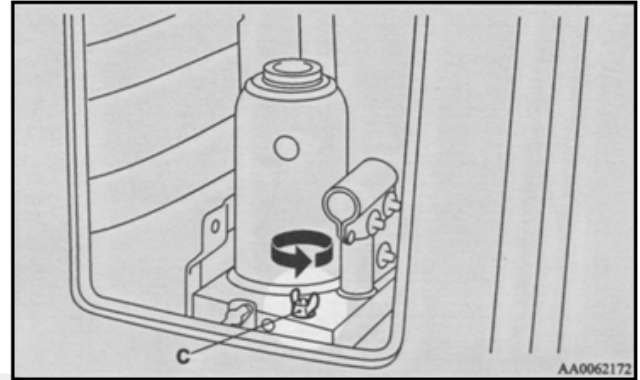


1- آچار مهره چرخ

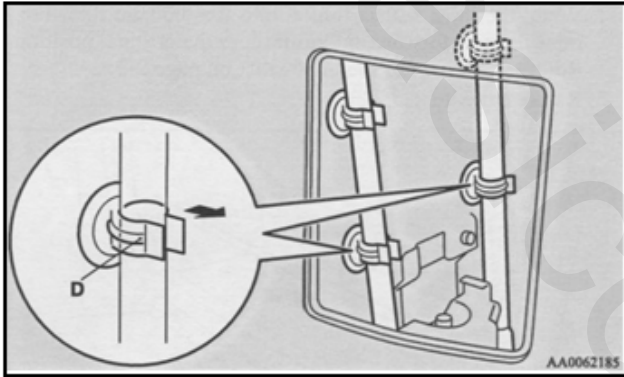


حالت‌های اضطراری

2. پیچ محافظ (C) را باز کنید، و جک را بیرون بیاورید.



3. از نگهدارنده (D) ابزار و دسته جک را باز کنید و بیرون بیاورید.



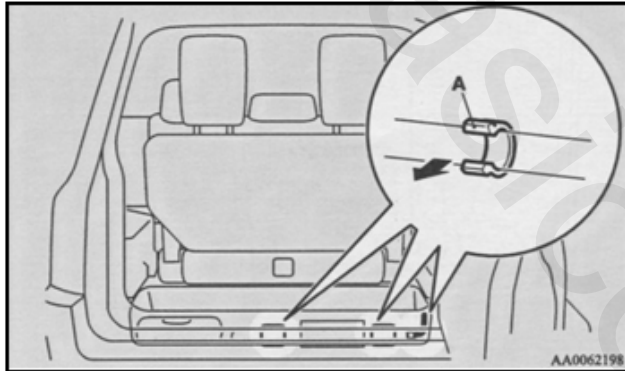
4. برای گذاشتن آنها در محل قبلی به ترتیب عکس عمل کنید.

هشدار ⚠

- در زمان باز و بست و زمان قرار دادن ابزار در محل خود، مراقب دست و انگشتان خود باشید.

مدل‌های 5- درب

3. با باز کردن نگهدارنده (F) ابزار و دسته جک را بیرون بیاورید

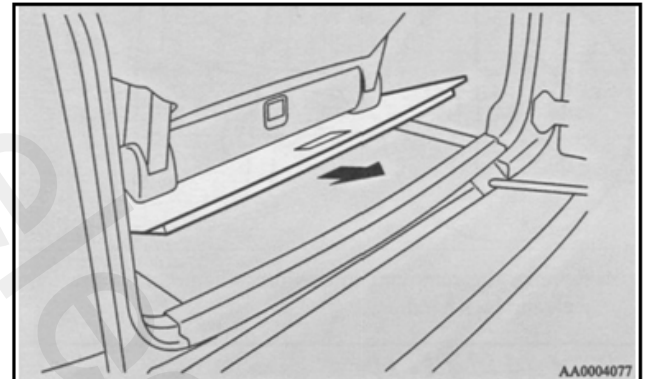


ابزار، جک و دسته جک در زیر صندوق قرار گرفته اند.

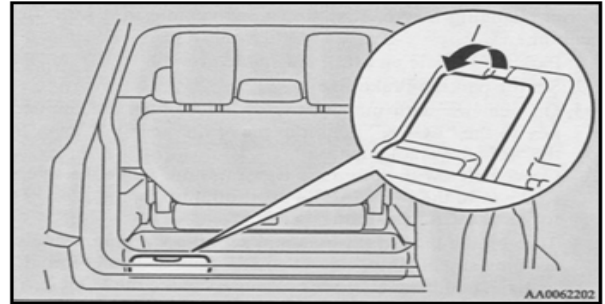
1. هنگامی که صندلی ردیف سوم در داخل صندوق جمع می‌شود،

صندلی را بلند کنید و آنرا به موقعیت قبلی برگردانید.

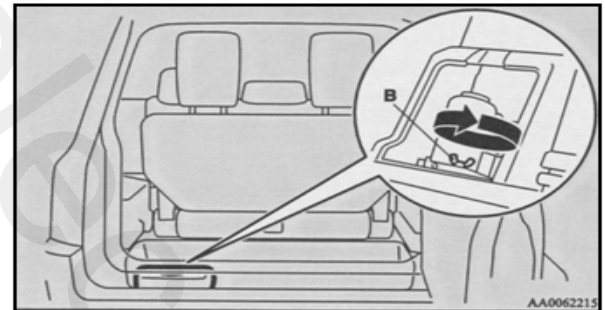
2. درپوش را باز کنید.



4. درپوش را بکشید و باز کنید.



5. پیچ نگهدارنده (B) را باز کنید، و جک را بیرون بیاورید.

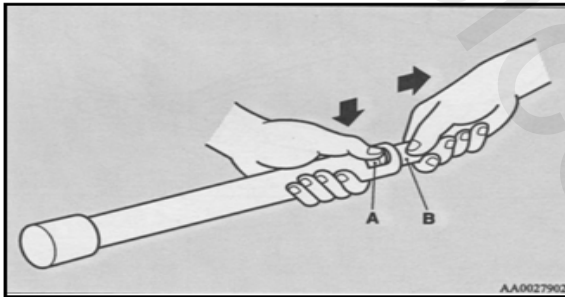


6. برای بستن به ترتیب عکس باز کردن عمل کنید.

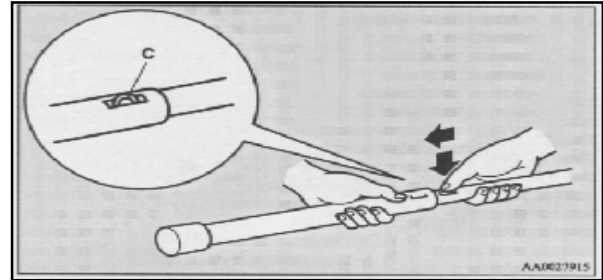
برای استفاده از دسته جک

1. در حالیکه پین (A) را فشار می دهید، پیچ نگهدارنده (B) را باز

کنید.



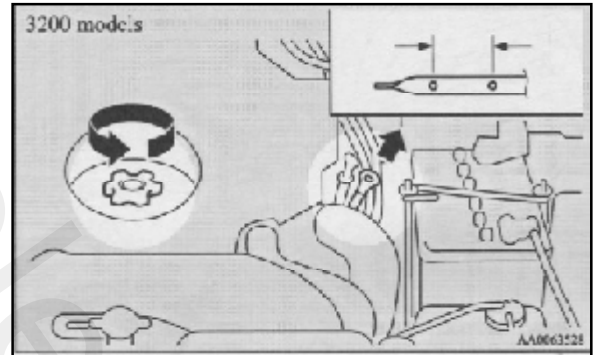
2. با فشار دادن پین (C)، دسته داخلی را وارد کنید تا قفل شود.



روغن موتور

بررسی و سرریز نمودن روغن موتور

مدلهای 3200



مدلهای 3800



روغن موتور تاثیر زیادی روی کارایی موتور، طول عمر هر سرویس و پایداری موتور خواهد داشت. اطمینان یابید که روغن مصرفی دارای کیفیت توصیه شده با ویسکوزیته مناسب می باشد.

تمامی موتورها مقدار مشخصی روغن در طول عملکرد معمولی دارند. بنابراین، لازم است که سطح روغن به طور مرتب و قبل از شروع مسافرت های طولانی بررسی شود.

نگهداری از خودرو

برای این منظور:

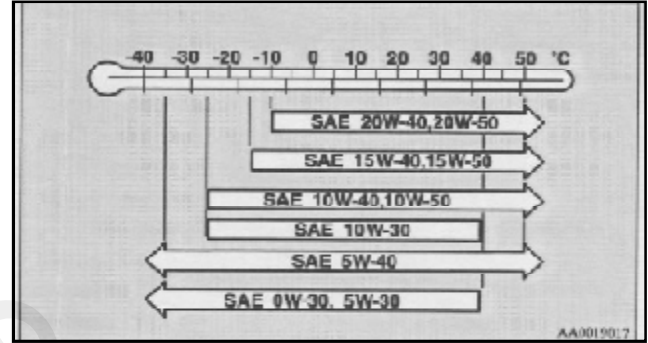
- 1- خودرو را در سطحی صاف پارک نمایید.
 - 2- موتور را خاموش کنید.
 - 3- چند دقیقه صبر کنید
 - 4- گیج روغن را درآورده و آن را با دستمال تمیز پاک نمایید.
 - 5- مجدد گیج را تا آنجا که می رود در داخل محل گیج فرو کنید .
 - 6- گیج را درآورده و درجه روی آن را بخوانید که لازم است در محدوده نشان داده شده در شکل باشد.
 - 7- در صورتیکه سطح روغن کمتر از محدوده مشخص شده باشد، درب روغن روی قالیپاق سرسیلندر را باز کرده و مقداری روغن اضافه نموده تا به سطح مورد نظر برسد. در صورت اضافه کردن روغن بیش از اندازه به موتور صدمه می رسد. از روغن مورد توصیه شده استفاده کنید و هرگز چند روغن را با یکدیگر ترکیب نکنید.
 - 8- پس از اضافه نمودن روغن حتما درب را به طور دقیق ببندید.
 - 9- از مقدار روغن داخل موتور را با تکرار مراحل 4 تا 6 مطمئن شوید.
- تنها از روغن توصیه شده با طبقه بندی ACEA یا API مشخص شده در این دفترچه استفاده نمایید.
- توجه:

انتخاب روغن موتور
خودروهای بنزینی

- از روغن موتوری استفاده کنید که با مشخصات زیر همخوانی داشته باشد.
 - طبقه بندی API " SG یا بالاتر
 - مشخصات ILSAC روغن
 - مشخصات ACEA
- A5/B5 یا A1/B1,A3/B3,A3/B4

توجه

- استفاده از هر گونه افزودنی های روغن توصیه نمی شود چراکه ممکن است تاثیر افزودنیهای موجود در روغن را کاهش داده و به بخشهای مکانیکی صدمه وارد نماید.



- روغن موتور را برطبق ویسکوزیته مناسب با توجه به دمای محیط انتخاب کنید.

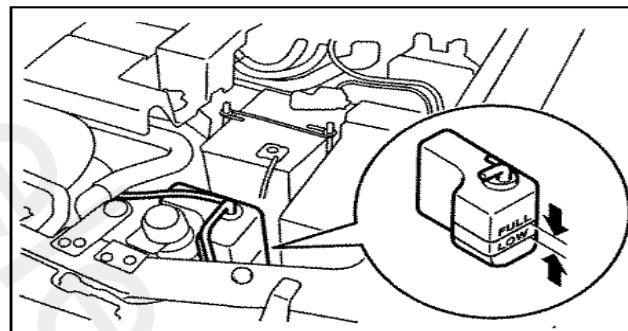
روغن موتورهای SAE 0W-30، 5W-30 و 5W-40 تنها در صورتی قابل استفاده می باشند که مشخصات ACEA A3/B3 یا A3/B4 یا A5/B5 و دارای طبقه بندی API SG باشد .

مایع خنک کننده موتور

بررسی سطح مایع خنک کننده

یک مخزن ذخیره نیمه شفاف مایع خنک کننده در قسمت موتور قرار گرفته است.

سطح مایع خنک کننده در این مخزن باید بین علامت‌های “LOW” و “FULL” (اندازه گیری شده در حالتی که موتور سرد است)، باشد.



در هوای سرد

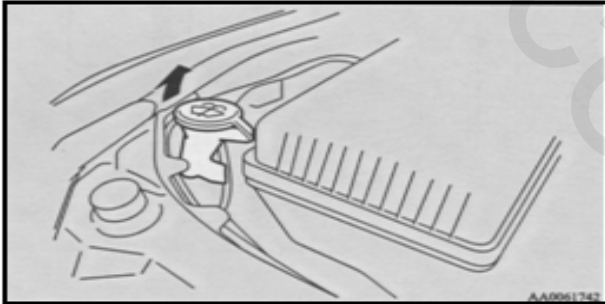
ترکیب مایع خنک کننده موتور استفاده شده در کارخانه، از یخ زدگی تا دمای حدود 30- درجه سانتیگراد جلوگیری می‌کند. قبل از آغاز فصل سرما باید ضد یخ به سیستم اضافه شود تا از وارد شدن آسیب دیدن موتور و رادیاتور در اثر یخ زدگی جلوگیری شود.

مایع شیشه‌شور

مایع شستشوی شیشه جلو

منبع مایع شستشو در محفظه موتور قرار دارد.

در فواصل زمانی منظم این مایع را بررسی کنید و اگر لازم باشد به آن مایع شستشو اضافه کنید.

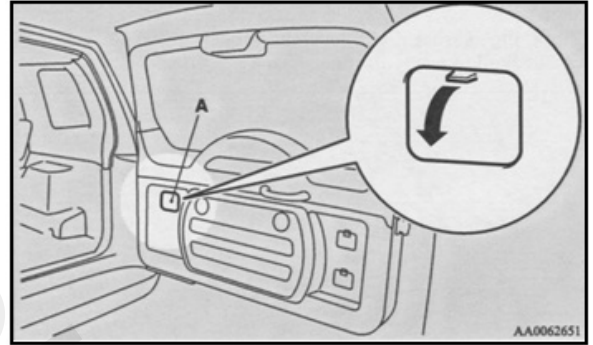


توجه

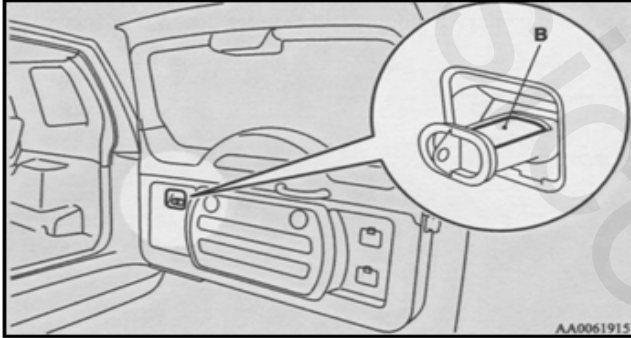
- ظرف مایع شستشو برای شیشه جلو و لامپ‌های جلو (اگر مجهز شده باشد) به کار می‌رود.

مایع شستشوی شیشه عقب

1. درپوش مایع شستشوی شیشه عقب (A) را باز کنید.



2. درپوش (B) را بردارید و سطح مایع را بررسی کنید. اگر سطح آن پایین باشد، آنرا پر کنید.



در هوای سرد

برای اطمینان از عملکرد صحیح شوینده‌ها در دماهای پایین، از ماده شوینده مناسب استفاده کنید.

فیوزها

هنگامی که جریان الکتریکی بالایی از برخی قطعات یا مدارهای الکتریکی می‌گذرد برای جلوگیری از سوختن سیم کشی و یا آتش گرفتن خودرو فیوزها، ذوب می‌شوند.

هنگامی که چنین اتصالی ذوب گردید نیاز آن میرود تا سیستم الکتریکی خودرو بطور کامل توسط نمایندگی های مجاز گروه بهمن بررسی گردد.



هشدار

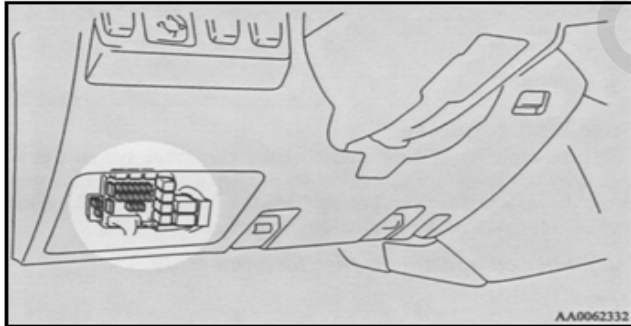
- فیوزها را نباید با هیچ قطعه مشابه دیگری تعویض نمود. عدم نصب فیوز مناسب ممکن است سبب بروز آتش‌سوزی در خودرو، یا جراحات جدی شود.

موقعیت جعبه فیوز

برای جلوگیری از آسیب دیدن سیستم الکتریکی در اثر اتصال کوتاه یا جریان اضافه، در هر مدار یک فیوز قرار داده شده است. جعبه فیوزها درست راننده و محفظه موتور قرار گرفته است.

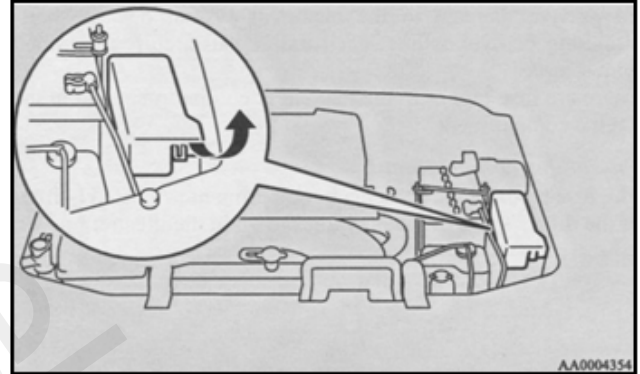
قسمت سرنشین

جعبه فیوز در داخل خودرو (زیر داشبورد سمت راننده) و در محل نشان داده شده در شکل قرار دارد.



قسمت محفظه موتور

در محفظه موتور، جعبه فیوز در محل نشان داده شده در تصویر قرار گرفته است.



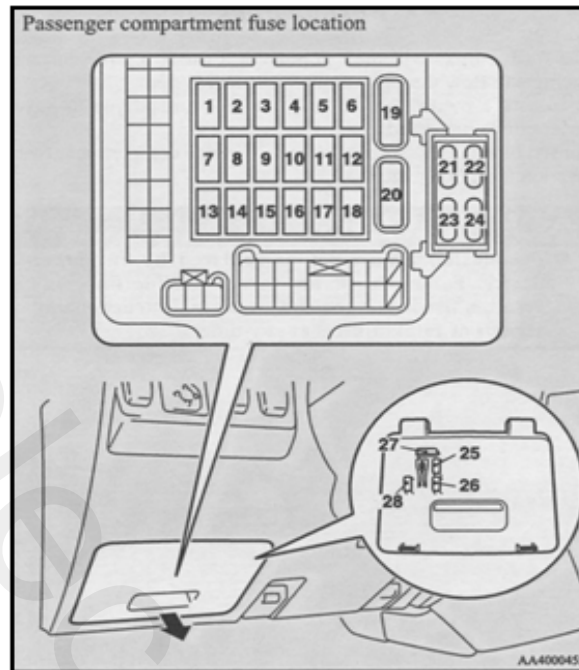
ظرفیت بار (جریان) فیوز

ظرفیت (جریان) فیوز و نام مدارات الکتریکی که توسط فیوزها محافظت می‌شوند و در داخل درپوش جعبه فیوز سمت راننده و در قسمت محفظه موتور قرار گرفته، نشان داده شده است.

موقعیت قرارگیری فیوزها در جعبه فیوز سمت راننده















توجه

- فیوزهای یدکی در داخل درپوش جعبه فیوز قرار گرفته‌اند. همواره از فیوز با همان ظرفیت (جریان) برای تعویض استفاده کنید
 - بعضی از فیوزها ممکن است روی خودروی شما با توجه به مدل یا مشخصات خودرو نصب نشده باشند.
 - جدول صفحه بعد اجزاء اصلی متناظر با هر فیوز را نشان می‌دهد. در جعبه فیوز، فیوز یدک 7.5 آمپر و 15 آمپر وجود ندارد. در صورتیکه یکی از این مدل فیوزها سوخت، بهتر است آن را با مدلی مشابه که از بخشهای دیگر به طور موقت بر می‌دارید، تعویض نمایید.
- 7.5A: آینه‌ها بغل
15A: فن‌دک سیگار
- فیوز تعویض شده را در اسرع وقت با یک فیوز جدید جایگزین کنید.

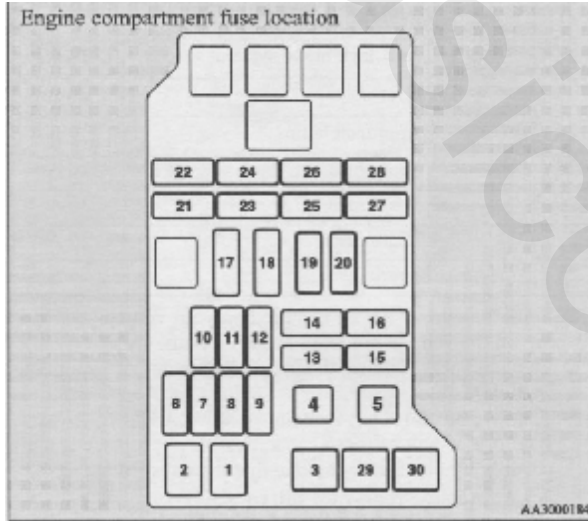


نگهداری از خودرو

سیستم الکتریکی	شماره
کوئل جرقه	1
گیج	2
معکوس کردن لامپ	3
--	4
رله	5
گرمکن شیشه بغل	6
--	7
کنترل موتور	8
فندک	9
---	10
آینه	11
کنترل موتور	12
---	13
برف پاکن عقب	14
قفل مرکزی	15
چراغ مه شکن عقب	16
---	17
---	18
گرمکن	19
گرمکن شیشه عقب	20

No.	Symbol	Electrical system	Capacity
1		Ignition coil	10 A
2		Gauge	7.5 A
3		Reversing lamp	7.5 A
4	—	—	7.5 A
5		Relay	7.5 A
6		Heated door mirror	7.5 A
7	—	—	30 A
8		Engine control	7.5 A
9		Cigarette lighter	15 A
10	—	—	—
11		Outside rear-view mirrors	7.5 A
12		Engine control	7.5 A
13	—	—	—
14		Rear window wiper	15 A
15		Central door locks	15 A
16		Rear fog lamp	10 A
17	—	—	—
18	—	—	—
19		Heater	30 A
20		Rear window demister	30 A

جدول موقعیت فیوزهای محفظه موتور



No.	Symbol	Electrical system	Capacity
21		Sunroof	20 A
22		Anti-lock brake system	10 A
23		Heated seat	20 A
24		Approach lamps	10 A
25	—	Spare fuse	20 A
26	—	Spare fuse	10 A
27	—	Spare fuse	30 A
28	—	Spare fuse	25 A

سان روف	21
ABS	22
گرمنک صندلی	23
لامپهای روشنایی	24
فیوز یدک	25
فیوز یدک	26
فیوز یدک	27
فیوز یدک	28

نگهداری از خودرو

سیستم الکتریکی	شماره
دینام	1
فیوز (+B)	2
سوئیچ	3
کنترل شیشه های برقی	4
کنترل موتور	5
پمپ بنزین	6
کولر عقب	7
سوکت کمکی	8
گرمکن مسیر سوخت	9
موتور فن کندانسور	10
کولر عقب	11
برف پاکن	12
بوق	13
گیربکس اتوماتیک	14
چراغ فلاشر	15
چراغ استپ	16
رادیو	17
چراغ اتاق	18
سیستم تهویه	19

No.	Symbol	Electrical system	Capacity
1		Alternator	140 A*1
2		Fuse (+B)	60 A*1
3		Ignition switch	40 A*1
4		Electric window control	30 A*1
5		Engine control	20 A*1
6		Fuel pump	20 A
7		Rear air conditioning	25 A
8		Accessory socket	25 A
9		Fuel line heater	25 A
10		Condenser fan motor	25 A
11		Rear air conditioning	20 A
12		Wiper deicer	15 A
13		Horn	10 A
14		Automatic transmission	20 A
15		Hazard warning flasher	10 A
16		Stop lamps	15 A
17		Radio	10 A
18		Room lamp	15 A
19		Air conditioning	10 A

نگهداری از خودرو

چراغ مه شکن جلو	20
---	21
برف پاکن جلو	22
راهنمای عقب (راست)	23
راهنمای عقب (چپ)	24
نور پایین راست	25
نور پایین چپ	26
نور بالا راست	27
نور بالا چپ	28
سیستم صوتی	29
گرمکن	30

No.	Symbol	Electrical system	Capacity
20		Front fog lamps	15 A
21	---	---	---
22		Windscreen wiper	20 A
23		Tail lamp (right)	7.5 A
24		Tail lamp (left)	7.5 A
25		Headlamp low beam (right)	10 A ^{*2}
			20 A ^{*3}
26		Headlamp low beam (left)	10 A ^{*2}
			20 A ^{*3}
27		Headlamp high beam (right)	10 A
28		Headlamp high beam (left)	10 A
29		Audio	30 A ^{*1}
30		Heater	50 A ^{*1}

*1- فیوز

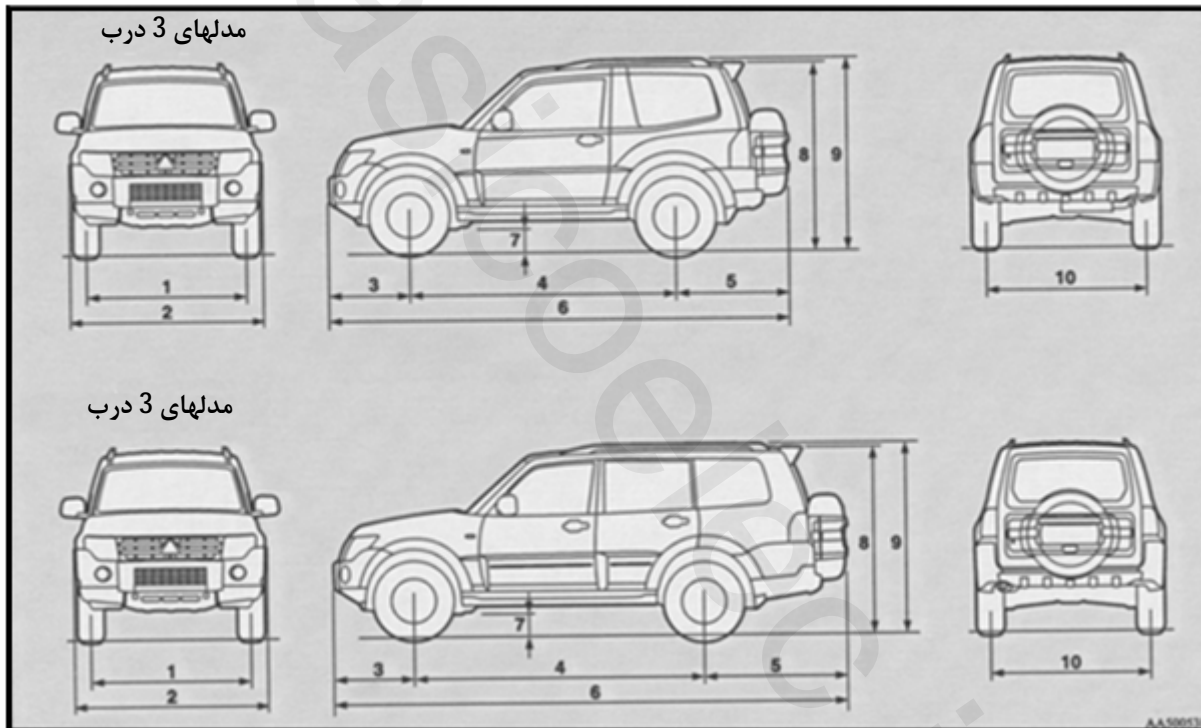
*2- خودرو بدون چراغ های جلوی خالی

*3- خودرو با چراغ های جلوی خالی (DISCHARGE HEADLAMP)

- بعضی از فیوزها ممکن است روی خودروی شما با توجه به مدل یا مشخصات خودرو نصب نشده باشند.
- جدول بالا اجزاء اصلی متناظر با هر فیوز را نشان می دهد.

نگهداری از خودرو

7.5 A	قهوه ای
10A	قرمز
15A	آبی
20A	زرد (از نوع فیوز)/آبی کم رنگ (از نوع اتصالات فیوز)
25A	شفاف
30A	سبز (از نوع فیوز)/صورتی (از نوع اتصالات فیوز)
40A	سبز
50A	قرمز
60A	زرد
140A	قهوه ای مایل به قرمز



مشخصات

مدل‌های 5-درب		مدل‌های 3-درب		عنوان	
1,570mm		1,560 mm		فاصله چرخهای جلو از هم	
-		1,845 mm		بدون گلگیر	
1,875 mm				با گلگیر	
765 mm				پیش آمدگی جلو	
2,780 mm		2,545 mm		فاصله محورها	
1,355 mm		1,075 mm		پیش آمدگی عقب	
4,900 mm		4,385 mm		طول کلی	
225 mm				فاصله از زمین (بدون بار)	
1,870 mm		1,850 mm		بدون ریل سقفی	
1,900 mm		1,880 mm		با ریل سقفی	
1,570 mm		1,560 mm		فاصله چرخهای عقب از هم	
6.1 m		5.7 m		بدنه	
5.7 m		5.3 m		چرخ‌ها	
				حداقل شعاع دور زدن	

مشخصات

کارایی خودرو

مدلهای 5 درب		مدلهای 3 درب		عنوان
مدلهای 3800	مدلهای 3200	مدلهای 3800	مدلهای 3200	
200km/h	177km/h ^{*1} 174km/h ^{*2}	200km/h	177km/h ^{*1} 174km/h ^{*2}	بیشترین سرعت
35°				بیشترین شیب با دنده ۱ که خودرو قادر به بالا رفتن است

*1: خودروهایی که مطابق با مقررات Euro4 هستند.

*2: خودروهایی که مطابق با مقررات Euro3 هستند.

مشخصات

وزن خودرو

مدل‌های 3-درب

مدل‌های 3800	مدل‌های 3200				عنوان	
	سقف نیمه بلند - استیشن		سقف فلزی			
	A/T	M/T	A/T	M/T		
2,035 kg	2,120 kg	2,130 kg	2,075 kg	2,085 kg	بدون تجهیزات آپشن	وزن خودرو
2,077 kg	2,179 kg *1 2,176 kg *2	2,189 kg *1 2,186 kg *2	2,176 kg	2,186 kg	با همه تجهیزات آپشن	
2,530 kg 2,630 kg *3	2,665 kg, 2,765 kg *3					ماکزیمم وزن ناخالص خودرو
	1,250 kg				جلو	ماکزیمم وزن اکسل
	1,600 kg				عقب	
	2,800 kg				با ترمز	ماکزیمم وزن قابل یدک کشیدن
	750 kg				بدون ترمز	
	115 kg					ماکزیمم وزن روی قسمت جلو تریلر یدک شونده
100 kg *4, 80 kg *5	100 kg				با ریل سقفی	ماکزیمم بار روی سقف
					بدون ریل سقفی	
5 نفر					ظرفیت صندلی (با راننده)	

*1: خودروهایی که مطابق با مقررات Euro4 هستند.

*2: خودروهایی که مطابق با مقررات Euro3 هستند.

*3: هنگامی که با تریلر بدک کشی شوند

*4: خودروهایی با تایر سایز 265/65R17

*5: خودروهایی با تایر سایز 265/60R18

مدل‌های 5-درب

مدل‌های 3800	مدل‌های 3200				عنوان	
	سقف نیمه بلند - استیشن		سقف فلزی			
	A/T	M/T	A/T	M/T		
2215 kg	2300kg	2310kg	2225kg	2265 kg	بدون تجهیزات آپشن	وزن خودرو
2275 kg	2377kg *1 2347 kg *2	2387kg *1 2384 kg *2	2381kg	2391kg	با همه تجهیزات آپشن	
2910 kg 3010kg *3	3030kg, 3125 kg *3					ماکزیمم وزن ناخالص خودرو
1300kg	1330 kg				جلو	ماکزیمم وزن اکسل
1925kg *3 و 1780 kg					عقب	
3300kg					با ترمز	ماکزیمم وزن قابل یدک کشیدن
750 kg					بدون ترمز	
135 kg						ماکزیمم وزن روی قسمت جلو تریلر یدک شونده
100 kg					با ریل سقفی	ماکزیمم بار روی سقف
100 kg *4, 80 kg *5					بدون ریل سقفی	
7 نفر					ظرفیت صندلی (با راننده)	

*1: خودروهایی که مطابق با مقررات Euro4 هستند.

*2: خودروهایی که مطابق با مقررات Euro3 هستند.

*3: هنگامی که با تریلر یدک کشی شوند

*4: خودروهایی با تایر سایز 265/65R17

*5: خودروهایی با تایر سایز 265/60R18

مشخصات موتور

مدلهای 3800	مدلهای 3200		عنوان
	مدل گیربکس اتوماتیک	مدل گیربکس دستی	
6G75	4M41		مدل موتور
6, V شکل	4, خطی		تعداد سیلندرها
3828cc	3200 cc		حجم موتور
95 میلیمتر	98.5 میلیمتر		قطر داخلی سیلندر
90 میلیمتر	105.0 میلیمتر		کورس پیستون
تک میل سوپاپ	دو میل سوپاپ		میل سوپاپ
پاشش الکترونیکی	پاشش الکترونیکی		سیستم سوخت رسانی
182Kw/6,000 rpm ^{*3} 184Kw/6,000 rpm ^{*4}	125Kw/3,800 rpm ^{*1} 121Kw/3,500 rpm ^{*2}	118Kw/3,800 rpm ^{*1} 121Kw/3,500 rpm ^{*2}	بیشترین خروجی (EEC خالص)
329N.m/2,750 rpm	373 N.m/2,000 rpm	381N.m/2,000 rpm	بیشترین گشتاور (EEC خالص)

1* - خودروهایی که مطابق با مقررات Euro4 هستند.

2* - خودروهایی که مطابق با مقررات Euro3 هستند

3* - مدل‌های 3 درب

4* - مدل‌های 5 درب

مشخصات

مشخصات سیستم الکتریکی

مدل‌های 3800	مدل‌های 3200	عنوان	
12V		ولتاژ	
75D23L, 80D23L*	95D31L, 80D26L *	نوع (JIS)	باتری
52Ah, 55 Ah*	64 Ah, 55 Ah*	ظرفیت (5HR)	
120A	120 A, 140A *	ظرفیت آلترناتور (دینام)	
IFR6B-K	-	NGK	نوع شمع

*: تجهیزات آپشنال

مشخصات

تایرها و چرخ‌ها (رینگ‌ها)

265/60R18 110H*	265/65R 112H	تایر	
118×7 ½ JJ آلومینیومی	117×7 ½ JJ آلومینیومی	سایز	چرخ
46 mm		خارج از مرکز	

*: تجهیزات آپشن

مصرف سوخت

شرایط بیرون شهر		شرایط شهری		ترکیبی		مدل		
مصرف سوخت (L/100km)	CO ₂ (g/km)	مصرف سوخت (L/100km)	CO ₂ (g/km)	مصرف سوخت (L/100km)	CO ₂ (g/km)			
7.9*1, 7.8*2	211*1, 209*2	11.4*1, 11.2*2	302*1, 298*2	9.2*1, 9.1*2	244 *1, 241 *2	M/T	مدل 3-درب	مدل 3200
9.0*1, 8.8*2	239*1, 234*2	13.1*1, 13.0*2	346*1, 345*2	10.5*1, 103*2	278*1, 274*2	A/T		
8.0*1, 7.8*2	213*1, 209*2	11.5*1, 11.2*2	304*1, 298*2	9.3*1, 9.1*2	246*1, 242*2	M/T	مدل 5درب	
9.1*1, 8.8*2	241*1, 234*2	13.1*1, 13.0*2	346*1 345*2	10.6*1, 10.3*2	280*1, 274*2	A/T		
11.2	267	17.6	420	13.4	322	مدل 3-درب		مدل 3800
11.2	268	17.7	423	13.5	324	مدل 5-درب		

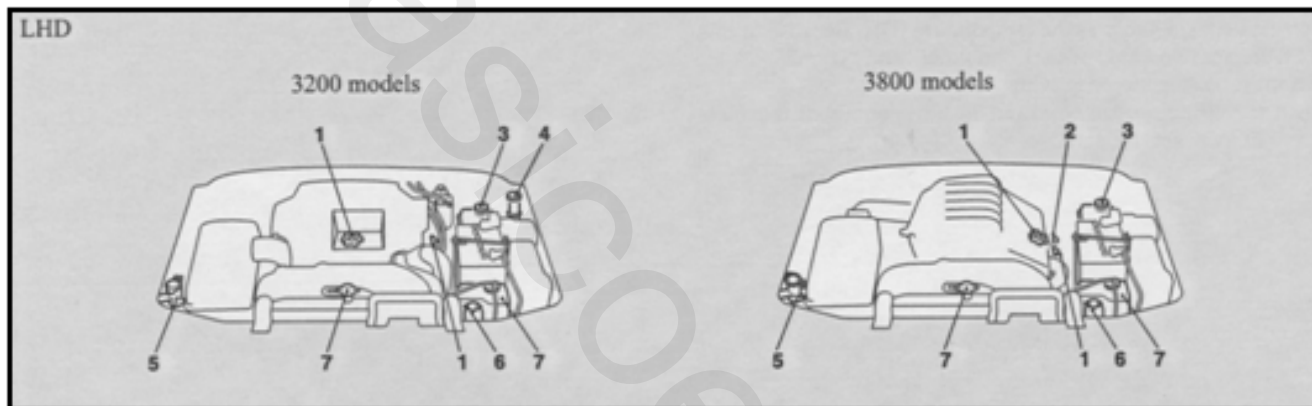
*1: خودروهایی که مطابق با مقررات Euro4 هستند.

*2: خودروهایی که مطابق با مقررات Euro3 هستند.

توجه

- مقادیر نشان داده شده در بالا برای خودرویی به کار می‌رود که دارای تجهیزات آپشن نیست.
 - نتایج داده شده به معنای گارانتی کردن مصرف سوخت خودرو خاصی نیست.
- روش رانندگی و شرایط ترافیک و جاده، و مقداری که از خودرو استفاده شده است و استاندارد نگهداری از خودرو همگی بر روی مصرف سوخت تاثیر بسزایی دارند.

ظرفیت‌ها



مشخصات

روانکارها	مقدار	عنوان		شماره
به صفحه 8-6 کتاب اصلی مراجعه کنید	7.5lit	کارترل	مدل 3200	روغن موتور
	1.0lit	فیلتر روغن		
	1.3lit	خنک کننده روغن		
	4.3lit	کارترل	مدل 3800	
	0.3lit	فیلتر روغن		
	0.3 lit	خنک کننده روغن		
DIA QUEEN ATF SP III	9.7 lit	روغن گیربکس اتوماتیک		2
روغن ترمز DOT3 یا DOT4	به میزان مورد نیاز		روغن ترمز	3
	به میزان مورد نیاز		روغن کلاچ	4
-	5.1 lit	جلو	مایع شوینده	5
	1.4lit	عقب		
روغن فرمان هیدرولیک اصلی MITSUBISHI یا ATF DEXRON III/DEXRON II	به میزان مورد نیاز		روغن فرمان هیدرولیک	6
DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT یا معادل آن	9lit	بدون بخاری عقب/ تهویه مطبوع عقب	مایع خنک کننده موتور (0.65 لیتر در مخزن ذخیره)	7
	10.5lit	با بخاری عقب/ تهویه مطبوع عقب		
روغن دنده API Hypoid کلاس SAE GL-4	3.2lit	روغن گیربکس دنده معمولی		8
	75W-90 یا 75 W-85	روغن گیربکس کمک		9
روغن دنده هیپوئید API GL-5 یا بالاتر بالاتر از 10 درجه سلسیوس SAE90 پایین تر از 10 درجه سلسیوس SAE80	1.15lit	جلو	روغن دیفرانسیل	10
	1.6lit	عقب		
HFC-134a	530-570 g	بدون تهویه مطبوع عقب	ماده سرد کننده (مبرد تهویه مطبوع)	11
	850-890 g	با تهویه مطبوع عقب		

توجه: مواردی که نیاز به بازرسی یا تعویض دوره ای منظم دارند مانند روغن موتور، مایع خنک کننده موتور، روغن ترمز، روغن کلاچ و مایع شوینده، برای شناسایی بهتر با رنگ سفید نشان داده شده‌اند.